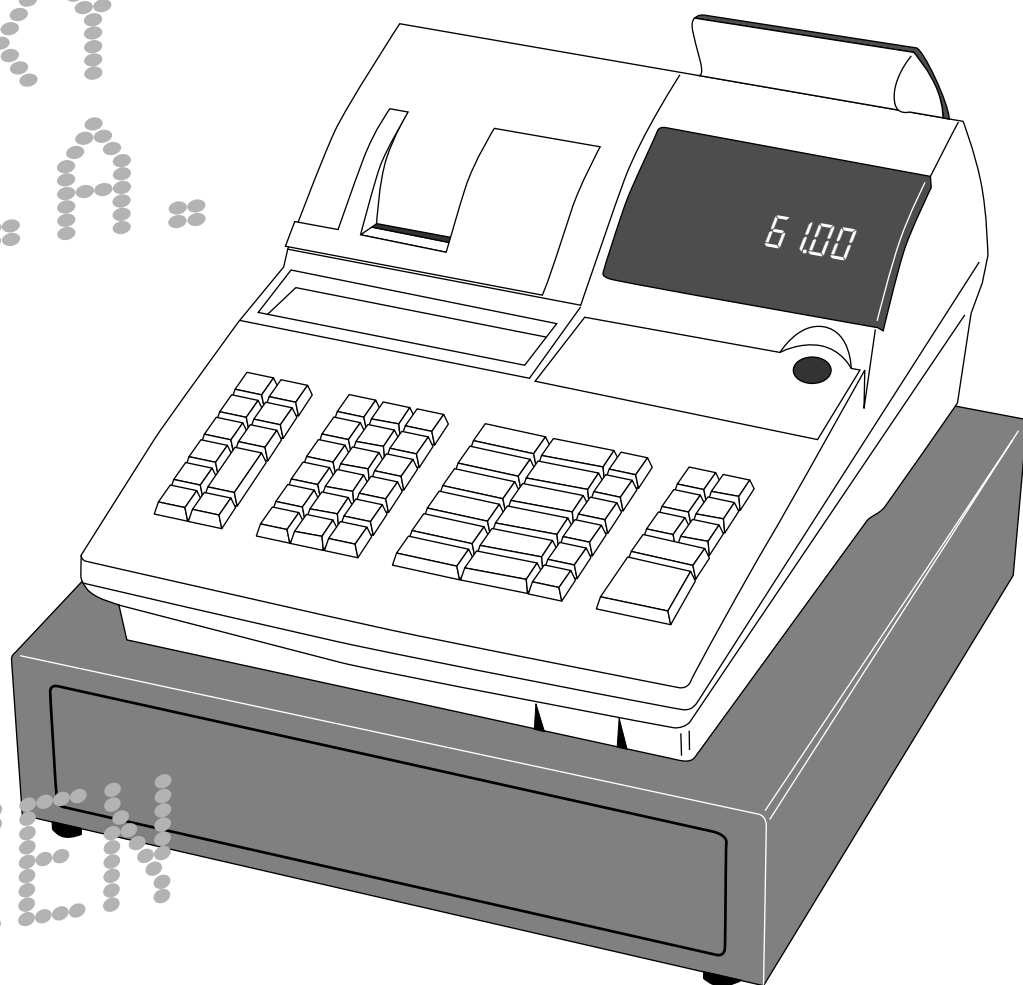


Caisse enregistreuse électronique

CE-6100

GROCERY
DAIRY
H.B.A.



FROZEN
FOOD
DELICATESSEN

Eu Di U.K.

Mode d'emploi

CASIO®

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique CE-6100 de CASIO. Cette caisse enregistreuse est le produit de la plus avancée des technologies électroniques et se caractérise par son excellente polyvalence et fiabilité.

La présentation spéciale du clavier ainsi qu'un grand choix de fonctions automatisées et programmables ont permis de simplifier les opérations.

Le clavier de conception spéciale et l'affichage lumineux et facile à voir contribuent à réduire la fatigue à la longue.

La fiche secteur de cet équipement s'utilise pour couper l'alimentation secteur.
Assurez-vous qu'une prise murale se trouve près de l'équipement et qu'elle est facilement accessible.



Casio Electronics Co., Ltd.
Unit 6, 1000 North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

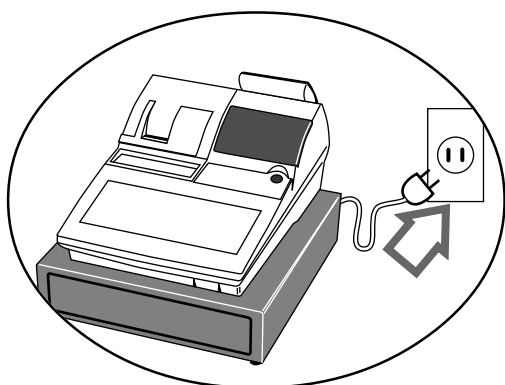
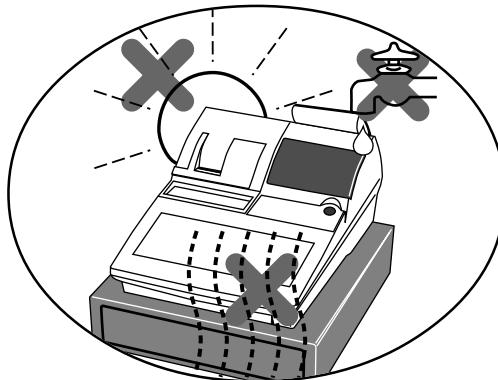
Avertissement: Ce produit fait partie de la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut causer des interférences radio dans lequel cas l'utilisateur devra prendre les mesures qui s'imposent.

Veuillez conserver toute information comme référence future.

Important !

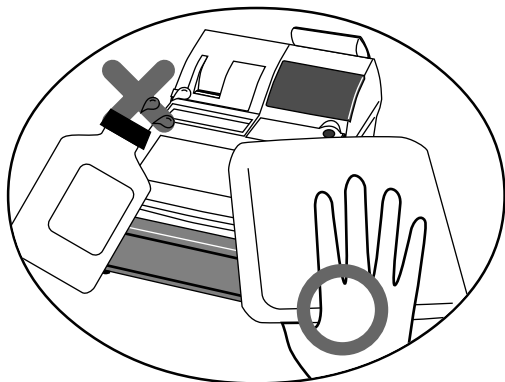
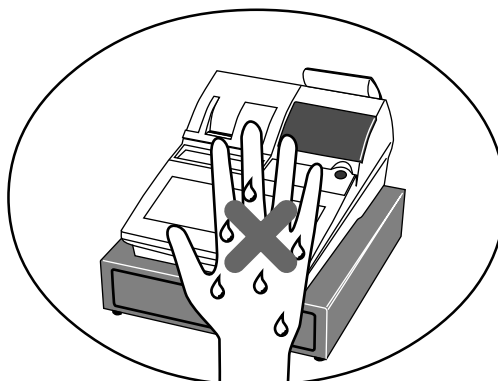
Le fonctionnement de cette caisse enregistreuse a été soigneusement contrôlé en usine. Des dispositifs de sécurité éliminent les risques de pannes dus à des erreurs de manipulation de l'opérateur. Toutefois, pour utiliser cette machine sans problème durant de nombreuses années il faut noter les points suivants.

Ne pas installer la caisse enregistreuse à un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une humidité élevée, aux éclaboussures d'eau ou d'autres liquides, ou à une température élevée (près d'un appareil de chauffage).



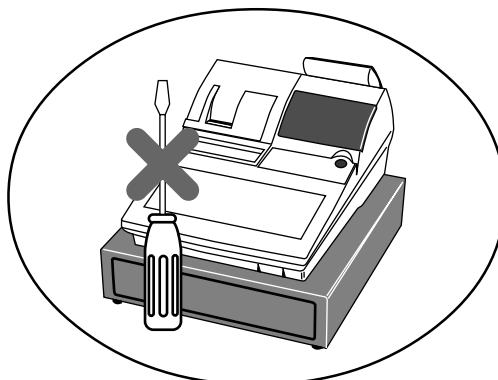
S'assurer que la tension de l'alimentation secteur locale correspond à celle de la caisse. La tension secteur de la caisse est indiquée sur l'étiquette collée sur le côté de la caisse.

Ne jamais toucher la caisse enregistreuse avec des mains mouillées.



Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse. Ne jamais utiliser de benzène, de diluant ni d'autre agent volatil.

Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni d'effectuer des réparations soi-même. Faire appel à un revendeur agréé CASIO pour toute réparation.



Introduction et table des matières

Introduction et Table des matières	2
Informations préliminaires	8
Déballer la caisse enregistreuse.	8
Retirer le ruban retenant les pièces de la caisse enregistreuse.	8
Déballer le tiroir-caisse.	8
Raccorder le tiroir-caisse.	8
Installer la caisse enregistreuse.	9
Brancher la caisse enregistreuse sur une prise murale.	9
Insérer la clé de mode "PGM" dans le sélecteur de mode.	9
Installer les rouleaux de reçus/bande de contrôle.	10
Régler la date.	12
Régler l'heure.	12
Programmation des barèmes de taxation.	13
Présentation de la CE-6100	16
Guide général	16
Affichage	20
Clavier	22
Opérations et réglages de base	24
Comment interpréter les sorties d'imprimante	24
Comment utiliser la caisse enregistreuse	25
Affichage de l'heure et de la date	26
Pour afficher et effacer l'heure	26
Pour afficher et effacer la date	26
Faire de la monnaie	26
Préparation et utilisation des touches de rayons	27
Enregistrement des touches de rayons.....	27
Programmation des touches de rayons	28
Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon	28
Pour programmer un statut taxable pour chaque rayon	28
Pour programmer un montant maximal pour chaque rayon	29
Enregistrement des touches de rayons par la programmation de données	29
Prix prééglé	29
Type de taxe prééglée	29
Verrouillage d'un montant maximal	30
Préparation et utilisation des PLU	30
Programmation de PLU	30
Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU	30
Pour programmer un statut taxable pour chaque PLU	30
Enregistrement de PLU	31
Impression détaillée de la TVA	32
Préparation et utilisation de remises	32
Programmation de remises	32
Enregistrement de remises	33
Remise sur les articles et les sous-totaux	33
Préparation et utilisation de réductions	33
Programmation de réductions	33
Enregistrement de réductions	34
Encaissement de paiements par carte de crédit et chèque	35

Chèque	35
Carte de crédit	35
Soumission mixte (espèces, carte de crédit et chèque)	35
Encaissement en Euro et en devise locale	36
Impression de validation	38
Enregistrement des produits retournés en mode REG	39
Enregistrement des produits retournés en mode RF	39
Remboursement normal	39
Réduction de montants payés sur remboursement	40
Enregistrement de l'argent reçu en acompte	40
Enregistrement des sorties de caisse	40
Enregistrement des prêts	41
Enregistrement des prélèvements	41
Changement des modes de paiement en caisse	41
Correction d'un enregistrement	42
Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé	42
Pour corriger un article saisi et encaissé	43
Pour annuler tous les articles d'une transaction	44
Enregistrement sans vente	44
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	45
Opérations et réglages avancés	46
Fonction d'interruption d'employé	46
Vente en espèces d'un seul article	47
Addition	48
Addition (plus)	48
Supplément (%+)	48
Transactions avec coupons	49
Enregistrement de coupons avec COUPON (touche de coupon)	49
Enregistrement de coupons avec COUPON 2 (touche de coupon 2)	49
Enregistrement de la touche d'arrangement	50
Programmation de l'arrangement	50
Conversion de devise	51
Enregistrement de devises étrangères	51
Soumission complète en devise étrangère	51
Soumission partielle en devise étrangère	52
Programmation de la conversion de devise	53
Libération provisoire d'obligations	53
Programmation d'un employé	54
Programmation du numéro d'employé	54
Programmation du statut de stagiaire	54
Programmation du taux de commission	54
Programmation des caractéristiques de la machine	55
Programmation dans le fichier de contrôle général	55

Introduction et table des matières

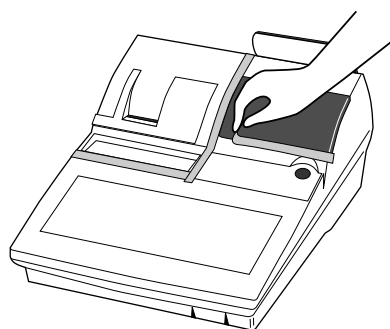
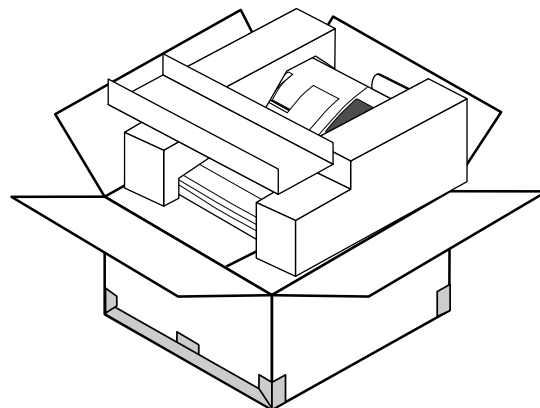
Programmation de rayons/PLU	62
Programmation d'un ensemble de caractéristiques pour les rayons/PLU	62
Programmation de caractéristiques particulières pour les rayons/PLU	64
Programmation des touches de transaction	65
<CASH>, <CHARGE>, <CHECK>	65
<CREDIT>	66
<RECEIVED ON ACCONNT>, <PAID OUT>	66
<#/NO SALE>	67
<%+>, <%->	67
<+>, <->, <COUPON>	68
<ARRANGEMENT>	69
<CURRENCY EXCHANGE>	69
<POST RECEIPT>	70
<MULTIPLICATION>, <QUANTITY/FOR>, <SQUARE>, <CUBE>	70
Programmation des descripteurs et des messages	71
Programmation des noms d'employés et des messages	71
Programmation du descripteur des touches de rayon/transaction	76
Programmation des descripteurs des PLU	77
Saisie de caractères	78
Utilisation du clavier de caractères	78
Saisie de caractères par leur code	79
Liste des codes de caractères	79
Changement de présentation du clavier	80
Configuration de la présentation des touches	80
Programmation	80
Présentation des fonctions	81
Impression des relevés sans/avec remise à zéro	82
Pour imprimer le relevé de rayons, de PLU particuliers sans remise à zéro	82
Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro	83
Pour imprimer le relevé d'un employé particulier sans/avec remise à zéro	83
Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes sans/avec remise à zéro	84
Pour imprimer le relevé de PLU sans/avec remise à zéro	86
Pour imprimer le relevé des ventes horaires sans/avec remise à zéro	86
Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles sans/avec remise à zéro	87
Pour imprimer le relevé de groupes sans/avec remise à zéro	87
Pour imprimer les relevés périodiques des ventes 1/2 sans/avec remise à zéro	88
Lecture du programme de la caisse enregistreuse	90
Pour imprimer le programme de taux/prix unitaires (sauf PLU)	90
Pour imprimer le programme de descripteurs de touches, de noms et de messages (sauf PLU)	91
Pour imprimer le programme de contrôle général, d'opérations obligatoires et de touches	92
Pour imprimer le programme de présentation du clavier	93
Pour imprimer le programme de PLU	93
En cas de problème	94
En cas d'erreur	94
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout	95
Déblocage de la machine	96
En cas de panne de courant	96
Entretien et options	97
Pour remplacer le ruban encreur	97

Pour remplacer le rouleau de la bande de contrôle	98
Pour remplacer le rouleau de reçus	99
Pour remettre de l'encre dans le tampon	99
Options	99
Spécifications	100
Index	101

Informations préliminaires

Cette partie indique comment déballer la caisse enregistreuse et l'installer. Vous devrez la lire même si vous avez déjà utilisé une caisse enregistreuse. Vous trouverez ici des explications élémentaires et des pages de référence pour les détails.

1. Déballer la caisse enregistreuse.



2. Retirer le ruban retenant les pièces de la caisse enregistreuse.

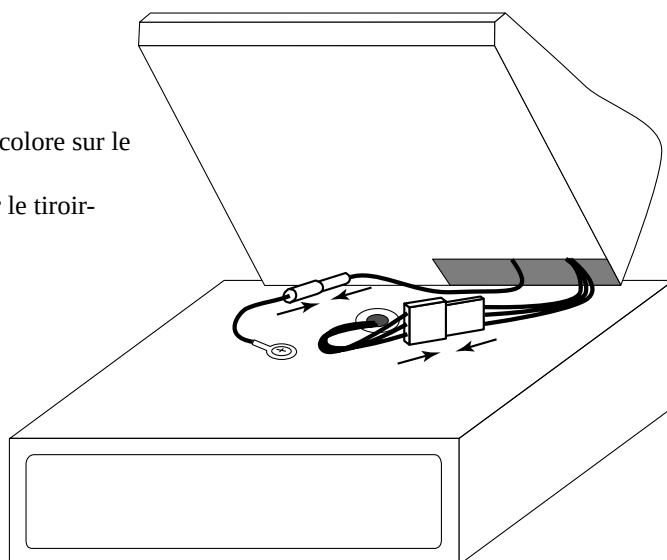
Retirer aussi le petit sac de plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.

3. Déballer le tiroir-caisse.

La caisse enregistreuse et le tiroir-caisse sont dans deux cartons séparés.

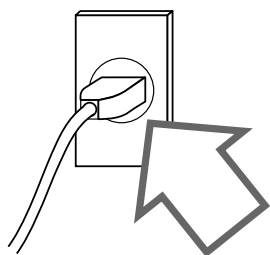
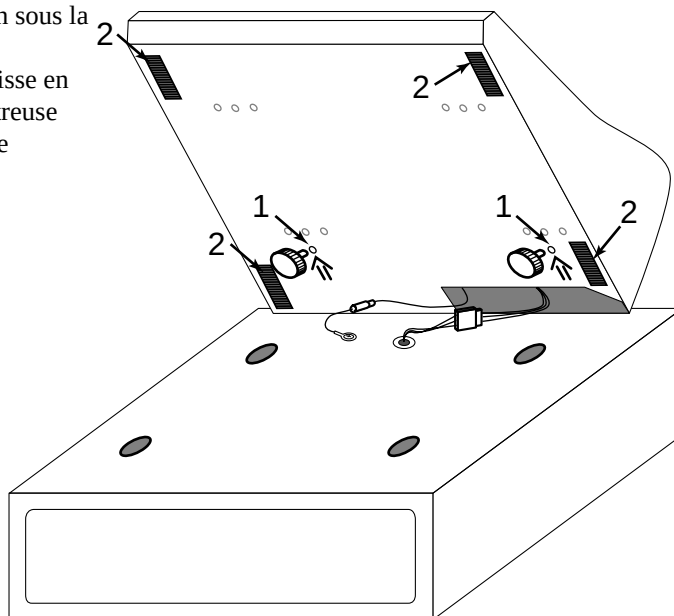
4. Raccorder le tiroir-caisse.

1. Raccorder le connecteur du tiroir-caisse (fil tricolore sur le tiroir-caisse) à la caisse enregistreuse.
2. Raccorder le connecteur du coffret (fil vert sur le tiroir-caisse) à la caisse enregistreuse.



5. Installer la caisse enregistreuse.

1. Visser les 2 vis de fixation sous la caisse enregistreuse.
2. Collez les bandes de caoutchouc à chaque coin sous la caisse enregistreuse.
3. Installer la caisse enregistreuse sur le tiroir-caisse en s'assurant que les pieds sous la caisse enregistreuse rentrent bien dans les orifices pratiqués dans le tiroir-caisse.



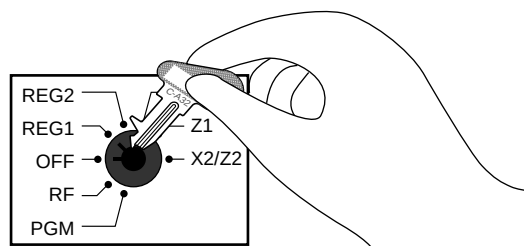
6.

Brancher la caisse enregistreuse sur une prise murale.

Vérifier l'étiquette sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que sa tension correspond bien à celle de l'alimentation secteur locale. L'imprimante fonctionne en l'espace de quelques secondes.

Ne pas faire passer le câble d'alimentation sous le tiroir.

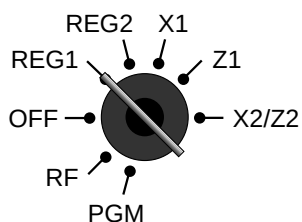
7. Insérer la clé de mode "OW" dans le sélecteur de mode.



8. Installer les rouleaux de reçus/bande de contrôle.

Mise en place du rouleau de bande de contrôle

Le même type de rouleau (45 mm × 83 mm) est utilisé pour les reçus et la bande de contrôle. Insérer le nouveau rouleau la première fois que la caisse enregistreuse est mise en marche ou lorsque du papier rouge sort de l'imprimante.



1

Utiliser une clé de mode pour mettre le sélecteur de mode en position REG1.



2

Ouvrir le couvercle de l'imprimante.



5

Appuyer doucement sur le rouleau et insérer le papier dans l'entrée de papier.



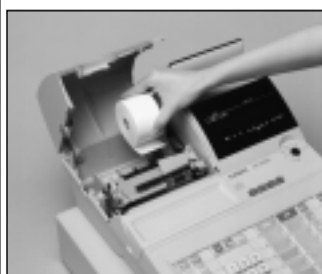
3

Couper droit l'amorce du papier.



6

Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que 20 à 30 cm de papier sortent de l'imprimante.



4

En s'assurant que le papier est inséré par le bas du rouleau, mettre le rouleau en place dans l'espace réservé à cet effet derrière l'imprimante.



7

Passer l'amorce de papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et faire deux ou trois tours sur la bobine.

Mise en place du rouleau de reçus

Suivre les étapes ① à ③ de “Mise en place du rouleau de bande de contrôle” à la page précédente.

④

En s'assurant que le papier est inséré par le bas du rouleau, mettre le rouleau en place dans l'espace réservé à cet effet derrière l'imprimante.

⑤

Appuyer doucement sur le rouleau et insérer le papier dans l'entrée de papier.

⑥

Appuyer sur la touche RECEIPT FEED jusqu'à ce que 20 à 30 cm de papier sortent de l'imprimante.

⑦

Remettre le couvercle d'imprimante en faisant sortir l'amorce du papier par la sortie de papier. Fermer le couvercle d'imprimante et couper l'excès de papier.

⑧

Mettre la bobine réceptrice en place derrière l'imprimante, au-dessus du rouleau.

⑨

Appuyer sur la touche JOURNAL FEED pour tendre le papier.

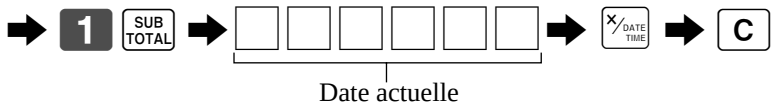
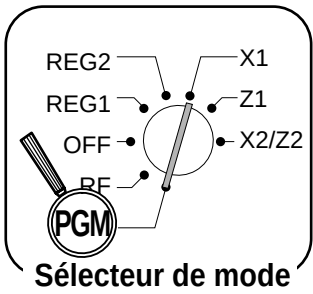
⑩

Fermer le couvercle de l'imprimante.

Important !

Ne jamais faire fonctionner la caisse enregistreuse sans papier sous peine d'endommager l'imprimante.

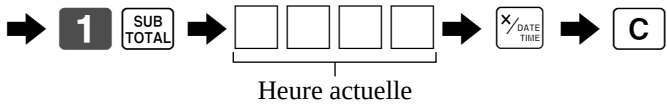
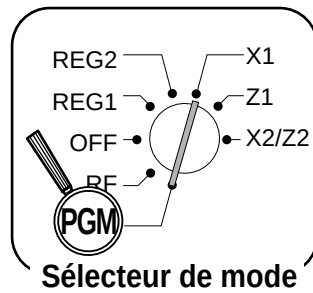
9. Régler la date.



Exemple :
3 avril 2000 ⇒

0	0	0	4	0	3
Année		Mois		Jour	

10. Régler l'heure.



Exemple:
08:20 du matin ⇒

0	8	2	0
---	---	---	---

09:45 de l'après-midi ⇒

2	1	4	5
---	---	---	---

(heure militaire de 24 heures)

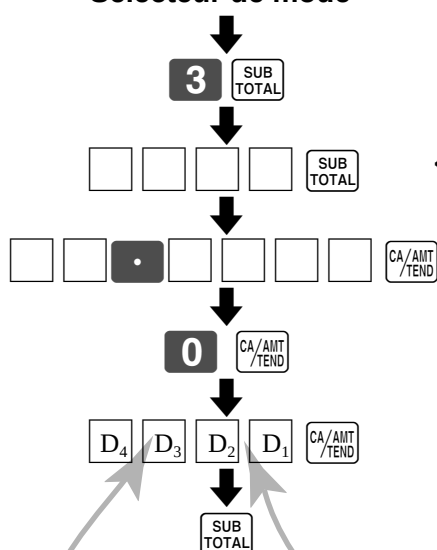
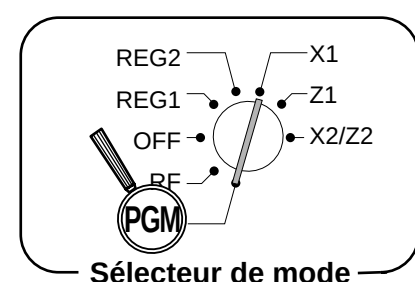
11. Programmation des barèmes de taxation.

Programmation du calcul de taxe automatique

Important !

Après avoir programmé les barèmes de taxation, il faut désigner les rayons (page 28) et les PLU (page 30) qui seront taxés.

Programmation



Barème de taxation 1 = 0 1 2 5
 Barème de taxation 2 = 0 2 2 5
 Barème de taxation 3 = 0 3 2 5
 Barème de taxation 4 = 0 4 2 5

(Pour Singapour, les barèmes de taxation 1 ~ 3 peuvent être utilisés)

Taux de la taxe (entier à 4 chiffres + 4 décimales)

Valeur maximale du barème de taxation ("0" signifie illimité).

Code d'arrondi/barème de taxation ^{*1}

^{*1} Code d'arrondi /barème de taxation

Spécification du code d'arrondi

D ₄	D ₃	Arrondi
5	0	Arrondi à deux décimales par défaut
9	0	Arrondi à deux décimales par excès
0	0	Arrondi à deux décimales au plus près

Spécification du code de barème de taxation

D ₂	Arrondi
4	Arrondi singapourien

Spécification du code de barème de taxation

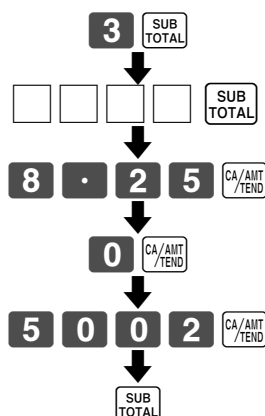
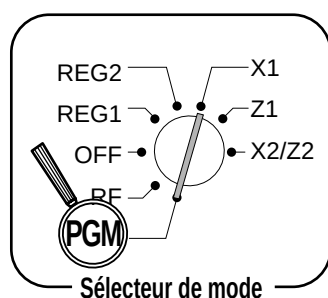
D ₁	Arrondi
2	Taux de taxe ajoutée
3	Taux de taxe comprise (TVA)
4	Taxe sur taxe (Taxe singapourienne)

Programmation des barèmes de taxation (suite)

Exemple 1, Taux de la taxe ajoutée :

Programmation :

Taux de la taxe (entier à 4 chiffres + 4 décimales) 8,25%
Code d'arrondi/barème de taxation 5002 (arrondi par défaut)



Barème de taxation 1 = 0 1 2 5
Barème de taxation 2 = 0 2 2 5
Barème de taxation 3 = 0 3 2 5
Barème de taxation 4 = 0 4 2 5

(Pour Singapour, les barèmes de taxation 1 ~ 3 peuvent être utilisés.)

Taux de taxation (entier à 4 chiffres + 4 décimales)

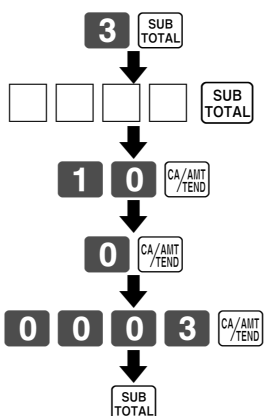
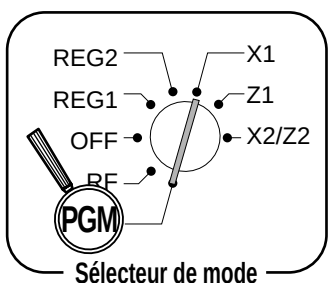
Toujours "0".

Code d'arrondi/barème de taxation

Exemple 2, Taux de la taxe comprise :

Programmation :

Taux de la taxe (entier à 4 chiffres + 4 décimales) 10,00%
Code d'arrondi/barème de taxation 0003 (arrondi au plus près)



Barème de taxation 1 = 0 1 2 5
Barème de taxation 2 = 0 2 2 5
Barème de taxation 3 = 0 3 2 5
Barème de taxation 4 = 0 4 2 5

(Pour Singapour, les barèmes de taxation 1 ~ 3 peuvent être utilisés.)

Taux de taxation (entier à 4 chiffres + 4 décimales)

Toujours "0".

Code d'arrondi/barème de taxation

Programmation de barèmes de taxation (suite)

Exemple 3, Taxe singapourienne :

Programmation :

Barème de taxation 1

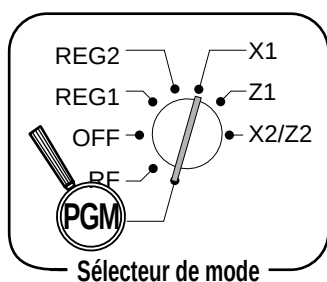
Taxe nationale 1%
Arrondi par défaut/Taxe sur la taxe 5044

Barème de taxation 2

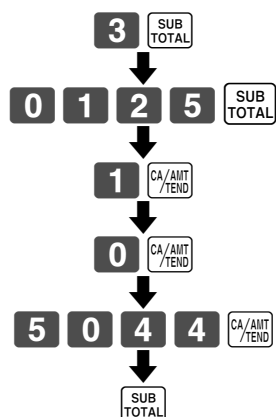
Taxe sur le service 10%
Arrondi par défaut/Taxe sur la taxe 5044

Barème de taxation 3

GST 3%
Arrondi par défaut 5002



Barème de taxation 1

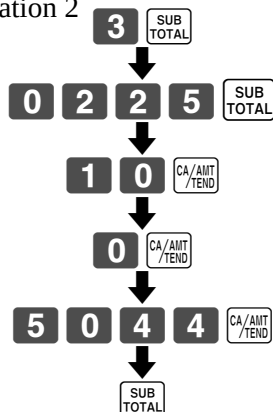


Taux de la taxe (entier à 4 chiffres + 4 décimales)

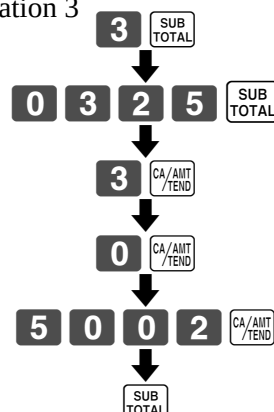
Toujours "0".

Code d'arrondi/barème de taxation

Barème de taxation 2



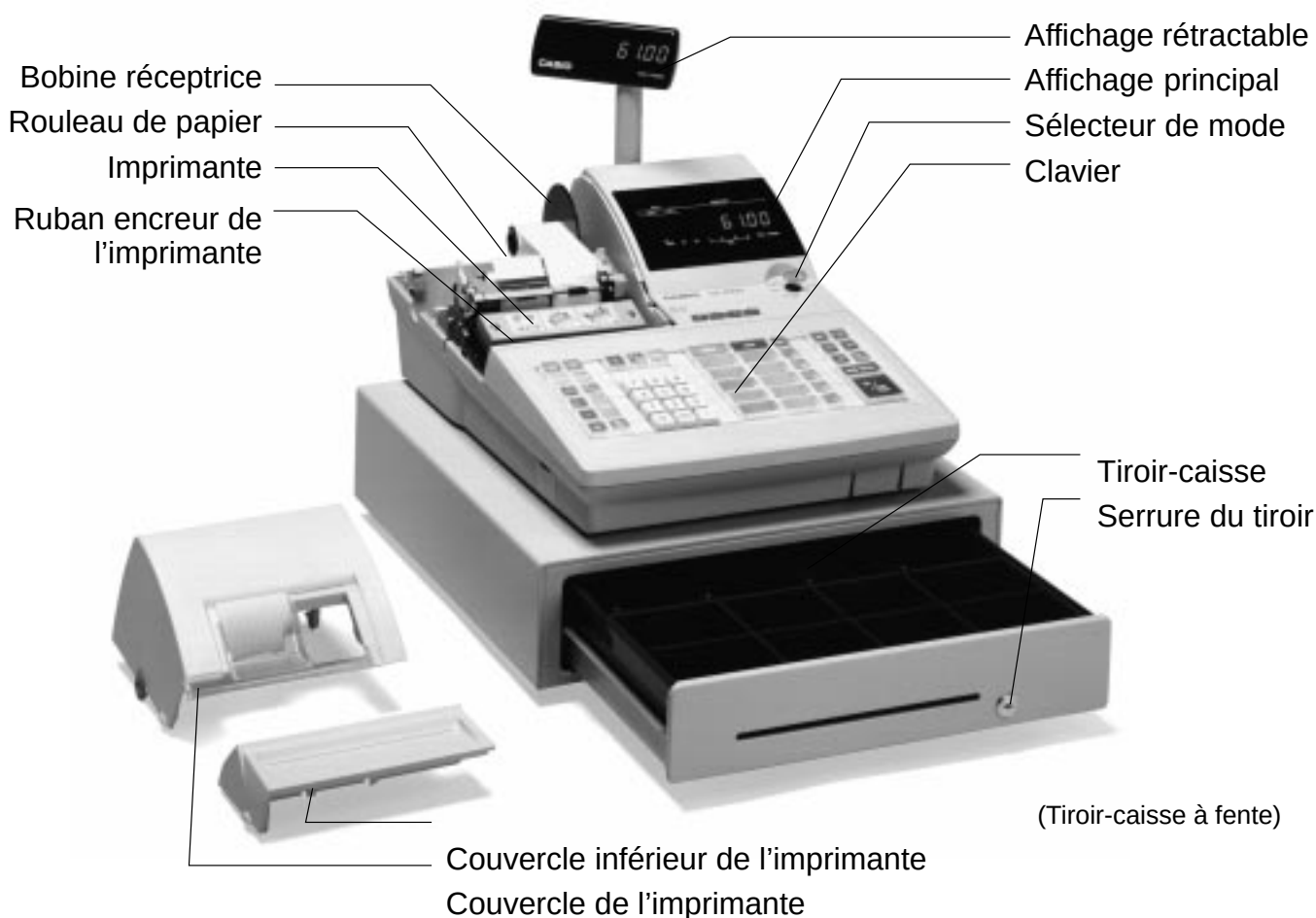
Barème de taxation 3



Présentation de la CE-6100

Guide général

Vous trouverez dans cette partie une description de la caisse enregistreuse et des informations générales sur ses différents éléments.



Rouleau de papier

Le rouleau de papier peut être utilisé pour l'impression des reçus et de la bande de contrôle (pages 10 ~ 11).

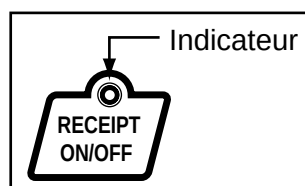
Ruban encreur de l'imprimante

Il fournit l'encre nécessaire à l'impression des détails des enregistrements sur le rouleau de papier (page 97).

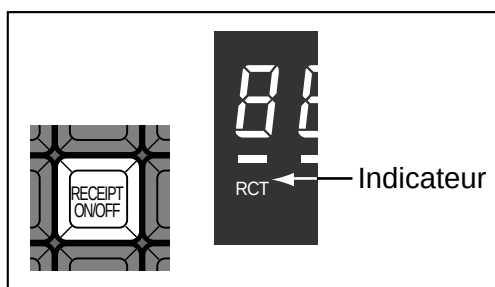
Commutateur/Touche de validation/invalidation de reçu

Utiliser le commutateur/touche de validation/invalidation de reçu dans les modes REG1, REG2 et RF pour gérer l'émission des reçus. Dans les autres modes, les reçus et relevés sont imprimés quel que soit le réglage du commutateur/touche de validation/invalidation de reçu. Un reçu peut être émis après la finalisation d'une transaction même si l'émission de reçu a été invalidée par le commutateur/touche. La caisse enregistreuse peut aussi être programmée pour l'émission de reçus après finalisation lorsque le commutateur/touche est réglé pour l'émission de reçus.

Commutateur de validation/invalidation de reçu



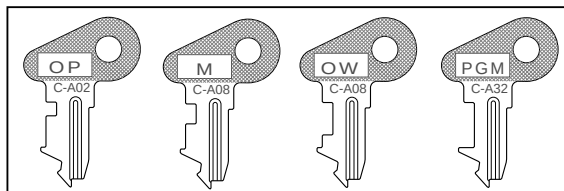
Touche de validation/invalidation de reçu



Lorsque la caisse enregistreuse émet des reçus, cet indicateur s'allume.

Clé de mode (Royaume-Uni seulement)

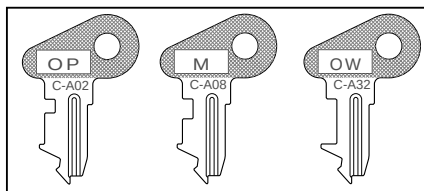
Les quatre clés suivantes sont fournies avec le modèle commercialisé au Royaume-Uni.



- Clé de l'opérateur (OP)
Sert à sélectionner les options OFF et REG1.
- Clé du chef (M)
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1 et RF.
- Clé du propriétaire (OW)
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1, Z1, X2/Z2 et RF.
- Clé de programme (PGM)
Sert à sélectionner n'importe quelle option.

Clé de mode (autres pays)

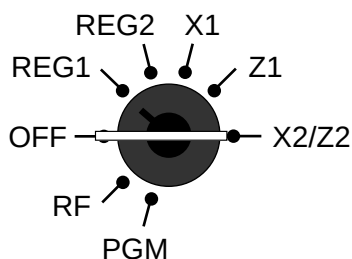
Les trois clés suivantes sont fournies avec le modèle commercialisé dans les autres pays, à l'exception du Royaume-Uni.



- Clé de l'opérateur (OP)
Sert à sélectionner les options OFF et REG1.
- Clé du chef (M)
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1 et RF.
- Clé du propriétaire (OW)
Sert à sélectionner n'importe quelle position.

Sélecteur de mode

Les clés de mode servent à changer la position du sélecteur de mode et à sélectionner le mode souhaité.



Sélecteur de mode	Nom de mode	Description
OFF	Veille	N'importe quelle clé de mode peut être insérée et retirée du sélecteur de mode dans cette position.
REG1	Caisse 1	Cette position est destinée aux transactions ordinaires. N'importe quelle clé de mode peut être insérée et retirée du sélecteur de mode dans cette position.
REG2	Caisse 2	Cette position est destinée aux opérations spéciales. Comme il faut une clé spéciale pour sélectionner REG2, cette position sert à contrôler les remises, ventes à crédit, ventes à terme, paiements par chèque et les sorties de caisse, en les interdisant pour REG1 et les autorisant pour REG2.
RF	Remboursement Soustraction de caisse	Sert pour les remboursements. Lorsque le sélecteur de mode de la caisse enregistreuse est en position RF, on peut accéder soit au mode de remboursement soit au mode de soustraction de caisse.
X1	Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro	Sert à obtenir des relevés quotidiens des données complètes sans remise à zéro (vidage de la mémoire).
Z1	Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	Sert à obtenir des relevés quotidiens des données complètes mais jusqu'à la remise à zéro (vidage de la mémoire).
X2/Z2	Relevé périodique des ventes sans/avec remise à zéro	Sert à obtenir des relevés de ventes périodiques des données complètes sans ou avec remise à zéro.
PGM	Programme	Sert à programmer des fonctions et des données, telles que les prix unitaires et les taux de taxation. Cette position est également utilisée pour le contrôle des données programmées.

Présentation de la CE-6100

Clé/touche/serrure d'employé

Sur le modèle allemand, les employés peuvent être affectés par la clé d'employé ou par le code secret d'employé (clé d'employé présente).

Pour les autres pays, les employés peuvent être affectés par la touche d'employé ou par le code secret d'employé.

La méthode utilisée pour l'affectation des employés dépend de la programmation de la caisse enregistreuse.

Tiroir-caisse

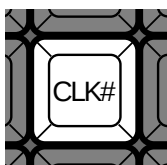
Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement à la finalisation d'un encaissement et lorsqu'un relevé est effectué avec ou sans remise à zéro. Il ne s'ouvrira pas s'il est verrouillé par la clé de tiroir.

Serrure de tiroir-caisse

Utiliser la clé de tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.

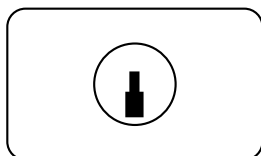
Touche de code secret d'employé

Si la caisse enregistreuse est programmée pour l'emploi de codes secrets pour l'affectation de l'employé ou du caissier, les touches d'employés ne seront pas opérationnelles.

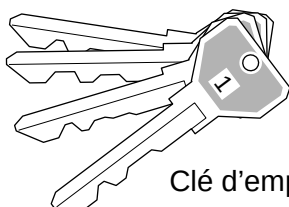


Serrure/clé d'employé

L'employé peut être affecté en insérant une clé d'employé dans la serrure d'employé.



Serrure d'employé



Clé d'employé

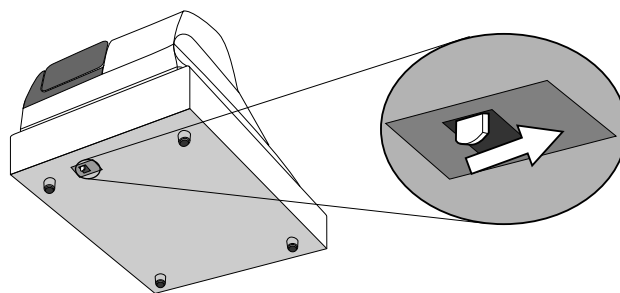
Touche d'employé

L'employé ou le caissier peut être affecté par une des quatre touches situées sous l'affichage.



Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne de la machine, le tiroir-caisse ne pourra pas s'ouvrir automatiquement. Dans de tels cas, il peut être ouvert par le taquet d'ouverture de tiroir (voir ci-dessous).



Important !

Le tiroir-caisse ne s'ouvrira pas s'il a été verrouillé par la clé de serrure de tiroir-caisse.

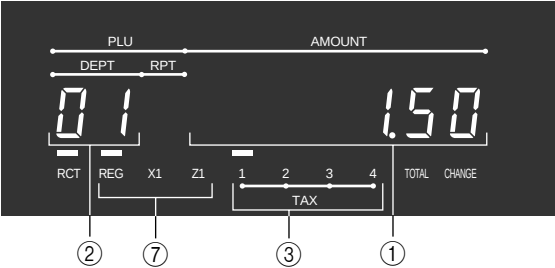
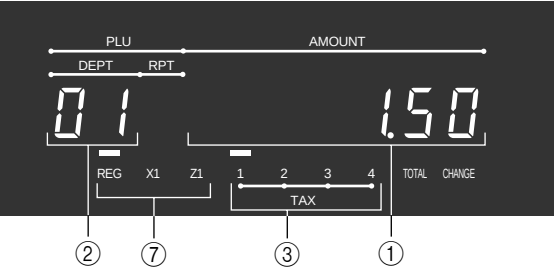
Présentation de la CE-6100

Affichage

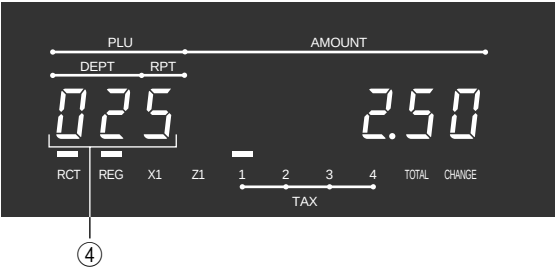
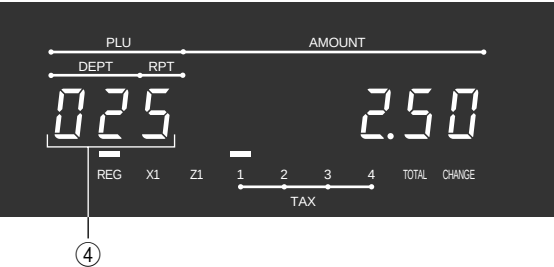
Affichage principal sauf pour l'Allemagne

Affichage principal pour l'Allemagne

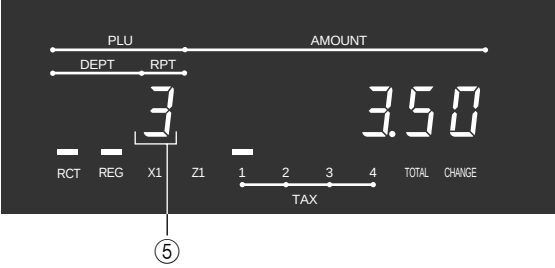
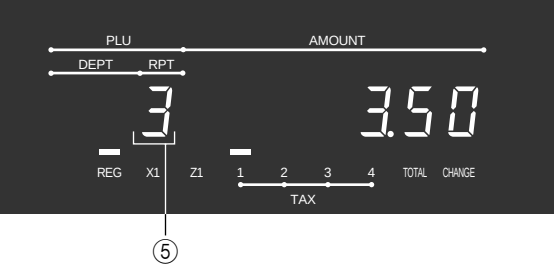
Enregistrement de rayons



Enregistrement de PLU



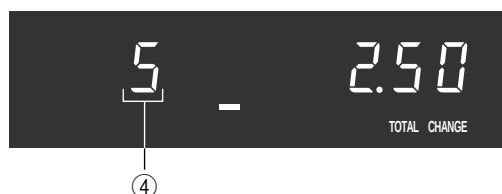
Enregistrement répété



Totalisation



Affichage client pour tous les pays



① Montant/Quantité

Cette partie de l'affichage montre les montants monétaires. Elle peut aussi indiquer la date et l'heure actuelles.

② Numéro de rayon

Lorsque l'employé appuie sur une touche de rayon pour enregistrer un prix unitaire, le numéro de rayon correspondant (01 ~ 15) apparaît ici.

③ Indicateurs de statut taxable

Lorsque l'employé enregistre un article taxable, l'indicateur correspondant s'allume.

④ Numéro de PLU

Lorsque l'employé enregistre un article de PLU, le numéro de PLU, correspondant apparaît ici.

⑤ Nombre de répétitions

Lorsqu'un enregistrement répété (page 27) est effectué, le nombre de répétitions apparaît ici.

Le nombre de répétitions n'est indiqué que par un seul chiffre. Cela signifie que "5" peut indiquer 5, 15, voire même 25 répétitions.

⑥ Indicateurs de total/somme à rendre

Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée est un total ou sous-total monétaire. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée indique la somme à rendre.

⑦ Indicateurs REG, X1, Z1

REG : Indique le mode de caisse enregistreuse

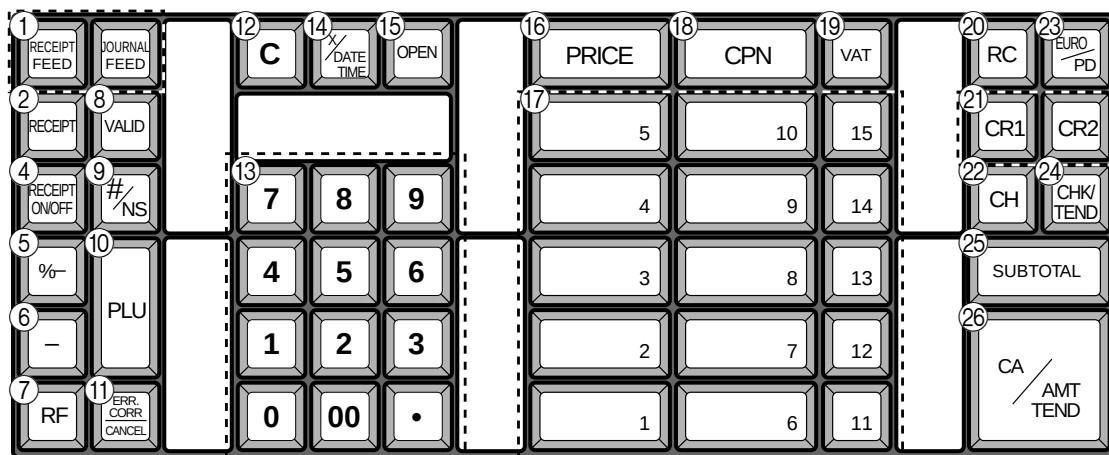
X1 : Indique le mode de relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro

Z1 : Indique le mode de relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

⑧ Indicateur RCT

Lorsque la caisse enregistreuse émet des reçus, cet indicateur s'allume.

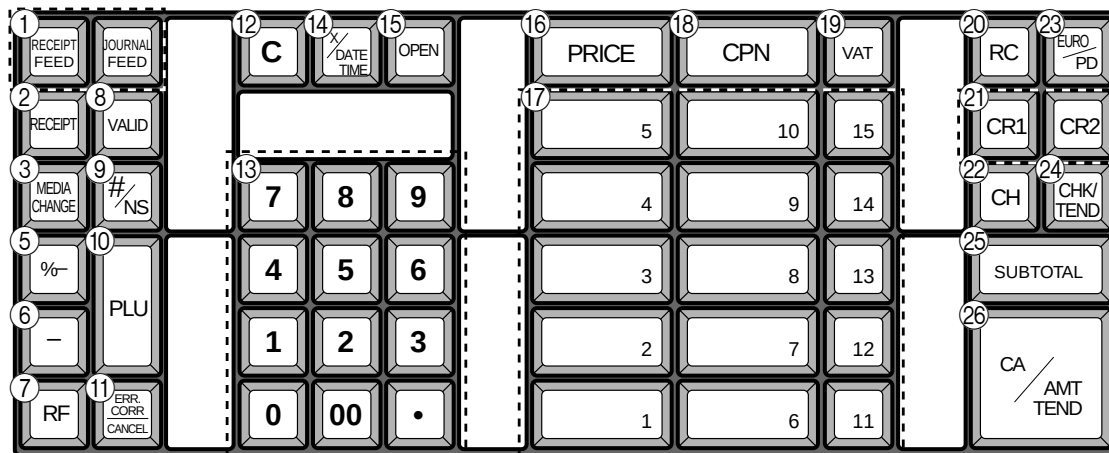
Clavier



Pour l'Allemagne

• Mode Caisse enregistreuse

- ① **Touches d'avance de papier** ,
Servent à faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Touche de reçu après finalisation**
Sert à produire un reçu après la finalisation d'une transaction.
- ③ **Touche de changement de modes de paiement**
Sert à changer les modes de paiement dans les montants du tiroir-caisse. Appuyer sur cette touche pour accéder au changement de modes.
- ④ **Touche de validation/invalidation de reçu**
Sert à valider ou à invalider l'émission de reçus. Il faut appuyer deux fois sur cette touche pour changer de statut. L'émission de reçu est indiquée par un indicateur.
- ⑤ **Touche de remise**
Sert à enregistrer les remises.
- ⑥ **Touche moins**
Sert à saisir les valeurs à soustraire.
- ⑦ **Touche de remboursement**
Sert à saisir les montants à rembourser et à invalider certaines saisies.
- ⑧ **Touche de validation**
Sert à valider les montants d'une transaction sur un bordereau.
- ⑨ **Touche sans addition/sans vente**
Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque personnel, une carte de crédit, etc.) lors d'une transaction. Appuyer sur cette touche après avoir indiqué le numéro.
Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien encaisser.
- ⑩ **Touche de PLU**
Sert à saisir des numéros de PLU.
- ⑪ **Touche de correction d'erreur/Annulation**
Sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler l'enregistrement de toute une transaction.
- ⑫ **Touche d'effacement**
Sert à effacer une saisie qui n'a pas encore été enregistrée.
- ⑬ **Clavier à dix touches**
Ces touches servent à saisir des nombres.
- ⑭ **Touche de multiplication/Date/Heure**
Sert à saisir une quantité pour une multiplication. Entre les transactions, cette touche affiche l'heure et la date actuelles.
- ⑮ **Touche d'ouverture**
Sert à libérer la limite maximale ou minimale pour un montant supérieur ou inférieur à ces limites.



Pour les autres pays

- ①⑥ **Touche de prix** PRICE
Sert à enregistrer un montant dans un PLU ouvert lorsqu'un PLU est utilisé comme PLU ouvert.
- ①⑦ **Touches de rayons** 1, 2, 3 ~ 15
Servent à enregistrer les articles dans les différents rayons.
- ①⑧ **Touche de coupon** CPN
Sert à enregistrer des coupons. Le montant du coupon enregistré est déduit du rayon, du PLU ou des totaliseurs brut et net.
- ①⑨ **Touche de TVA** VAT
Sert à imprimer le détail de la TVA.
- ②⑦ **Touche de reçu en acompte** RC
Utiliser cette touche après une saisie numérique pour encaisser l'argent reçu pour une transaction sans vente.
- ②① **Touches de crédit** CR1, CR2
Servent à enregistrer une vente à crédit.
- ②② **Touche de vente à terme** CH
Sert à enregistrer une vente à terme.
- ②③ **Touche d'Euro/Sortie de caisse** EURO PD
Touche d'Euro : Sert à convertir la devise principale en devise secondaire (euro/monnaie locale), lors de l'enregistrement d'un sous-total. Cette touche sert aussi à spécifier une devise secondaire pour la saisie du montant d'un paiement ou pour la déclaration de l'argent en caisse.
Touche de sortie de caisse : Utiliser cette touche après une saisie numérique pour enregistrer l'argent sorti de caisse.
- ②④ **Touche de chèque** CHK/TEND
Sert à enregistrer une soumission par chèque.
- ②⑤ **Touche de sous-total** SUB TOTAL
Sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe comprise).
- ②⑥ **Touche de montant soumis/espèces** CA/AMT/TEND
Sert à enregistrer une soumission en espèces.

Comment interpréter les sorties d'imprimante

- La bande de contrôle et les reçus contiennent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- Le contenu des reçus et celui de la bande de contrôle sont presque identiques.
- L'impression sans bande de contrôle peut être sélectionnée (page 57).
Si l'impression sans bande de contrôle est sélectionnée, la caisse enregistreuse imprimera le montant total de chaque transaction et le détails des suppléments, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles de rayons et de PLU sur la bande de contrôle.
- Les paramètres suivants peuvent être ignorés sur les reçus et sur la bande de contrôle.
 - Nombre consécutif
 - Statut taxable
 - Montant taxable
 - Décompte des articles

Exemple de reçu

***** * THANK YOU * ** CALL AGAIN ** *****	Message d'en-tête
* COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE *	Message commercial
REG 03-04-2000 11:58 C01 MC#01 000123	Mode/Date/Heure Numéro d'employé/machine No. consécutif
1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT02 T1 -2.00 5 DEPT03 -5.00 7 No	Qté/Article Décompte des articles
TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85	
*** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE ***	Message final

Exemple de bande de contrôle
(articles compris)

REG 03-04-2000 11:58 C01 MC#01 000123
1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT02 T1 -2.00 5 DEPT03 -5.00 7 No
TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85
REG 03-04-2000 11:59 C02 MC#01 000124
1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT03 T1 -3.00 1 DEPT02 T1 -2.00 1 DEPT04 T1 -4.00 5 DEPT05 -5.00 9 No
TA1 -10.00 TX1 -0.50 TL -15.50 CASH -20.00 CG -4.50

Exemple de bande de contrôle
(articles omis)

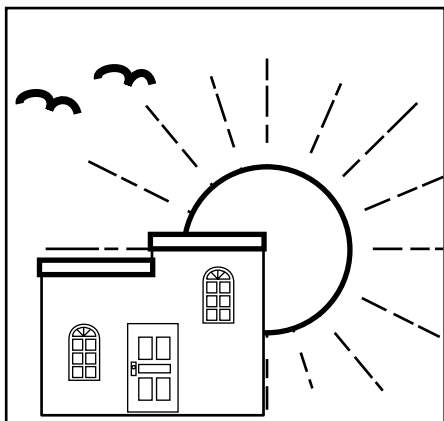
REG 03-04-2000 11:57 C01 MC#01 000123
7 No TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85
REG 03-04-2000 11:57 C02 MC#01 000124
9 No TA1 -10.00 TX1 -0.50 TL -15.50 CASH -20.00 CG -4.50
REG 03-04-2000 11:58 C01 MC#01 000125
7 No TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -9.35 CASH -10.00 CG -0.65
REG 03-04-2000 11:59

Les exemples présentés dans ce manuel correspondent aux sorties d'imprimante obtenues pour les reçus. Ils n'ont pas cependant la taille réelle des reçus. Leur largeur est en réalité de 45 mm. En outre, tous les exemples de reçus et de bande de contrôle ne sont que des images des sorties d'imprimante.

Comment utiliser la caisse enregistreuse

Cette partie explique comment procéder pour tirer le meilleur profit de la caisse enregistreuse.

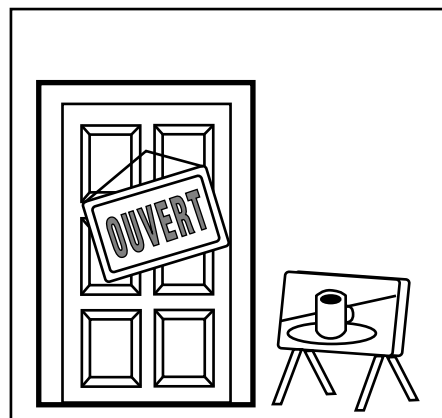
AVANT l'ouverture...



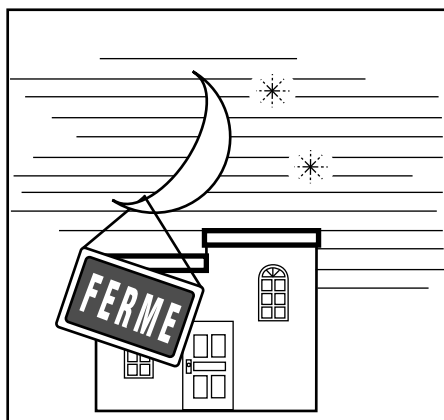
- S'assurer que la caisse enregistreuse est bien branchée. Page 9
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Pages 10, 11
- Contrôler les totaux financiers pour s'assurer qu'ils ont bien été remis à zéro. Page 83
- Vérifier la date et l'heure. Page 26

PENDANT les heures d'ouverture...

- Enregistrer les transactions. Page 27
- Contrôler régulièrement les totaux. Page 82



APRES la fermeture...



- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 45
- Enlever la bande de contrôle. Page 98
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 18
- Apporter l'argent et la bande de contrôle au bureau.

Opérations et réglages de base

Affichage de l'heure et de la date

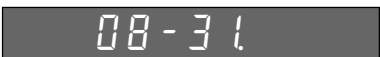
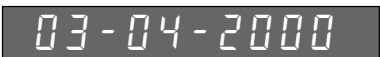


L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse entre les encaissements.

Pour afficher et effacer l'heure

Opération	Affichage
 L'heure apparaît sur l'affichage	 Heure Minutes
 L'heure disparaît de l'affichage	

Pour afficher et effacer la date

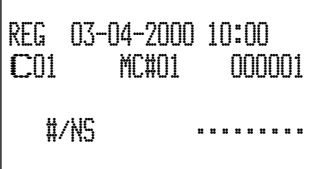
Opération	Affichage
 La date apparaît sur l'affichage	 (L'heure apparaît d'abord)
 La date apparaît sur l'affichage	 Jour Mois Année
 La date disparaît de l'affichage	

Faire de la monnaie



Pour ouvrir le tiroir-caisse sans enregistrer d'article, procéder de la façon suivante.
Cette opération doit être effectuée hors vente.
(La touche  peut être utilisée au lieu de la touche . Voir page 44.)

Ouverture du tiroir sans vente

Opération	Reçu
	 C01 MC#01 000001 #/NS

Préparation et utilisation des touches de rayons

Enregistrement des touches de rayons



Les exemples suivants indiquent comment utiliser les touches de rayons pour les différents types d'enregistrements.

Vente d'un article unique

Exemple 1

Opération			Reçu	
Article	Prix unitaire	\$1,00	1 00	Prix unitaire
	Quantité	1	1	Rayon
	Rayon	1		
Paielement	Espèces	\$1,00		

REG 03-04-2000 10:05	Date/Heure
C01 MC#01 000002	Mode/No. consécutif
1 DEPT01	-1.00
TL	-1.00
CASH	-1.00

Exemple 2 (Enregistrement du sous-total et calcul de la monnaie)

Opération			Reçu	
Article	Prix unitaire	\$12,34	1 2 3 4	Prix unitaire
	Quantité	1	1	Rayon
	Rayon	1	SUB TOTAL	
Paielement	Espèces	\$20,00	2 0 00	Montant soumis

REG 03-04-2000 10:10	
C01 MC#01 000003	
1 DEPT01	-12.34
TL	-12.34
CASH	-20.00
CG	-7.66

Répétition

Opération			Reçu	
Article	Prix unitaire	\$1,50	1 5 0 1	Prix unitaire
	Quantité	3	1	Rayon
	Rayon	1	1	
Paielement	Espèces	\$10,00	SUB TOTAL	
			1 0 00	Montant soumis

REG 03-04-2000 10:15	
C01 MC#01 000004	
1 DEPT01	-1.50
1 DEPT01	-1.50
1 DEPT01	-1.50
TL	-4.50
CASH	-10.00
CG	-5.50

Opérations et réglages de base

Multiplication

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	12
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$20,00

1 2 %DATE TIME

Quantité
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

1 00 1

SUB TOTAL

2 0 00 CA/AMT TEND

REG 03-04-2000 10:20
C01 MC#01 000005

12 DEPT01 -12.00

12 @1/ 1.00
DEPT01 -12.00

TL -12.00
CASH -20.00
CG -8.00

Quantité/Résultat ou*

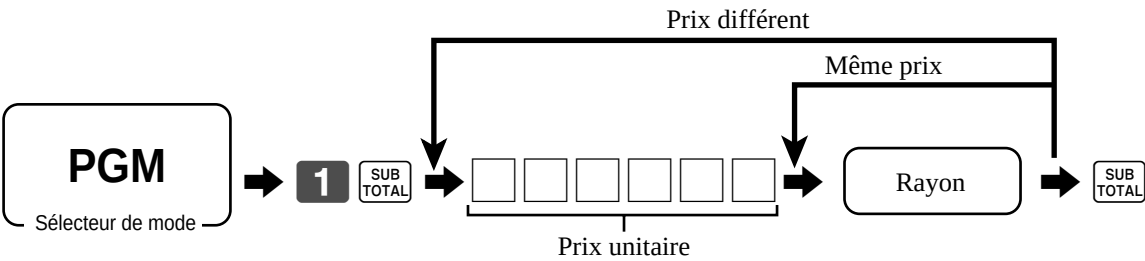
Quantité/Quantité en unité/@

Résultat

* Voir adresse 0522 du programme de fonctions générales.

Programmation des touches de rayons

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon

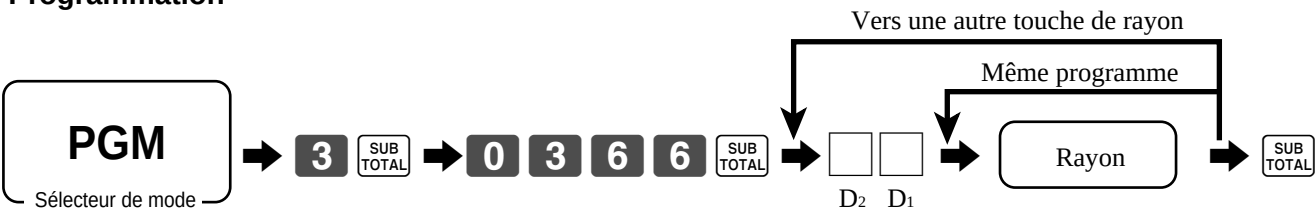


Pour programmer un statut taxable pour chaque rayon

Statut taxable

Cette option définit le statut qui doit être utilisé pour le calcul automatique de la taxe.
Voir page 13 pour de plus amples informations sur la configuration des barèmes de taxation.

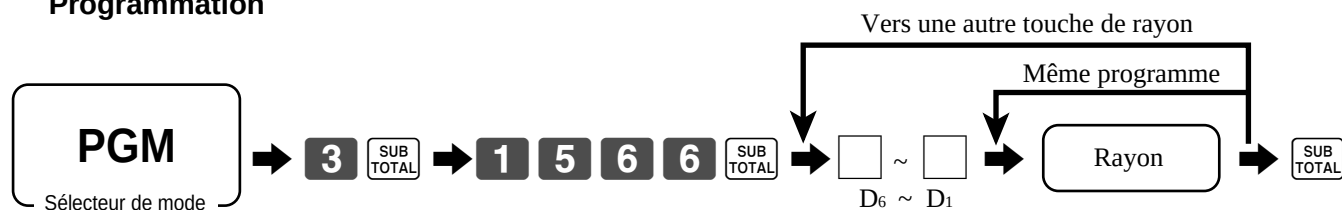
Programmation



pour Singapour				
Toujours “0”				0 D₂
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0	(a+b+c) D₁	
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0		
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0		
pour les autres pays				
Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	D₂ D₁
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7			

Pour programmer un montant maximal pour chaque rayon

Programmation



Description	Option	Code de programme										
Montant maximal lors de la saisie manuelle du prix unitaire	Chiffres significatifs	<table><tr><td> </td><td> </td><td>~</td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>D₆</td><td>D₅</td><td></td><td>D₂</td><td>D₁</td></tr></table>			~			D ₆	D ₅		D ₂	D ₁
		~										
D ₆	D ₅		D ₂	D ₁								

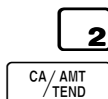
Enregistrement des touches de rayons par la programmation de données



Prix préréglé

Opération

Article	Prix unitaire	(\$1,00) _{préréglé}
	Quantité	1
	Rayon	2
Paielement	Espèces	\$1,00



Reçu

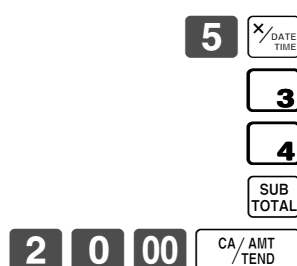
REG	03-04-2000	10:25
C01	MC#01	000006
1	DEPT02	-1.00
TL		-1.00
CASH		-1.00

No. de rayon/Prix unitaire

Type de taxe préreglée

Opération

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00) _{préréglé}
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1) _{préréglé}
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00) _{préréglé}
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2) _{préréglé}
Paielement	Espèces	\$20,00



Reçu

REG	03-04-2000	10:30
C01	MC#01	000007
5	DEPT03	T1 -10.00
1	DEPT04	T2 -2.00
TA1		-10.00
TX1		-0.40
TA2		-2.00
TX2		-0.20
TL		-12.60
CASH		-20.00
CG		-7.40

Barème de taxation

Montant taxable 1

Taxe 1

Montant taxable 2

Taxe 2

Opérations et réglages de base

Verrouillage d'un montant maximal

Opération			Reçu
Article	Prix unitaire	\$1,05	REG 03-04-2000 10:35 C01 MC#01 000008 1 DEPT03 .1.05 TL - 1..05 CASH .2.00 CG .0.95
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Montant max.	(\$10,00) _{préreglé}	
Paielement	Espèces	\$2,00	
1 0 5 0 3 AVER TISSEUR D'ERREUR (E037) (Montant excédant la limite)			
1 0 5 3 C			
2 00 SUB TOTAL			
CA / AMT / TEND			

Préparation et utilisation des PLU

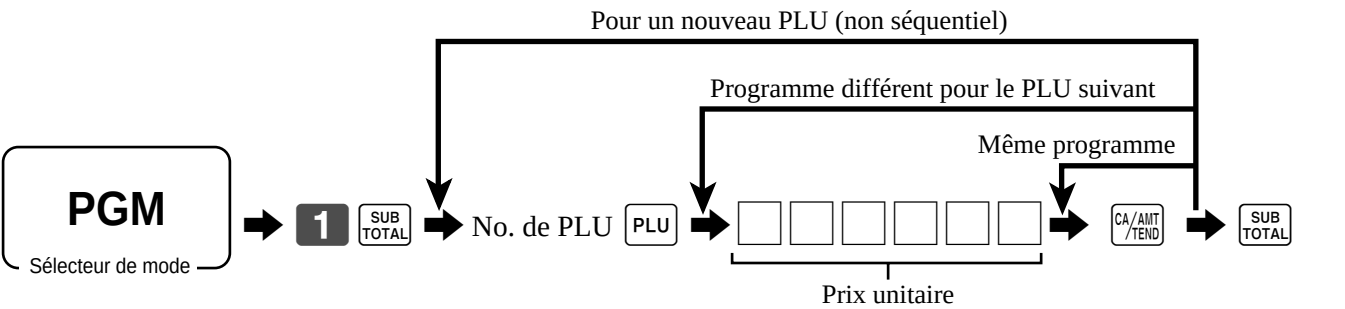
Cette partie explique comment préparer et utiliser des PLU.

ATTENTION:

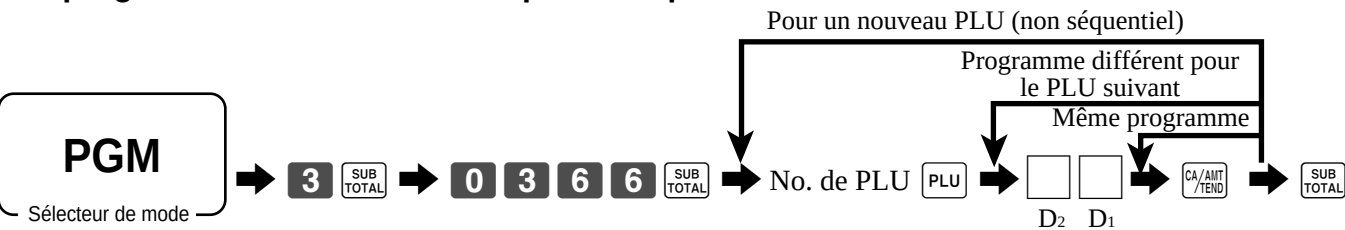
- Avant d'utiliser des PLU, il faut programmer le prix unitaire.

Programmation de PLU

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



Pour programmer un statut taxable pour chaque PLU



pour Singapour				
Toujours “0”				0 D₂
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0	(a+b+c) D₁	
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0		
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0		
pour les autres pays				
Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	D₂ D₁
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7			

Enregistrement de PLU

Les exemples suivants montrent comment utiliser des PLU pour différents types d'enregistrements.



Vente d'articles uniques de PLU

Article

Prix unitaire

Quantité

PLU

(\$2,50)_{préréglé}

1

14

Paielement

Espèces

\$3,00

14

Code de PLU

PLU

SUB TOTAL

300

CA / AMT
TEND

REG 03-04-2000 10:40

C01 MC#01 000009

1 PLU0014 -2.50

TL -2.50

CASH -3.00

CG -0.50

No. de PLU/Prix unitaire

No. de PLU/Prix unitaire

Répétition de PLU

Opération

Reçu

Article	Prix unitaire	(\$2,50) _{préréglé}
	Quantité	3
	PLU	14
Paielement	Espèces	\$10,00

14

PLU

PLU

PLU

SUB TOTAL

1000

CA/AMT /TEND

REG 03-04-2000 10:45

C01 MC#01 000010

1 PLU0014 -2.50

1 PLU0014 -2.50

1 PLU0014 -2.50

TL -7.50

CASH -10.00

CG -2.50

Multiplication de PLU

</

Quantité/Résultat ou*

Quantité/Quantité en unité/@ Résultat

* Voir adresse 0522 du programme de fonctions générales.

Impression détaillée de la TVA

REG

Sélecteur de mode

L'exemple suivant montre comment obtenir les détails de la TVA.

A chaque pression de la touche **VAT** pendant une transaction, le détail de la TVA est automatiquement imprimé à la fin de la transaction.

Exemple

Opération			Reçu
Article	Rayon 3	\$10,00	1 0 00 1 SUB TOTAL VAT 1 0 00 CA/AMT /TEND REG 03-04-2000 10:55 C01 MC#01 000012 1 DEPT01 T1 -10.00 TA1 -9.62 TX1 -0.38 TL -10.00 CASH -10.00 CG -0.00
	Quantité	1	
	Taxable	(1) _{Préréglé}	
Paieement	Espèces	\$10,00	

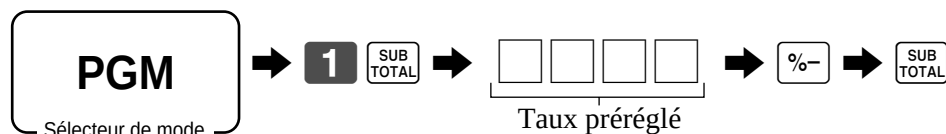
* Dans le cas où chaque reçu doit contenir les détails de la TVA, réglez l'état de la touche de finalisation (**CA/AMT/TEND**), **CH**, **CR1**, **CR2**, **CHK/TEND**) sur "Invoice". Voir page 65.

Préparation et utilisation de remises

Cette partie indique comment préparer et enregistrer des remises.

Programmation de remises

Pour programmer un taux sur la touche **%-**



Exemple :

10% ⇒ 1 0
 5,5% ⇒ 5 . 5
 12,34% ⇒ 1 2 . 3 4

Enregistrement de remises

REG

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **%-** pour différents types d'enregistrements.

Remise sur les articles et les sous-totaux

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 1	\$5,00
	Quantité	1
	Taxable	(1)Préréglé
Article 2	PLU 16	(\$10,00)Préréglé
	Quantité	1
	Taxable	(2)Préréglé
Remise	Taux	(5%)Préréglé
Remise sur le sous-total	Taux	3,5%
	Taxable	Non taxable
Paiement	Espèces	\$15,00

5001

16PLU

%-

SUB TOTAL

3.5%

%-

SUB TOTAL

1500

CA/AMT TEND

Applique le taux de remise préreglé au dernier article enregistré.

La valeur saisie a priorité sur la valeur préreglée.

REG 03-04-2000 11:00

C01 MC#01 000013

1 DEPT01 T1 -5.00

1 PLU0016 T2 -10.00

5%

%- -0.50

ST -14.50

3.5%

%- T2 -0.51

TA1 -5.00

TX1 -0.20

TA2 -9.50

TX2 -0.48

TL -14.67

CASH -15.00

CG -0.33

- Il est possible de saisir manuellement des taux à 4 chiffres (0,01% à 99,99%).

Statut taxable de la touche **%-**

- Lorsqu'une remise est effectuée sur le dernier article enregistré, la taxe pour le montant de la remise est calculée en fonction du statut programmé pour cet article.
- Lorsqu'une remise est effectuée sur le montant d'un sous-total, la taxe sur le montant du sous-total est calculée en fonction du statut programmé pour la touche **%-** (page 67).

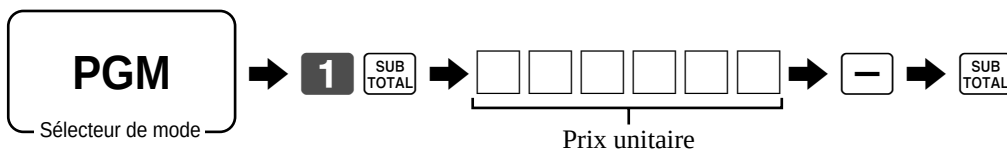
Préparation et utilisation de réductions

Cette partie indique comment préparer et enregistrer des réductions.

Programmation de réductions

Vous pouvez utiliser la touche **-** pour réduire le montant d'un article unique ou d'un sous-total.

Pour programmer un montant de réduction préréglé



Opérations et réglages de base

Enregistrement de réductions

REG

Sélecteur de mode

Les exemples suivants indiquent comment utiliser la touche  pour différents types d'enregistrements.

Réductions d'articles

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 1	\$5,00
	Quantité	1
	Taxable	(1) _{pré-réglé}
Réduction	Montant	\$0,25
Article 2	PLU 45	(\$6,00) _{pré-réglé}
	Quantité	1
	Taxable	(1) _{pré-réglé}
Réduction	Montant	(\$0,50)_{pré-réglé}
Paiement	Espèces	\$11,00

5 00 1
2 5 -
Réduit le dernier montant enregistré de la valeur saisie.
4 5 


1 1 00 

```
REG 03-04-2000 11:05
C01 MC#01 000014
1 DEPT01 T1 +5.00
- T1 -0.25
1 PLU0045 T1 +6.00
- T1 -0.50
TA1 +10.25
TX1 +0.41
TL -10.66
CASH +11.00
CG +0.34
```

- Il est possible de saisir des valeurs de réduction de 7 chiffres au maximum.
- Pour soustraire le montant d'une réduction du totaliseur de rayon ou de PLU, programmer la "Totalisation nette" (voir page 58).

Réduction sur un sous-total

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 1	\$3,00
	Quantité	1
	Taxable	(1) _{pré-réglé}
Article 2	Rayon 2	\$4,00
	Quantité	1
	Taxable	(2) _{pré-réglé}
Réduction sur le sous-total	Montant	\$0,75
	Taxable	(Non)_{pré-réglé}
Paiement	Espèces	\$7,00

3 00 1
4 00 2 
7 5 -
Réduit le sous-total de la valeur saisie.

7 00 

```
REG 03-04-2000 11:10
C01 MC#01 000015
1 DEPT01 T1 +3.00
1 DEPT02 T2 +4.00
- -0.75
TA1 +3.00
TX1 +0.12
TA2 +4.00
TX2 +0.20
TL -6.57
CASH +7.00
CG +0.43
```

Encaissement de paiements par carte de crédit et chèque

REG

Sélecteur de mode

Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements par cartes de crédit et chèques.

Chèque

Article	Rayon 1	\$11,00
	Quantité	1
Paiement	Chèque	\$20,00

Opération

1 1 00 1
SUB
TOTAL
2 0 00 CHK/
TEND

Reçu

REG 03-04-2000 11:15
C01 MC#01 000016
1 DEPT01 -11.00
TL -11.00
CHECK -20.00
CG -9.00

Carte de crédit

Article	Rayon 4	\$15,00
	Quantité	1
Référence	Numéro	1234
Paiement	Crédit	\$15,00

Opération

1 5 00 4
SUB
TOTAL
1 2 3 4 #/NS
CR1

Reçu

REG 03-04-2000 11:20
C01 MC#01 000017
1 DEPT04 -15.00
#/NS 1234
TL -15.00
CREDIT1 -15.00

No. de référence

Soumission mixte (espèces, carte de crédit et chèque)

Article	Rayon 4	\$55,00
	Quantité	1
Paiement	Chèque	\$30,00
	Espèces	\$5,00
	Crédit	\$20,00

Opération

5 5 00 4
SUB
TOTAL
3 0 00 CHK/
TEND
5 00 CA/AMT
TEND
CR1

Reçu

REG 03-04-2000 11:25
C01 MC#01 000018
1 DEPT04 -55.00
TL -55.00
CHECK -30.00
CASH -5.00
CREDIT1 -20.00

Encaissement en Euro et en devise locale



L'exemple suivant indique le fonctionnement de base de la conversion d'une devise.

Cas A

Devise principale	Locale
Paieement	Euro
Somme à rendre	Locale
Taux	1 Euro = 0,5 FFr

Opération	Affichage
6001 ← Appuyer sur la touche qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de change pré-réglé. Après une pression de la touche le résultat est affiché.	0.00E 12.00E
1500 ← Appuyer sur la touche si le paiement est effectué dans la devise secondaire.	0.00E 15.00E
1500 ← Appuyer sur la touche pour finaliser la transaction. La somme à rendre dans la devise programmée est indiquée.	150

Reçu

REG	03-04-2000	10:45
C01	MC#01	000022
1 DEPT01		-6.00
TL		-6.00
		(€12.00)
EURO money		
CASH		€15.00
CG		-1.50
		(€3.00)

Cas B

Devise principale	Euro
Paielement	Locale
Somme à rendre	Euro
Taux	1 Euro = 0,5 FFr

Opération	Affichage
1200 1 EURO PD SUB TOTAL ← Appuyer sur la touche EURO PD qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de change pré-réglé. Après une pression de la touche SUB TOTAL , le résultat est affiché.	0.00L 6.00L
600 EURO PD ← Appuyer sur la touche EURO PD si le paiement est effectué dans la devise secondaire.	0.00L 6.00L
600 CA/AMT /TEND ← Appuyer sur la touche CA/AMT /TEND pour finaliser la transaction. La somme à rendre dans la devise programmée est indiquée.	6.00L 0.00

Reçu

REG	03-04-2000	10:50
C01	MC#01	000023
1 DEPT01		€12.00
TL		€12.00
		(-6.00)
LOCAL money		
CASH		-6.00
CG		€0.00
		(-0.00)

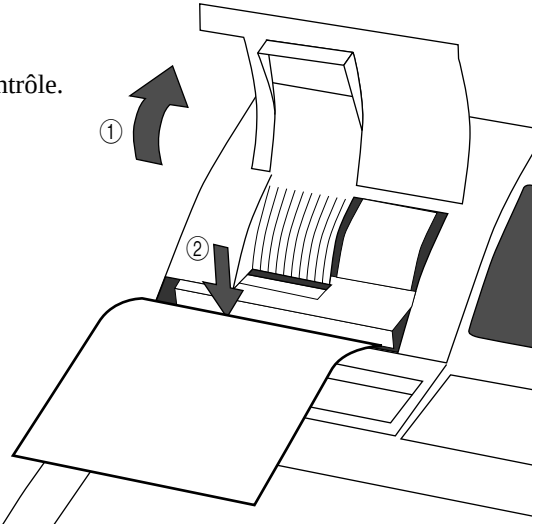
Impression de validation



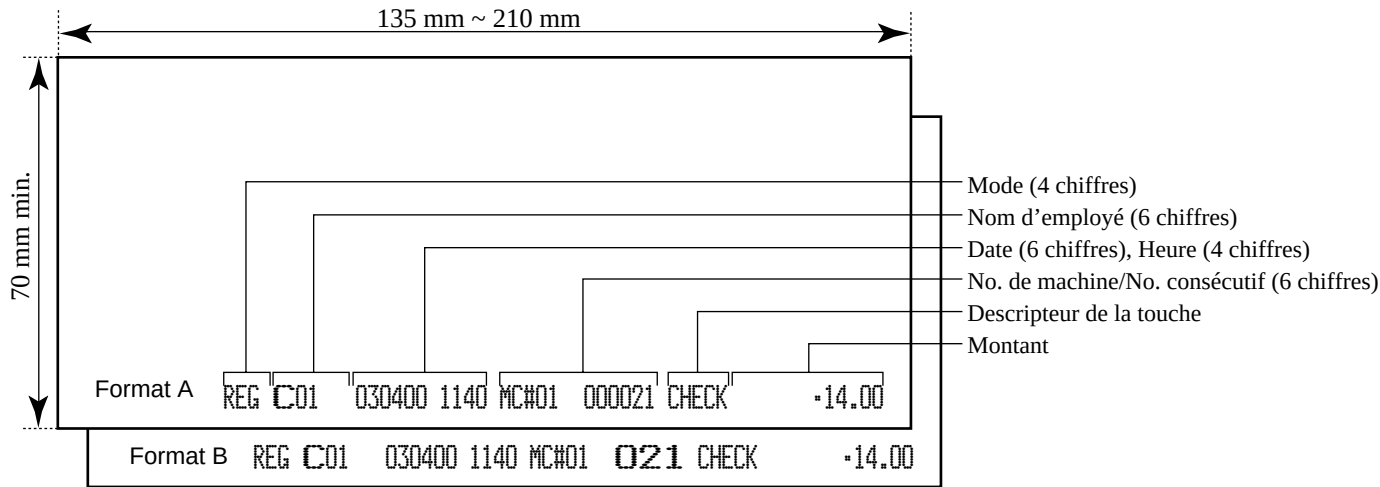
Le montant total peut être validé après la finalisation à l’aide des touches CA/AMT/TEND, CH, CHK/TEND, CR1, CR2 et des touches RC, PD. Des articles uniques peuvent aussi être validés.

Validation du montant total

- ① Ouvrir la fenêtre de la bande de contrôle.
- ② Insérer le papier.
- ③ Appuyer sur VALID.



Exemple de validation



Enregistrement des produits retournés en mode REG

REG

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer les produits retournés par la clientèle.

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 1	\$2,35
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	\$2,00
	Quantité	1
Article 3	PLU 1	(\$1,20) prérégulé
	Quantité	1
Article retourné 1	Rayon 1	\$2,35
	Quantité	1
Article retourné 3	PLU 1	(\$1,20) prérégulé
	Quantité	1
Païement	Espèces	\$2,00

2 3 5 1
2 00 2
1 **PLU**
RF
2 3 5 1
 Appuyer sur **RF** avant
 d'enregistrer l'article retourné.
RF
1 **PLU**
SUB
TOTAL
CA/AMT
TEND

REG 03-04-2000 11:45
 C01 MC#01 000022
 1 DEPT01 -2.35
 1 DEPT02 -2.00
 1 PLU0001 -1.20
 RF
 1 DEPT01 -2.35
 RF
 1 PLU0001 -1.20
 TL -2.00
 CASH -2.00

Enregistrement des produits retournés en mode RF

RF

Sélecteur de mode

Les exemples suivants indiquent comment utiliser le mode RF pour enregistrer les produits retournés par la clientèle.

Remboursement normal

Opération

Reçu

Article retourné 1	Rayon 1	\$1,50
	Quantité	2
Article retourné 2	PLU 2	(\$1,20) prérégulé
	Quantité	6
Païement	Espèces	\$10,20

1 5 0 1
1
6 **X/DATE**
2 **PLU**
CA/AMT
TEND

RF 03-04-2000 11:50
 C01 MC#01 000023
 1 DEPT01 -1.50
 1 DEPT01 -1.50
 6 PLU0002 -7.20
 TL -10.20
 CASH -10.20

Symbole du mode RF

Opérations et réglages de base

Réduction de montants payés sur remboursement

Opération			Reçu		
Article retourné 1	Rayon 3	\$4,00	4 00 3		
	Quantité	1	1 5 -		
Réduction	Montant	\$0,15	2 PLU		
			%-		
Article retourné 2	PLU 2	(\$1,20) prérégulé	SUB TOTAL		
	Quantité	1	CA/AMT TEND		
Remise	Taux	(5%) prérégulé			
Paiement	Espèces	\$5,20			

Important !

- Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre le sélecteur de mode immédiatement dans sa position antérieure.

Enregistrement de l'argent reçu en acompte

REG

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment encaisser de l'argent reçu en acompte. L'enregistrement doit être effectué hors d'une vente.

Opération		Reçu	
Montant reçu	\$700,00	7 00 00 RC	
Le montant peut avoir 8 chiffres au maximum.			

Enregistrement des sorties de caisse

REG

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment enregistrer de l'argent sorti de caisse. L'enregistrement doit être effectué hors d'une vente.

Opération		Reçu	
Montant sorti	\$1,50	1 5 0 PD	
Le montant peut avoir 8 chiffres au maximum.			

Enregistrement des prêts

Procéder de la façon suivante pour enregistrer des prêts reçus du bureau.

REG

Sélecteur de mode

Opération

Reçu

Article	Billet	\$1,00
	Quantité	10
	Billet	\$5,00
	Quantité	5
Mode de paiement	Espèces	\$35,00

1 0 
 1 00 
 5 
 5 00 


```
REG 03-04-2000 12:10
C01 MC#01 000027

LOAN +10.00
LOAN +25.00
CASH +35.00
```

Enregistrement des prélèvements

Procéder de la façon suivante pour enregistrer les prélèvements du tiroir-caisse.

REG

Sélecteur de mode

Opération

Reçu

Article	Pièces	\$0,50
	Quantité	10
	Pièces	\$0,10
	Quantité	5
Mode de paiement	Espèces	\$5,50

1 0 
 5 0 
 5 
 1 0 


```
REG 03-04-2000 12:15
C01 MC#01 000028

P.UP +5.00
P.UP +0.50
CASH +5.50
```

Changement des modes de paiement en caisse

Procéder de la façon suivante pour changer les modes de paiement en caisse.

REG

Sélecteur de mode

Opération

Reçu

Mode de paiement	Chèque	-10,00
	Espèces	\$8,00
	Terme	\$2,00


 1 0 00 
 Indiquer le montant à changer.
 8 00 
 2 00 

```
REG 03-04-2000 12:20
C01 MC#01 000029

MEDIA CHG .....
CHECK +10.00
CASH +8.00
CH +2.00
```

Correction d'un enregistrement

REG

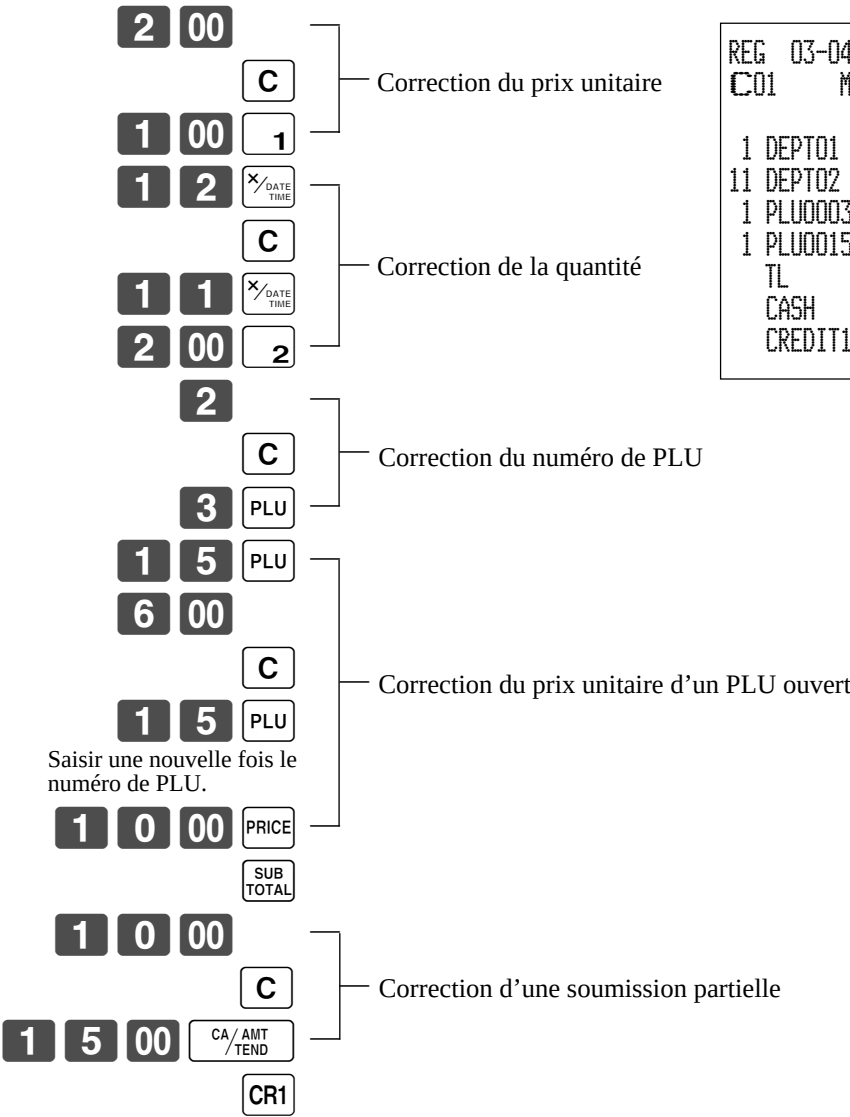
Sélecteur de mode

- Trois techniques différentes peuvent être utilisées pour corriger un enregistrement.
- Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé
 - Pour corriger un article saisi et encaissé
 - Pour annuler tous les articles d'une transaction

Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé

Opération

Reçu



REG	03-04-2000	12:25
C01	MC#01	000030
1	DEPT01	-1.00
11	DEPT02	-22.00
1	PLU0003	-1.30
1	PLU0015	-10.00
TL		-34.30
CASH		-15.00
CREDIT1		-19.30

Pour corriger un article saisi et encaissé

Opération	Reçu
1 00 1 2 00 2 2 ERR CORR. CANCEL 2 PLU ERR CORR. CANCEL 5 PLU 1 5 PLU 6 00 PRICE ERR CORR. CANCEL 1 5 PLU 1 0 00 PRICE 8 X/DATE TIME 4 00 4 ERR CORR. CANCEL 6 X/DATE TIME 4 00 4 SUB TOTAL 5 0 %- ERR CORR. CANCEL SUB TOTAL 5 %- RF 2 00 2 ERR CORR. CANCEL RF 2 2 0 2 SUB TOTAL 2 0 00 CA/AMT TEND ERR CORR. CANCEL 1 5 00 CA/AMT TEND CR1	REG 03-04-2000 12:30 C01 MC#01 000031 1 DEPT01 +1.00 1 DEPT02 +2.00 1 DEPT02 +2.00 CORR -2.00 1 PLU0002 +1.20 CORR -1.20 1 PLU0005 +1.50 1 PLU0015 +6.00 CORR -6.00 1 PLU0015 +10.00 8 DEPT04 +32.00 CORR -32.00 6 DEPT04 +24.00 ST +38.50 50% %- -19.25 CORR +19.25 ST +38.50 5% %- -1.93 RF 1 DEPT02 -2.00 CORR +2.00 RF 1 DEPT02 -2.20 TL -34.37 CASH +20.00 CORR -20.00 CASH +15.00 CREDIT1 +19.37
Annulation	
Correction du No. de PLU	
Correction du prix unitaire d'un PLU ouvert	
Correction de la quantité	
Correction de la remise	
Correction de l'article retourné	
Correction de la soumission partielle	

Opérations et réglages de base

Pour annuler tous les articles d'une transaction

Opération	Reçu
1001 2002 3003 4004 SUB TOTAL	REG 03-04-2000 12:35 C01 MC#01 000032 1 DEPT01 +1.00 1 DEPT02 +2.00 1 DEPT03 +3.00 1 DEPT04 +4.00 CANCEL
Une pression de la touche SUB TOTAL est nécessaire pour annuler la transaction. ERR CORR. CANCEL	

Enregistrement sans vente

REG

Sélecteur de mode

L'opération suivante peut être utilisée pour ouvrir le tiroir-caisse sans enregistrer de vente. Cette opération doit être effectuée hors d'une vente.

Opération	Reçu
#/NS	REG 03-04-2000 12:40 C01 MC#01 000033 #/NS

Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé montre le total des ventes quotidiennes.

Opération

Reçu

Z1

Sélecteur de mode



CA/AMT
TEND

Z	03-04-2000	12:45	Date/Heure
C01	MC#01	000035	Nom d'employé/No. de machine/No. consécutif
Z	BATCH01		Titre du relevé
Z	FIX	0001	Titre du relevé total fixe/Décompte des remises à zéro
		0001011	Code du relevé
GROSS		981.25	Total général *2
NET	No	111	Total net *2
CAID		-1,919.04	Espèces en caisse *2
CHID		-139.04	Terme en caisse *2
CKID		-859.85	Chèques en caisse *2
CRID(1)		-709.85	Crédit en caisse *2
RF	No	3	Mode de remboursement *2
		-10.22	
CUST	CT	111	Nombre de clients *2
TA1		-2,369.69	Montant taxable 1 *2
TX1		-128.86	Montant de la taxe 1 *2
TA2		-2,172.96	Montant taxable 2 *2
TX2		-217.33	Montant de la taxe 2 *2
GT1		-00000000125478.96	Total général 1 *2
GT2		-00000000346284.23	Total général 2 *2
GT3		-00000000123212.75	Total général 3 *2
Z	TRANS	0001	Titre du relevé des touches de fonction/Décompte des remises à zéro
		0001012	Code de relevé
CASH	No	362	Décompte des touches de fonction/ montant *1
		-1,638.04	
CHARGE	No	56	
		-1,174.85	
RC	No	4	
		-810.00	
PD	No	5	
		-520.00	

CORR	No	14	-5.00	
			-39.55	
VLD	No	19		
RCT	No	3		
NS	No	5		
Z	DEPT	0001		Titre du relevé de rayons/Décompte des remises à zéro
		0001015		Code de relevé
DEPT01		203.25		Décompte des rayons/Montant *1
		-1,108.54		
DEPT02		183		
		-1,362.26		
DEPT15		F		
		-17.22		
TL		421.25		Décompte total des rayons/Montant total
		-2,872.28		
Z	CASHIER	0001		Titre du relevé de l'employé/Décompte des remises à zéro
		0001017		Code de relevé
C01		1		Nom d'employé/No. de caisse *1
GROSS		421.25		Total brut *1
		-2,872.28		
NET	No	111		Total net *1
		-1,845.35		
CAID		-1,057.14		Espèces en caisse *1
CHID		-139.04		
C02		1		Nom d'employé/No. de caisse

*1 Les rayons/fonctions/employés totalisant zéro ne sont pas imprimés par le programme.

*2 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

Vente en espèces d'un seul article

Une touche de rayon ou un PLU programmé pour la vente d'articles uniques finalise la transaction dès qu'elle est enregistrée.

La vente d'articles uniques peut ne pas s'effectuer correctement si le clavier ne comprend pas la touche CASH (espèces).

La vente d'articles uniques ne peut être utilisée que pour les ventes en espèces.

Exemple 1

<

Exemple 2

<

Exemple 3

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 3	\$2,00
	Quantité	1
	Etat	Normal
Article 2	Rayon 1	(\$1,00)
	Quantité	1
	Etat	S.I.S
Paielement	Espèces	\$3,00

2003

1

La transaction n'est pas finalisée, parce qu'un autre article est enregistré avant le rayon de vente d'articles uniques.

CA / AMT / TEND

REG 03-04-2000 13:10

C01 MC#01 000052

1 DEPT03 -2.00

1 DEPT01 -1.00

TL -3.00

CASH -3.00

Opérations et réglages avancés

Addition

Addition (plus)

Exemple

Opération

Reçu

Article 1	Rayon 1	\$1,00
	Quantité	1
	Addition	\$0,10
Article 2	Rayon 1	\$2,00
	Quantité	3
	Addition	3 × (\$0,20)
Paie ment	Espèces	\$7,70

1001

10+

3

DATE TIME

2001

3

DATE TIME

+

CA/AMT
TEND

REG 03-04-2000 13:15

C01 MC#01 000053

1 DEPT01 -1.00

+ -0.10

3 DEPT01 -6.00

+ -0.60

TL -7.70

CASH -7.70

Supplément (%+)

Exemple

Opération			Reçu		
Article 1	Rayon1	\$1,00	1	00	1
	Quantité	1	1	0	%+
	Supplément	10%	3	x/DATE TIME	
Article 2	Rayon 1	\$2,00	2	00	1
	Quantité	3	SUB TOTAL		
Sous-total	Supplément	(15%)	%+		
Paiement	Espèces	\$8,17	CA/AMT TEND		

REG 03-04-2000 13:20

C01 MC#01 000054

1 DEPT01 -1.00

10%

%+ -0.10

3 DEPT01 -6.00

ST -7.10

15%

%+ -1.07

TL -8.17

CASH -8.17

Transactions avec coupons

Des erreurs se produiront si le résultat d'un calcul est négatif alors que la caisse enregistreuse a été programmée pour interdire les soldes créditeurs.

Enregistrement de coupons avec COUPON (touche de coupon)

Exemple

Opération			Reçu
Article 1	Rayon 1	\$3,00	REG 03-04-2000 13:25 C01 MC#01 000055 2 DEPT01 •6.00 CPN -1.00 1 DEPT03 •4.00 CPN -1.00 TL -8.00 CASH •8.00
	Quantité	2	
	Coupon	\$0,50 × 2	
Article 2	Rayon 3	\$4,00	
	Quantité	1	
	Coupon	(\$1,00)	
Paie ment	Espèces	\$8,00	

Enregistrement de coupons avec COUPON 2 (touche de coupon 2)

Exemple

Opération			Reçu
Article 1	Rayon 1	\$15,00	REG 03-04-2000 13:30 C01 MC#01 000056 1 DEPT01 •15.00 CPN2 •••••••• 1 DEPT01 -1.50 1 PLU0010 •5.00 CPN2 •••••••• 1 PLU0050 -0.50 TL -18.00 CASH •18.00
	Quantité	1	
	Coupon 2 Rayon 1	\$1,50	
Article 2	PLU 10	\$5,00	
	Quantité	1	
	Coupon 2 PLU 50	(\$0,50)	
Paie ment	Espèces	\$18,00	

Enregistrement de la touche d'arrangement

Les opérations de touches peuvent être affectées à ARRANGE (touche d'arrangement). Il suffira ensuite d'appuyer sur ARRANGE pour exécuter les fonctions affectées à cette touche.
Les opérations de touches peuvent être affectées à un code d'adresse. Il suffira ensuite de saisir le code d'adresse avec ARRANGE pour exécuter toutes les fonctions affectées au code d'adresse.

Exemple 1

Opération

Arrangement 1		
Article 1	PLU 1	(\$8,00)
	Quantité	1
Article 2	PLU 2	(\$5,00)
	Quantité	1
Paiement	Espèces	\$13,00

ARR

REG 03-04-2000 13:35
C01 MC#01 000057

1 PLU0001 -8.00
1 PLU0002 -5.00
TL -13.00
CASH +13.00

Exemple 2

Opération

Reçu

Arrangement 5		
Article 1	Rayon 1	\$1,00
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	\$2,00
	Quantité	1
Paielement	Espèces	\$3,00

5

ARR

REG 03-04-2000 13:40
C01 MC#01 000058

1 DEPT01 -1.00
1 DEPT02 -2.00
TL -3.00
CASH -3.00

Programmation de l'arrangement

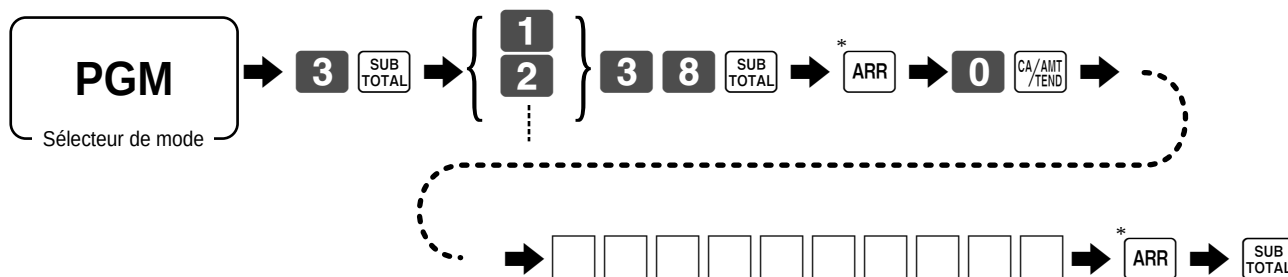
Allocation des touches d'arrangement

Prière de se référer à la page 80.

Attribution de la programmation ARRANGEMENT

Prière de se référer à la page 69.

Opération dans la programmation ARRANGEMENT



* Il faut appuyer sur la même touche

ARR

.

Conversion de devise

Lorsque l'employé appuie sur CE (touche de conversion de devise), le sous-total actuel, taxe comprise, est directement converti dans la devise étrangère et le résultat affiché. La finalisation suivante s'effectue dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devise est invalidée par la finalisation de la transaction, une soumission partielle, l'émission d'un reçu ou par une pression de SUBTOTAL.

Pour utiliser la fonction de conversion de devise, il faut programmer le taux de change.

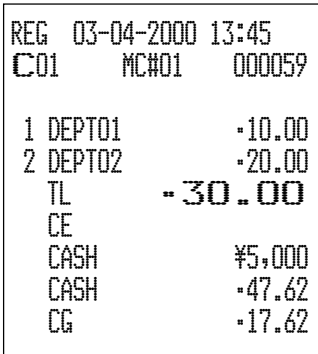
Enregistrement de devises étrangères

Soumission complète en devise étrangère

* Taux de change préprogrammé : 100 Yen = 0,9524 \$

Important !

Les soumissions en devise étrangère peuvent être enregistrées à l'aide des touches  et  seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Reçu
1 0 00  ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	 (Affichage en \$)	
2 0 00  ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	 (Affichage en \$)	
  ← Appuyer sur les touches  et  sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché et imprimé sur le reçu ou sur la bande de contrôle par la programmation.	 (Affichage en Yen : 3.150)	
5 0 00  ← Saisir le montant soumis en yen et appuyer sur la touche  . Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché. (5.000)		
 ← Appuyer sur la touche pour finaliser la transaction. Le montant en dollars n'a pas besoin d'être saisi une nouvelle fois. La caisse enregistreuse calcule automatiquement la somme à rendre en dollars et l'indique sur l'affichage, les reçus et la bande de contrôle.	 (Affichage en \$)	

Opérations et réglages avancés

Soumission partielle en devise étrangère

* Taux de change préprogrammé 100 Yen = 0,9524 \$

Important !

Une soumission partielle en devise étrangère peut être enregistrée à l'aide des touches **CA/AMT/TEND** et **CHK/TEND** seulement. Il n'est pas possible d'utiliser d'autres touches de finalisation, mais le reste de la soumission peut être finalisé par n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Reçu
1 0 00 15 ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	01 10.00 (Affichage en \$)	REG 03-04-2000 13:50 C01 MC#01 000060 1 DEPT01 -10.00 1 DEPT02 -20.00 TL -30.00 CE CASH ¥2,000 CASH -19.05 CHECK -10.95
2 0 00 30 ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	02 20.00 (Affichage en \$)	
CE SUB TOTAL ← Appuyer sur les touches CE et SUB TOTAL sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché et imprimé sur le reçu ou sur la bande de contrôle par la programmation.	3.150 (Affichage en Yen : 3.150)	
2 0 00 CE (2.000) ← Saisir le montant partiel soumis en yen et appuyer sur la touche CE . Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché.	2.000	
CA/AMT/TEND ← Appuyer sur la touche CA/AMT/TEND pour spécifier une soumission en espèces pour la soumission partielle en yen. Le montant en dollars n'a pas besoin d'être saisi une nouvelle fois. La caisse enregistreuse déduit automatiquement du montant total dû l'équivalent en dollars du montant soumis en yen et l'indique sur l'affichage.	10.95 (Affichage en \$)	
CHK/TEND ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.	10.95 (Affichage en \$)	

Programmation de la conversion de devise

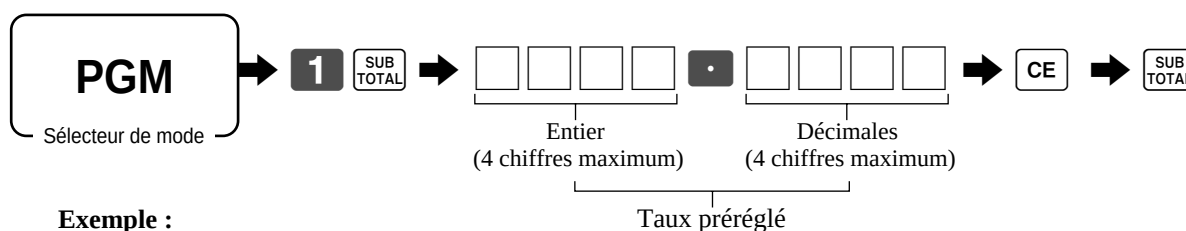
Allocation aux touches de conversion de devise

Prière de se référer à la page 80.

Attribution de la programmation de CURRENCY EXCHANGE

Prière de se référer à la page 69.

Programmation du taux de charge



Exemple :

\$1,00 = ¥110,50 ⇨ 1 . 1 0 5

¥100 = \$0,9050 ⇨ 0 . 9 0 5

Libération provisoire d'obligations

OPEN 2 (touche d'ouverture 2) peut être programmée pour libérer des obligations particulières.

Exemple 1

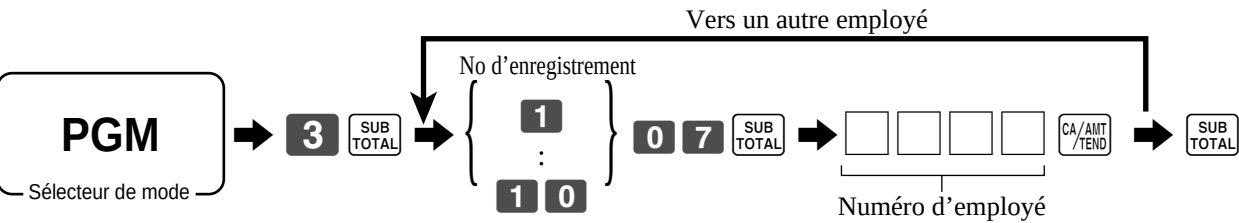
Exemple 2

Opération			Reçu
Saisie du No. de client obligatoire			REG 03-04-2000 14:00 C01 MC#01 000062 1 DEPT01 -10.00 TL -10.00 CHECK -10.00 CG -0.00
Article	Prix unitaire	\$10,00	
	Rayon	1	
Paielement	Chèque	\$10,00	
1 0 00 1 1 0 00 CHK/TEND Saisie du No. de client obligatoire (E019) OPEN 2 Obligation temporairement libérée.			

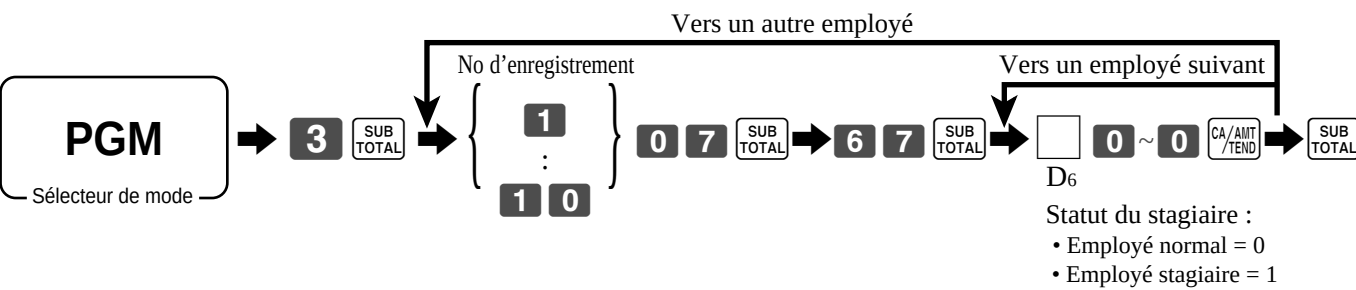
Programmation d'un employé

Il est possible de programmer un numéro à 4 chiffres (numéro d'employé), le statut de stagiaire de l'employé (caissier stagiaire, par exemple) et un taux de commission pour chaque employé.

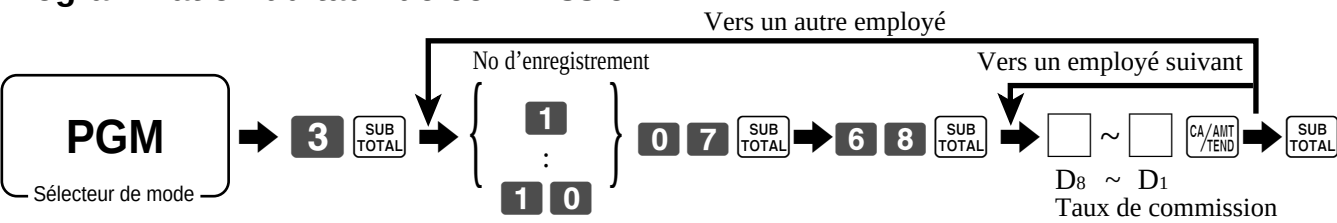
Programmation du numéro d'employé



Programmation du statut de stagiaire



Programmation du taux de commission



No. d'enregis- trement	Numéro d'employé				Statut de stagiaire		Taux de commission							
							Taux de commission 1				Taux de commission 2			
	D4	D3	D2	D1	D6	00000	Entier		Décimale		Entier		Décimale	
							D8	D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1
1						00000								
2						00000								
3						00000								
4						00000								
5						00000								
6						00000								
7						00000								
8						00000								
9						00000								
10						00000								

Programmation des caractéristiques de la machine

Plusieurs caractéristiques de la machine peuvent être préréglées dans le fichier de contrôle général.

Programmation dans le fichier de contrôle général



Code d'adresse 0122

Description	Option	Code de programme
Ordre de la date Année/Mois/jour = 0, 1 Jour/Mois/Année = 2 Mois/Jour/Année = 3	Chiffre significatif (0 ~ 3)	 D ₁₀
Mode monétaire 0 = 0, 0.0 = 1, 0.00 = 2, 0.000 = 3	Chiffre significatif (0 ~ 3)	 D ₉
Mot de passe en mode Gestionnaire		 D ₈ D ₇ D ₆ D ₅
Mot de passe en mode X2/Z2		 D ₄ D ₃ D ₂ D ₁

Code d'adresse 0222

Description	Option	Code de programme
Mot de passe en mode PGM1/PGM2	Chiffres significatifs	 D ₁₀ D ₉ D ₈ D ₇
Toujours "0"		 D ₆ D ₅
Toujours "0"		 D ₄ D ₃ D ₂ D ₁

Code d'adresse 0322

Description	Option	Code de programme
Remise à zéro du nombre consécutif après l'émission du total fixe quotidien avec remise à zéro	Oui = 1 Non = 0	 D ₈
Toujours "0"		 D ₇
Valeur initiale du nombre consécutif		 D ₆ D ₅ D ₄ D ₃ D ₂ D ₁

Opérations et réglages avancés

Code d'adresse 0422

Description		Option	Code de programme
Arrondi appliqué aux multiplications, remises et suppléments. Sans arrondi = 0, 1F1 = 1, IF2 = 2, Danois = 3 Norvégien = 4, Singapourien = 5		Chiffre significatif (0 ~ 5)	☐ D ₁₀
Système de taxation Système TVA = 0, Système de taxation singapourien = 3		Chiffre significatif (0 ~ 3)	☐ D ₉
Reçu oui/non Contrôle par la touche de validation/invalidation de reçu = 0 Toujours validation (avec reçu) = 1, Toujours invalidation (sans reçu) = 2		Chiffre significatif (0 ~ 2)	☐ D ₈
Soumission d'un montant permis en mode RF/REG-.	a	Oui = 0 Non = 2	☐ (a+b) D ₇
Ouverture du tiroir-caisse : ① Immédiatement après la finalisation de la transaction. ② Après la libération de la validation obligatoire.	b	① = 0 ② = 4	
Toujours "0".			☐ D ₆
Arrondi des résultats produits par les rayons et les PLU programmés avec des prix de lots et des quantités de lots		Arrondi par défaut = 0 Arrondi au plus près = 1 Arrondi par excès = 2	☐ D ₅
Spécification du montant maximal en espèces en caisse. (Fonction de contrôle)		Valeur maximale (0 ~ 9)	☐ ☐ D ₄ D ₃
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Impression du nom d'employé/caissier sur le reçu après le pointage lors du retour de l'employé/caissier après une interruption d'employé.		Non = 0 Oui = 4	☐ D ₂
Interruption d'employé/caissier validée		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₁

Arrondi

Arrondi IF 1		Arrondi danois	
Dernier chiffre du sous-total	Résultat	Derniers 2 chiffres du sous-total/change	Résultat
0 ~ 2	0	00 ~ 12	00
3 ~ 7	5	13 ~ 37	25
8 ~ 9	10	38 ~ 62	50
Arrondi IF 2		63 ~ 87	75
Dernier chiffre du sous-total	Résultat	88 ~ 99	100
0 ~ 4	0	Arrondi norvégien	
5 ~ 9	10	Dernier chiffre du sous-total	Résultat
Arrondi singapourien		00 ~ 24	00
Dernier chiffre de la taxe	Résultat	25 ~ 74	50
0 ~ 2	0	75 ~ 99	100
3 ~ 7	5		
8 ~ 9	10		

Code d'adresse 0522

Description		Option	Code de programme
Impression de la ligne du total pendant la finalisation	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D ₁₀
Système horaire : ① Système de 24 heures, ② Système de 12 heures	b	① = 0 ② = 2	
Avance d'une ligne après l'émission d'un reçu	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du numéro consécutif avec doublement de la taille des caractères (jusqu'à 3 chiffres)	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₉
Impression des reçus en mémoire	b	Non = 0 Oui = 2	
Omission des lignes d'articles sur la bande de contrôle (omission du journal)	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₈
Impression du menu fixe détaillé sur le reçu, le reçu après finalisation et le reçu du client.	b	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			☐ ☐ ☐ D ₇ D ₆ D ₅
Impression du nombre d'articles vendus.	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₄
Impression des symboles de taxes	b	Oui = 0 Non = 2	
Toujours "0"			☐ D ₃
Impression de la multiplication ou de la consolidation d'articles sur une ligne		Oui = 0 Non = 4	☐ D ₂
Impression de l'opération ☐ C.	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₁
Impression du nombre de clients en en-tête	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du numéro de PLU sur le reçu	c	Non = 0 Oui = 4	

Opérations et réglages avancés

Code d'adresse 0622

Description		Option	Code de programme
Suivre le statut taxable et le statut de commission +/- pour l'article précédent	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D ₁₀
Enregistrement forcé du taux de taxe avant la finalisation	b	Non = 0 Oui = 2	
Déclaration d'argent forcée avant un relevé avec ou sans remise à zéro	c	Non = 0 Oui = 4	
Pression forcée de ☐ SUB ☐ TOTAL avant la finalisation	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₉
Solde créditeur autorisé pendant la finalisation	b	Oui = 0 Non = 2	
Plusieurs opérations négatives de remboursement/enregistrement autorisées	c	Oui = 0 Non = 4	
Affectation du résultat de +/-, %+/%- à l'article (Totalisation nette)	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₈
Inclusion de la taxe ajoutée dans le total net	b	Oui = 0 Non = 2	
Inclusion de la commission dans le total net	a	Oui = 0 Non = 2	☐ (a+b) D ₇
Traitement des saisies numériques des touches de rayon : ① Comme dépassement de montant ② Comme extensions de quantité	b	① = 0 ② = 4	
Mémoire de touche vidée à l'émission d'un reçu	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₆
Tonalité de touches	b	Oui = 0 Non = 2	
Emission de reçu après la finalisation autorisée même lorsque l'original est émis	c	Non = 0 Oui = 4	
Programmation du programme 1 dans le mode de contrôle par le gestionnaire (mode X1) autorisée	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₅
Affichage des "secondes" pendant l'affichage de l'heure	b	Non = 0 Oui = 2	
Connexion d'un tiroir-caisse à fente	c	Non = 0 Oui = 4	
Statut du mode RF		RF = 0 REG- = 1	☐ D ₄
Un enregistrement de +/-, %+/%- par transaction autorisé		Non = 0 Oui = 4	☐ D ₃
Arrondi sur le dernier chiffre significatif de l'enregistrement de %+/%-	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₂
Séparateur d'affichage	b	Oui = 0 Non = 2	
Saisie numérique autorisée pendant l'ouverture obligatoire du tiroir-caisse	a	Oui = 0 Non = 2	☐ (a+b) D ₁
Numérotation de PLU : ① Par No. de mémoire (séquentiel), ② Par code aléatoire	b	① = 0 ② = 4	

Code d'adresse 1022

Description		Option	Code de programme
Impression du montant taxable 1 sur les reçus/bande de contrôle	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D₁₀
Impression du montant taxable 2 sur les reçus/bande de contrôle	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du montant taxable 3 sur les reçus/bande de contrôle	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du montant taxable 4 sur les reçus/bande de contrôle	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D₉
Impression du montant taxable 5 sur les reçus/bande de contrôle	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du montant taxable 6 sur les reçus/bande de contrôle	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du montant taxable 7 sur les reçus/bande de contrôle	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D₈
Impression du montant taxable 8 sur les reçus/bande de contrôle	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du montant taxable 9 sur les reçus/bande de contrôle	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du montant taxable 10 sur les reçus/bande de contrôle		Oui = 0 Non = 1	□ D₇
Toujours "0"			0 0 D₆ D₅
Minuterie de tiroir-caisse (00 ~ 59 minutes)		Chiffres significatifs	□ □ D₄ D₃
Minuterie de tiroir-caisse (00 ~ 59 secondes)		Chiffres significatifs	□ □ D₂ D₁

Code d'adresse 1422

Description		Option	Code de programme
Mode monétaire de la devise étrangère 1 :		Chiffre significatif (0 ~ 9)	□ D₈
Marque de décimale pour la devise étrangère 1 : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b) D₇
Séparateur pour la devise étrangère 1 : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4	
Mode monétaire de la devise étrangère 2 :		Chiffre significatif (0 ~ 9)	□ D₆
Marque de décimale pour la devise étrangère 2 : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b) D₅
Séparateur pour la devise étrangère 2 : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4	
Mode monétaire de la devise étrangère 3 :		Chiffre significatif (0 ~ 9)	□ D₄
Marque de décimale pour la devise étrangère 3 : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b) D₃
Séparateur pour la devise étrangère 3 : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4	
Mode monétaire de la devise étrangère 4 :		Chiffre significatif (0 ~ 9)	□ D₂
Marque de décimale pour la devise étrangère 4 : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b) D₁
Séparateur pour la devise étrangère 4 : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4	

Opérations et réglages avancés

Code d'adresse 1722

Description		Option	Code de programme
Déclaration d'argent obligatoire (espèces) en mode REG/RF	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D₁₀
Déclaration d'argent obligatoire (terme) en mode REG/RF	b	Non = 0 Oui = 2	
Déclaration d'argent obligatoire (chèque) en mode REG/RF	c	Non = 0 Oui = 4	
Déclaration d'argent obligatoire (crédit) en mode REG/RF		Non = 0 Oui = 1	☐ D₉
Toujours "0"			0 ☐ D₈
Inclusion du montant de TVA dans le sous-total des commissions	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D₇
Montant enregistré adapté à tous les montants taxables lors d'une pression de PLUS ou MINUS.	b	Non = 0 Oui = 2	
Arrondi de la commission : Arrondi par défaut = 0, Arrond au plus près = 1, Arrondi par excès = 2		Chiffre significatif (0 ~ 2)	☐ D₆
Ajout de deux zéros à la programmation du prix unitaire		Non = 0 Oui = 1	☐ D₅
Impression de la date sur le reçu	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D₄
Impression de la date sur la bande de contrôle	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du numéro consécutif sur les reçus/bande de contrôle	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression de l'heure sur le reçu	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D₃
Impression de l'heure sur la bande de contrôle	b	Oui = 0 Non = 2	
Fusion de l'enregistrement de mêmes rayons/PLU sur le reçu et reçu après finalisation en mémoire. (Consolidation d'articles)	c	Oui = 0 Non = 4	
Toujours "0"			0 0 ☐ D₂ D₁

Code d'adresse 2122

Description		Option	Code de programme
Impression du logo sur le reçu (Si "No" est sélectionné, le logo est imprimé.)		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₁₀
Impression d'un message commercial sur le reçu du client	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₉
Impression d'un message final sur le reçu du client	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message intermédiaire sur le reçu du client	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du message initial de l'addition	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₈
Impression du message de la copie de l'addition	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message final de l'addition	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			☐ D ₇
Impression d'un message commercial sur les reçus en mode REG/RF	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₆
Impression d'un message final sur les reçus en mode REG/RF	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message commercial sur la bande de contrôle en mode REG/RF	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression d'un message final sur la bande de contrôle en mode REG/RF	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₅
Impression d'un message commercial sur les reçus en mode X/Z	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message final sur les reçus en mode X/Z	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression d'un message commercial sur la bande de contrôle en mode X/Z	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₄
Impression d'un message final sur la bande de contrôle en mode X/Z	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message commercial sur les reçus en mode PGM	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression d'un message final sur les reçus en mode PGM	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₃
Impression d'un message commercial sur la bande de contrôle en mode PGM	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message final sur la bande de contrôle en mode PGM	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression d'un message commercial sur les reçus FC ou AUTO-PGM	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₂
Impression d'un message final sur les reçus FC ou AUTO-PGM	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression d'un message commercial sur la bande de contrôle FC ou AUTO-PGM	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression d'un message final sur la bande de contrôle FC ou AUTO-PGM		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₁

Opérations et réglages avancés

Code d'adresse 2922

Description		Option	Code de programme
Mode monétaire de la devise secondaire : □ = 0, □□ = 1, □□□ = 2, □□□□ = 3		Chiffre significatif (0 ~ 3)	□ D ₁₀
Arrondi appliqué à la devise secondaire Sans arrondi = 0, IF 1 = 1, IF 2 = 2, Danois = 3 Norvégien = 4, Singapourien = 5		Chiffre significatif (0 ~ 5)	□ D ₉
Numéro de tiroir-caisse de la devise secondaire : 0 ~ 2 ("0" correspond au tiroir-caisse principal.)		Chiffre significatif	□ D ₈
Sélection de la devise du sous-total sur la sortie d'imprimante : ① Devise principale seulement, ② Devises principale et secondaire		① = 0 ② = 2	□ D ₇
Sélection de la devise de la monnaie rendue : ① Devise principale, ② Devise secondaire	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b+c) D ₆
Impression des espèces en devise secondaire en caisse sur les relevés	b	Non = 0 Oui = 2	
Affichage du symbole de la devise secondaire : ① £, ② L	c	① = 0 ② = 4	
Sélection de la devise dont les deux derniers chiffres du montant soumis seront limités (à 00, 25, 50, 75) : ① Devise principale, ② Devise secondaire	a	① = 0 ② = 1	□ (a+b+c) D ₅
Impression du total de l'arrondi de la devise secondaire sur un relevé de total fixe	b	Non = 0 Oui = 2	
Dernier chiffre d'un montant monétaire en devise secondaire 0 ou 5	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			□ □ □ □ D ₄ D ₃ D ₂ D ₁

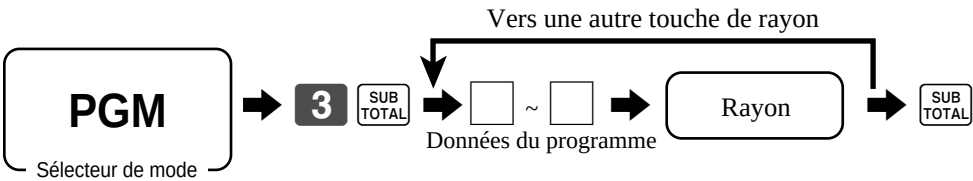
* Pour l'arrondi IF 1, IF 2, danois, norvégien et singapourien, voir page 56.

Programmation de rayons/PLU

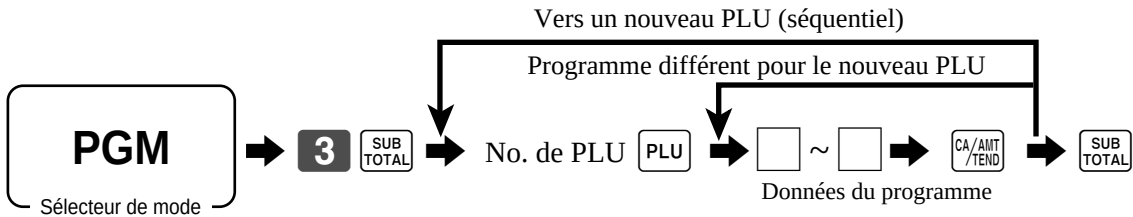
Les rayons/PLU peuvent être programmés de deux façons. On peut programmer soit des ensembles de caractéristiques soit des caractéristiques particulières.

Programmation d'un ensemble de caractéristiques pour les rayons/PLU

• Rayon



• PLU



• Données du programme

Description		Option	Code de programme
Contrôle d'un article unique : Reçu normal = 0, Reçu d'article unique = 3		Chiffre significatif	 D ₁₂
Toujours "0"			 D ₁₁
Normal/Condiment/Préparation Article normal = 0, Condiment = 1, Préparation = 2		Chiffre significatif	 D ₁₀
Opération en mode RF/REG- validée	a	Oui = 0 Non = 1	 (a+b+c) D ₉
Opération en mode REG2 validée	b	Oui = 0 Non = 2	
Opération en mode REG1 validée	c	Oui = 0 Non = 4	
Statut taxable : Voir ci-dessous.			 D ₈ D ₇
Prix unitaire 0 validé	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₆
Prix négatif validé	b	Non = 0 Oui = 2	
Avance remboursable	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			 D ₅
Limite du chiffre inférieur (LDL) pour la saisie manuelle d'un prix unitaire		Chiffre significatif	 D ₄
Validation multiple : (Si "Non" une seule validation est possible.)	a	Oui = 0 Non = 1	 (a+b) D ₃
PLU ouvert (effectif seulement pour les PLU)	b	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b) D ₂
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Numéro obligatoire de saisie de PLU de condiment/préparation		Chiffre significatif (0 ~ 8)	 D ₁

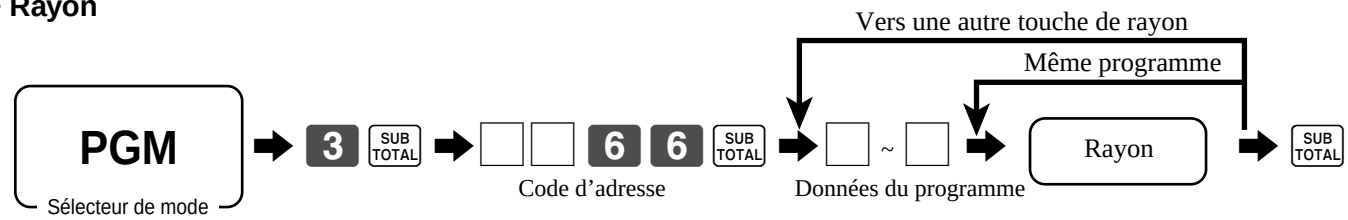
Statut taxable

pour Singapour				
Toujours “0”				0 D₈
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0	(a+b+c) D₇	
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0		
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0		
pour d’autres régions				
Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	D₈ D₇
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7			

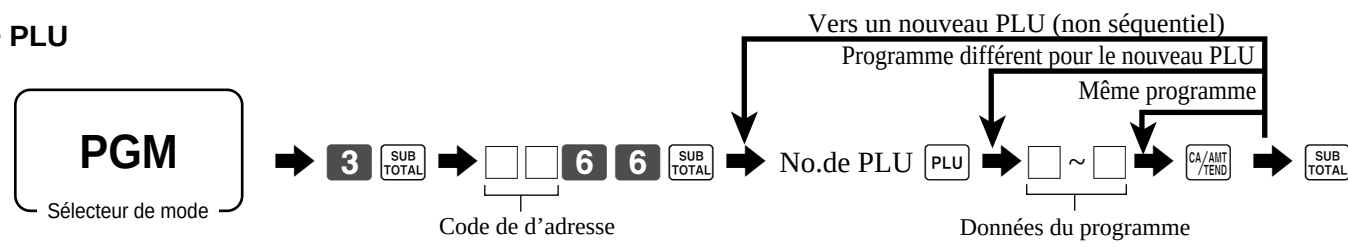
Opérations et réglages avancés

Programmation de caractéristiques particulières pour les rayons/PLU

• Rayon



• PLU



• Données du programme

Code d'adresse 1166

Description	Option	Code du programme				
Numéro d'enregistrement de groupe de liaison : (00 ~ 15)	Chiffres significatifs	<table><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>D₆</td><td>D₅</td></tr></table>			D ₆	D ₅
D ₆	D ₅					
Numéro d'enregistrement de rayon de liaison : (00 ~ 15) (pour les PLU)	Chiffres significatifs	<table><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>D₄</td><td>D₃</td></tr></table>			D ₄	D ₃
D ₄	D ₃					
Toujours “0”		<table><tr><td>0</td><td>0</td></tr><tr><td>D₂</td><td>D₁</td></tr></table>	0	0	D ₂	D ₁
0	0					
D ₂	D ₁					

Code d'adresse 1266

Description	Option	Code de programme										
Code aléatoire de PLU (seulement pour les PLU)	Chiffres significatifs	<table><tr><td></td><td></td><td>~</td><td></td><td></td></tr><tr><td>D₆</td><td>D₅</td><td></td><td>D₂</td><td>D₁</td></tr></table>			~			D ₆	D ₅		D ₂	D ₁
		~										
D ₆	D ₅		D ₂	D ₁								

Code d'adresse 1366

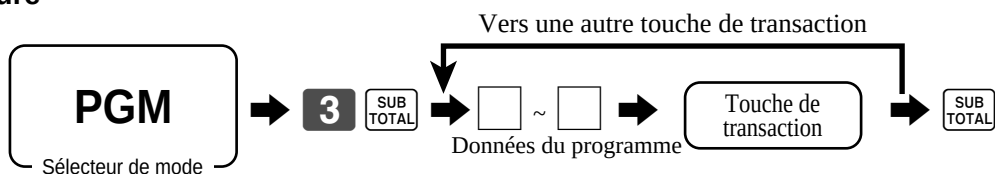
Description	Option	Code de programme								
Numéro d'enregistrement de barème de menu fixe (seulement pour les PLU)	Chiffres significatifs	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>D₆</td><td>D₅</td><td>D₄</td><td>D₃</td></tr></table>					D ₆	D ₅	D ₄	D ₃
D ₆	D ₅	D ₄	D ₃							
Numéro de fichier de barème de menu fixe (seulement pour les PLU) Toujours "28"		<table><tr><td>2</td><td>8</td></tr><tr><td>D₂</td><td>D₁</td></tr></table>	2	8	D ₂	D ₁				
2	8									
D ₂	D ₁									

Code d'adresse 1566

Description	Option	Code de programme						
Limitation du montant maximal lors de la saisie manuelle du prix unitaire	Chiffres significatifs	<table><tr><td> </td><td>~</td><td> </td></tr><tr><td>D₆ D₅</td><td></td><td>D₂ D₁</td></tr></table>		~		D ₆ D ₅		D ₂ D ₁
	~							
D ₆ D ₅		D ₂ D ₁						

Programmation des touches de transaction

Procédure



Données

<CASH>, <CHARGE>, <CHECK>

Description		Option	Code de programme
Nombre permis d'impressions de validation ("0" signifie sans limite) *1 *2 *3 *4		Chiffre significatif (0 ~ 9)	□ D ₁₁
Validation forcée *1 *2 *3 *4	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b) D ₁₀
Restriction (à 00, 25, 50, 75) des deux derniers chiffres du montant soumis (seulement pour CASH dans l'arrondi danois) *4	b	Non = 0 Oui = 4	
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé *3 *4	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé *3 *4	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé *3 *4	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			0 D ₈
Saisie d'un paiement partiel interdite	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b+c) D ₇
Saisie du montant soumis interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Saisie du montant soumis forcée	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA *1 *3	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b+c) D ₆
Commission d'encaissement de chèque (seulement pour CHECK) *2 ① Utiliser un montant ② Utiliser un taux	b	Montant = 0 Taux = 2	
Montant de la validation *2 *3 ① Impression du montant du sous-total ② Impression du montant soumis	c	Sous-total = 0 Soumission = 4	
Toujours "0"			0 D ₅
Spécification du montant maximal pour le sous-total et le montant soumis *2		Valeur maximale (0 ~ 9)	□ □ D ₄ D ₃
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Spécification du montant maximal pour la somme à rendre		Valeur maximale (0 ~ 9)	□ □ D ₂ D ₁
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	

*1 Ces options sont aussi valides pour SINGLE ITEM.

*2 Ces options sont aussi valides pour CASHING A CHECK.

*3 Ces options sont aussi valides pour CURRENCY EXCHANGE (soumission partielle comprise).

*4 Ces options sont aussi valides pour MEDIA CHANGE (soumission partielle comprise).

Opérations et réglages avancés

<CREDIT>

Description		Option	Code de programme
Nombre d'impressions de validation permis ("0" signifie sans limite) *1		Chiffre significatif (0 ~ 9)	D ₁₁
Validation forcée *1		Non = 0 Oui = 1	D ₁₀
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé *1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé *1	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé *1	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			0 D ₈
Saisie d'un montant partiel interdite	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D ₇
Saisie du montant soumis interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Saisie du montant soumis forcée	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D ₆
Montant de la validation ① Impression du montant du sous-total ② Impression du montant soumis	b	Sous-total = 0 Soumission = 4	
Toujours "0"			0 D ₅
Spécification du montant maximal pour le sous-total et le montant soumis		Valeur maximale (0 ~ 9)	D ₄ D ₃
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "0"			0 D ₂
Spécification du crédit dans le total en caisse dans le totaliseur fixe *1		Chiffre significatif (0 ~ 4)	D ₁

*1 Ces options sont aussi valides pour MEDIA CHANGE (soumission partielle comprise).

<RECEIVED ON ACCONNT>, <PAID OUT>

Description		Option	Code de programme
Nombre d'impressions de validation permis ("0" signifie sans limite)		Chiffre significatif (0 ~ 9)	D ₁₁
Validation forcée		Non = 0 Oui = 1	D ₁₀
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			0 ~ 0 D ₈ ~ D ₅
Spécification du montant maximal pour la saisie des montants		Valeur maximale (0 ~ 9)	D ₄ D ₃
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "0"			0 0 D ₂ D ₁

<#/NO SALE>

Description		Option	Code de programme
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			0 D₈
Changement de mode ou changement d'employé autorisé après l'enregistrement sans addition en tant que première transaction (fonction sans addition seulement)		Oui = 1 Non = 0	D₇
Toujours "0"			0 D₆ ~ D₁

<%+>, <%->

Description		Option	Code de programme
Validation multiple (Si "Non", l'impression d'une seule validation est possible.)		Oui = 0 Non = 4	D₁₁
Toujours "0"			0 D₁₀
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Statut taxable : Voir ci-dessous			D₈ D₇
Dépassement de la taxe manuelle interdite		Non = 0 Oui = 2	D₆
Arrondi : Arrondi par défaut = 0, Arrondi au plus près = 1, Arrondi par excès = 2		Chiffre significatif	D₅
Opération de touche autorisée après SUBTOTAL	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b) D₄
Opération de touche autorisée après l'enregistrement d'un article	b	Oui = 0 Non = 4	
Toujours "0"			0 D₃
Statut de la commission : Commission 1 = 1, Commission 2 = 2, Sans = 0		Chiffre significatif	D₂
Toujours "0"			0 D₁

Statut taxable

pour Singapour				
Toujours “0”				0 D₈
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0	(a+b+c) D₇	
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0		
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0		
pour d’autres régions				
Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	D₈ D₇
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7	Tout taxable = 99		

Opérations et réglages avancés

<+>, <->, <COUPON>

Description		Option	Code de programme
Validation multiple (Si "Non", l'impression d'une seule validation est possible.)		Oui = 0 Non = 4	☐ D ₁₁
Toujours "0"			☐ D ₁₀
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Statut taxable : Voir ci-dessous.			☐ ☐ D ₈ D ₇
Solde créditeur autorisé (-, CPN seulement)		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₆
Toujours "0"			☐ D ₅
Opération de touche autorisée après SUBTOTAL	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b) D ₄
Opération de touche autorisée après l'enregistrement d'un article	b	Oui = 0 Non = 4	
Limitation du nombre maximal (HDL) pour la saisie manuelle d'un prix unitaire ("9" signifie que la saisie manuelle N'EST PAS autorisée.)		Chiffre significatif	☐ D ₃
Statut de la commission : Commission 1 = 1, Commission 2 = 2, Sans = 0		Chiffre significatif	☐ D ₂
Toujours "0"			☐ D ₁

Statut taxable

pour Singapour				
Toujours “0”				0 D₈
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0	(a+b+c) D₇	
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0		
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0		
pour d’autres régions				
Non taxable = 0 Taxable 1 = 1 Taxable 2 = 2 Taxable 3 = 3	Taxable 4 = 4 Taxable 5 = 5 Taxable 6 = 6 Taxable 7 = 7	Taxable 8 = 8 Taxable 9 = 9 Taxable 10 = 10 Tout taxable = 99	Chiffres significatifs	D₈ D₇

<ARRANGEMENT>

Description		Option	Code de programme
Code secret (0000 ~ 9999)		Oui = 0 Non = 1	 D ₁₄ D ₁₃ D ₁₂ D ₁₁
Fonctionnement en mode X1 validé	a	Oui = 0 Non = 1	 (a+b+c) D ₁₀
Fonctionnement en mode Z1 validé	b	Oui = 0 Non = 2	
Fonctionnement en mode X2/Z2 validé	c	Oui = 0 Non = 4	
Fonctionnement en mode RF/REG- validé	a	Oui = 0 Non = 1	 (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 validé	b	Oui = 0 Non = 2	
Fonctionnement en mode REG1 validé	c	Oui = 0 Non = 4	
Toujours "0"			 D ₈
Traitement de la saisie numérique comme numéro de barème d'arrangement		Non = 0 Oui = 1	 D ₇
Numéro de liaison de barème d'arrangement		Chiffres significatifs	~ D ₆ ~ D ₁

<CURRENCY EXCHANGE>

Description		Option	Code de programme
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			 D ₈
Définition du symbole de montant (0, 1 ~ 4) ("0" correspond au symbole de la devise locale)		Chiffre significatif	 D ₇
Définition du totaliseur de la devise étrangère (0, 1 ~ 4) ("0" se traite comme "1")		Chiffre significatif	 D ₆
Arrondi : Arrondi par défaut = 0, Arrondi au plus près = 1, Arrondi par excès = 2		Chiffre significatif	 D ₅
Toujours "0"			 D ₄
Mode monétaire (0 ~ 9): 0.00 = 2, 0.0 = 1, 0 = 0		Chiffre significatif	 D ₃
Symbole monétaire pour les décimales	a	Décimale = 0 Virgule = 1	 (a+b) D ₂
Symbole monétaire pour le séparateur	b	Virgule = 0 Décimale = 4	
Affectation d'un numéro de caisse : 0 ~ 2 ("0" signifie la caisse 1.)		Chiffre significatif	 D ₁

Opérations et réglages avancés

<POST RECEIPT>

Description		Option	Code de programme
Nombre maximal de reçus après finalisation (0 ~ 9) ("0" signifie 1 reçu après finalisation)		Chiffre significatif	 D ₁₂
Toujours "0"			 D ₁₁ D ₁₀
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			 D ₈
Impression de l'heure actuelle sur le reçu du client		Non = 0 Oui = 4	 D ₇
Annulation de la commande finalisée		Oui = 0 Non = 1	 D ₆
Toujours "0"			 D ₅ D ₄ D ₃
Nombre de lignes du message final client (00 ~ 10): ("00" signifie sans message final)		Chiffre significatif	 D ₂ D ₁

<MULTIPLICATION>, <QUANTITY/FOR>, <SQUARE>, <CUBE>

Description		Option	Code de programme
Fonctionnement en mode RF/REG- invalidé	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₉
Fonctionnement en mode REG2 invalidé	b	Non = 0 Oui = 2	
Fonctionnement en mode REG1 invalidé	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0"			 D ₈ D ₇
Procédure de multiplication : (seulement X) ① Quantité × Montant, ② Montant × Quantité		① = 0 ② = 1	 D ₆
Arrondi : Arrondi par défaut= 0, Arrondi au plus près = 1, Arrondi par excès = 2		Chiffres significatif	 D ₅
Toujours "0"			~ D ₄ ~ D ₁

La programmation de caractères peut s’effectuer de deux façons :

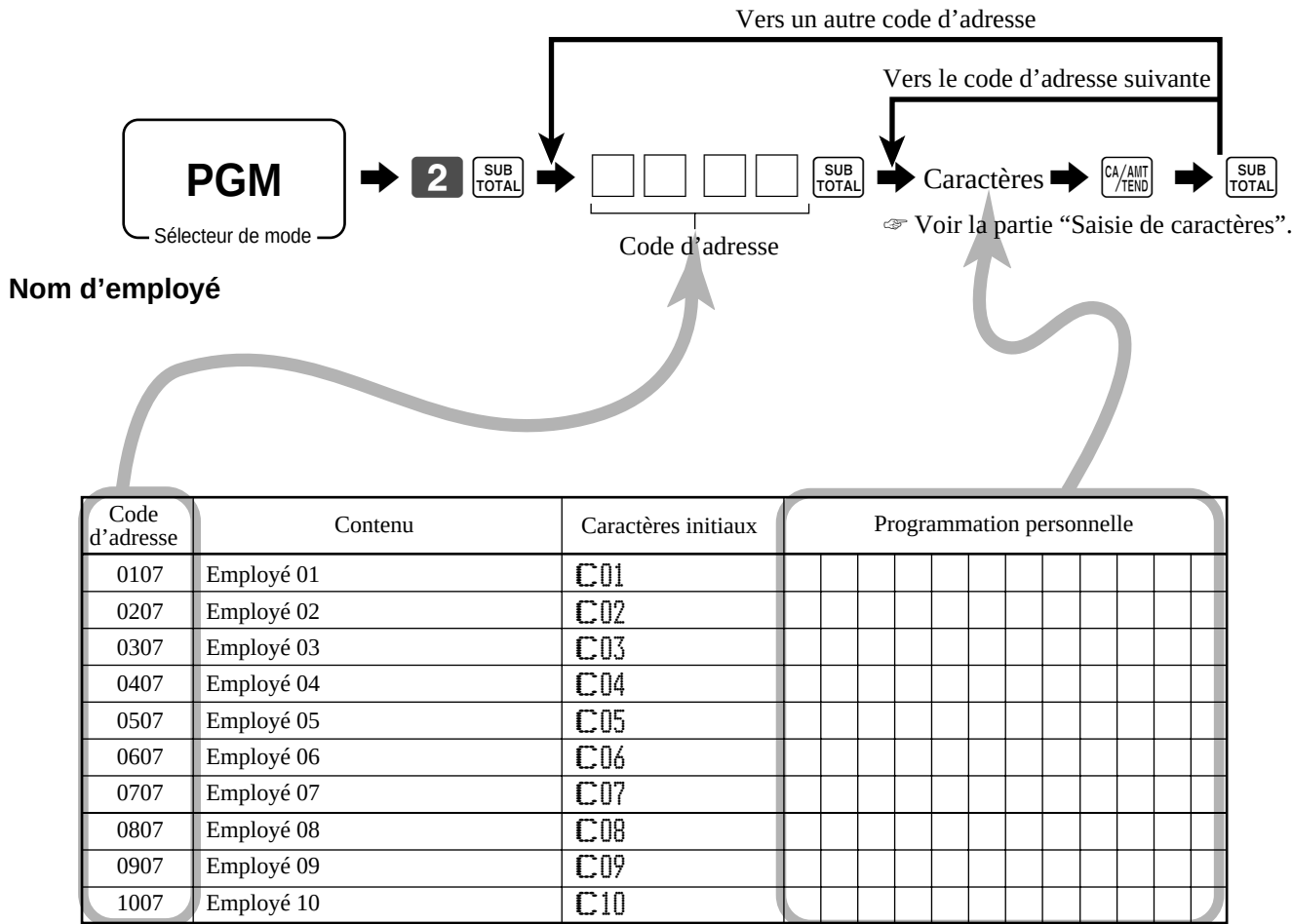
- Par le clavier de caractères (voir page 78)
ou
- Par la saisie des caractères par leur code (voir page 79).

Programmation des descripteurs et des messages

Les descripteurs et les messages suivants peuvent être programmés :

- Nom d’employé
- Totaliseur fixe
- Caractères spéciaux
- Descripteur de l’article PLU
- Messages
- En-tête du relevé
- Descripteur de la touche de rayon
- Numéro de machine

Programmation des noms d’employés et des messages



Opérations et réglages avancés

Messages

Code d'adresse	Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle													
0132	1 ^e ligne du logo	YOUR RECEIPT														
0232	2 ^e ligne du logo	THANK YOU														
0332	3 ^e ligne du logo	CALL AGAIN														
0432	4 ^e ligne du logo															
0532 *	1 ^e ligne du message commercial															
0632 *	2 ^e ligne du message commercial															
0732 *	3 ^e ligne du message commercial															
0832 *	4 ^e ligne du message commercial															
0932 *	1 ^e ligne du message final															
1032 *	2 ^e ligne du message final															
1132 *	3 ^e ligne du message final															
1232 *	4 ^e ligne du message final															
1332 *	1 ^e ligne du message initial de l'addition															
1432 *	2 ^e ligne du message initial de l'addition															
1532 *	3 ^e ligne du message initial de l'addition															
1632 *	4 ^e ligne du message initial de l'addition															
1732 *	1 ^e ligne du message de copie de l'addition															
1832 *	2 ^e ligne du message de copie de l'addition															
1932 *	3 ^e ligne du message de copie de l'addition															
2032 *	4 ^e ligne du message de copie de l'addition															
2132 *	1 ^e ligne du message final de l'addition															
2232 *	2 ^e ligne du message final de l'addition															
2332 *	3 ^e ligne du message final de l'addition															
2432 *	4 ^e ligne du message final de l'addition															
2532 *	Message après reçu															
2632 *	1 ^e ligne du msg immédiat du client															
2732 *	2 ^e ligne du msg immédiat du client															
2832 *	3 ^e ligne du msg immédiat du client															
2932 *	4 ^e ligne du msg immédiat du client															
3032 *	1 ^e ligne du msg final du client															
3132 *	2 ^e ligne du msg final du client															
3232 *	3 ^e ligne du msg final du client															
3332 *	4 ^e ligne du msg final du client															
3432 *	5 ^e ligne du msg final du client															
3532 *	6 ^e ligne du msg final du client															
3632 *	7 ^e ligne du msg final du client															
3732 *	8 ^e ligne du msg final du client															
3832 *	9 ^e ligne du msg final du client															
3932 *	10 ^e ligne du msg final du client															

* Si ces messages doivent être utilisés, s'adresser au revendeur.

Totaliseur fixe

Un maximum de 12 caractères peuvent être définis.

Code d'adresse	Contenu	Caractère initial	Code d'adresse	Contenu	Caractère initial
Totaliseur fixe					
0101	Total brut des ventes	GROSS	5101	Total des commissions 1 de l'employé	C-1
0201	Total net des ventes	NET	5201	Total des commissions 2 de l'employé	C-2
0301	Espèces en caisse	CAID	5301	Espèces en devise étrangère dans la caisse 1	CECA1
0401	Montant en espèces déclaré	CATL	5401	Chèques en devise étrangère dans la caisse 1	CECK1
0501	Montant en espèces déficitaire déclaré	CA-	5501	Espèces en devise étrangère dans la caisse 2	CECA2
0601	Montant en espèces excédentaire déclaré	CA+	5601	Chèques en devise étrangère dans la caisse 2	CECK2
0701	Terme en caisse	CHID	5701	Espèces en devise étrangère dans la caisse 3	CECA3
0801	Montant en terme déclaré	CHTL	5801	Chèques en devise étrangère dans la caisse 3	CECK3
0901	Montant en terme déficitaire déclaré	CH-	5901	Espèces en devise étrangère dans la caisse 4	CECA4
1001	Montant en terme excédentaire déclaré	CH+	6001	Chèques en devise étrangère dans la caisse 4	CECK4
1101	Chèques en caisse	CKID	6101	Réduction	DC
1201	Montant en chèques déclaré	CKTL	6201	Remboursement d'article	REF
1301	Montant en chèques déficitaire déclaré	CK-	6301	Annulation du décompte	CLEAR
1401	Montant en chèques excédentaire déclaré	CK+	6401	Arrondi 2	ROUND
1501	Crédit 1 en caisse	CRID(1)	6501	Arrondi 1	ROUND
1601	Crédit 2 en caisse	CRID(2)	6601	Invalidation	CANCEL
1701	Crédit 3 en caisse	CRID(3)	6701	Montant taxable 1	TA1
1801	Crédit 4 en caisse	CRID(4)	6801	Taxe 1	TX1
1901	Montant en crédit déclaré	CRTL	6901	Exemption de taxe 1	EX1
2001	Montant en crédit déficitaire déclaré	CR-	7001	Montant taxable 2	TA2
2101	Montant en crédit excédentaire déclaré	CR+	7101	Taxe 2	TX2
2201	Espèces en caisse *	CAID2	7201	Exemption de taxe 2	EX2
2301	Montant en espèces déclaré *	CATL2	7301	Montant taxable 3	TA3
2401	Montant en espèces déficitaire déclaré *	CA- 2	7401	Taxe 3	TX3
2501	Montant en espèces excédentaire déclaré *	CA+ 2	7501	Exemption de taxe 3	EX3
2601	Terme en caisse *	CHID2	7601	Montant taxable 4	TA4
2701	Montant en terme déclaré *	CHTL2	7701	Taxe 4	TX4
2801	Montant en terme déficitaire déclaré *	CH- 2	7801	Exemption de taxe 4	EX4
2901	Montant en terme excédentaire déclaré *	CH+ 2	7901	Montant taxable 5	TA5
3001	Chèques en caisse *	CKID2	8001	Taxe 5	TX5
3101	Montant en chèques déclaré *	CKTL2	8101	Exemption de taxe 5	EX5
3201	Montant en chèques déficitaire déclaré *	CK- 2	8201	Montant taxable 6	TA6
3301	Montant en chèques excédentaire déclaré *	CK+ 2	8301	Taxe 6	TX6
3401	Crédit 1 en caisse *	CRID2(1)	8401	Exemption de taxe 6	EX6
3501	Crédit 2 en caisse *	CRID2(2)	8501	Montant taxable 7	TA7
3601	Crédit 3 en caisse *	CRID2(3)	8601	Taxe 7	TX7
3701	Crédit 4 en caisse *	CRID2(4)	8701	Exemption de taxe 7	EX7
3801	Montant en crédit déclaré *	CRTL2	8801	Montant taxable 8	TA8
3901	Montant en crédit déficitaire déclaré *	CR- 2	8901	Taxe 8	TX8
4001	Montant en crédit excédentaire déclaré *	CR+ 2	9001	Exemption de taxe 8	EX8
4101-4401	Inutilisé		9101	Montant taxable 9	TA9
4501	Total en mode de remboursement	RF	9201	Taxe 9	TX9
4601	Décompte des clients	CUST	9301	Exemption de taxe 9	EX9
4701	Ventes moyennes par client	AVRG	9401	Montant taxable 10	TA10
4801	Frais de service d'encaissement de chèques	FEE	9501	Taxe 10	TX10
4901	Frais de nouveau solde	+	9601	Exemption de taxe 10	EX10
5001	Total de nouveau solde	NB	9701	Montant non taxable	NON TAX

* Pour les devises secondaires

Opérations et réglages avancés

En-tête de relevé

Un maximum de 12 caractères peuvent être définis.

Code d'adresse	Contenu	Caractère initial
En-tête de relevé		
0124	Relevé du totaliseur fixe	FIX
0224	Relevé des touches de transaction	TRANS
0324	Relevé des PLU	PLU
0424	Relevé des rayons	DEPT
0524	Relevé des groupes	GROUP
0624	Relevé des caissiers/employés	CASHIER
0724	Inutilisé	
0824	Relevé des ventes horaires	HOURLY
0924	Relevé des ventes mensuelles	MONTHLY
1024-1324	Inutilisé	
1424	Article horaire	HOURLY ITEM
1524	Inutilisé	
1624	Relevé financier	FLASH
1724	Inutilisé	
1824	PLU par montant	PLU AMT
1924	PLU par quantité	PLU QTY
2024	Rayon par montant	DEPT AMT
2124	Rayon par quantité	DEPT QTY
2224-2324	Inutilisé	
2424	Relevé individuel	INDIVIDUAL
2524	Inutilisé	

Numéro de machine

8 caractères au maximum peuvent être désignés.

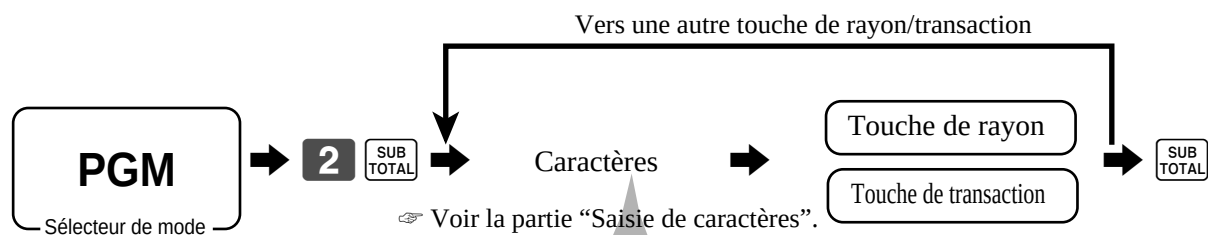
Code d'adresse	Contenu	Caractère initial
Numéro de machine		
0191	Numéro de machine	MC#01

Caractères spéciaux

Code d'adresse	Contenu	Descripteur
0123	Symbole de devise principale (2), @ (2), No. (2), Tarification différenciée (2), Stagiaire temporaire (1), Inutilisé (2), Symboles de devises secondaires (2)	.. @No / ** €
0223	Nombres d'articles vendus (2), Décompte des clients (2)	NoCT@ LB *QT
0323	Multiplication (6), Rappel de commande (6)	X BUSY
0423	Symbole taxable 1 (3 ch.) Taxe 1, Taxe 2, Taxe 3, Taxe 4, Taxe 5	T1 T2 T3 T4 T5
0523	Symbole taxable 2 (3 ch.) Taxe 6, Taxe 7, Taxe 8, Taxe 9, Taxe 10	T6 T7 T8 T9 T10
0623	Symbole taxable 3 (3 ch.) Taxe 1/2, Taxe 1/3, Taxe 1/4, inutilisé, Taxe 2/3	T12T13T14 T23
0723	Symbole taxable 4 (3 ch.) Inutilisé, Inutilisé, Inutilisé, sans taxe, Tout	.. T .. F
0823	Devise étrangère (2 ch.)	* * * *
0923	Symbole de mode 1 (4 ch.) REG1/2, RF, REG-	REG RFR -MGR
1023	Symbole de mode 2 (4 ch.) PGM, Quotidien X, Quotidien Z, Périodique	Pn X Z XZ
1123	Symbole de mode 3 (4 ch.) Stagiaire, inutilisé, lecture PGM	TRG PGMX
1223	Décimale : montant/qté, Séparateur (principal/secondaire) (1 ch.), inutilisé (3), Carré (7)	..',..', X
1323	Matin, Après-midi (3 ch.), ST affiché sur l'affichage à points (2)	AM PM ST
1423-1523	(inutilisé)	
1623	(inutilisé)	
1723	Symbole de sous-total (16)	ST
1823	Symbole de total (16)	TL
1923	Symbole de change (16)	CG
2023	Frais d'encaissement de chèque (16)	-
2123	Montant d'encaissement de chèque (16)	CACG
2223	(inutilisé)	
2323	Interruption (16)	**BREAK END**
2423	No. de commande (10)	CHECK No.
2523	Total service (16)	SRVC TL
2623	(inutilisé)	
2723-2823	(inutilisé)	
2923	Symbole du total de relevé (16)	TL
3023-3223	(inutilisé)	
3323	Symbole de No. de table (10)	TABLE No.
3423	(inutilisé)	
3523	Montant déclaré (16)	DECLA
3623	(inutilisé)	
3723-4123	(inutilisé)	
4223	Désignation de la devise secondaire (16)	EURO money

Opérations et réglages avancés

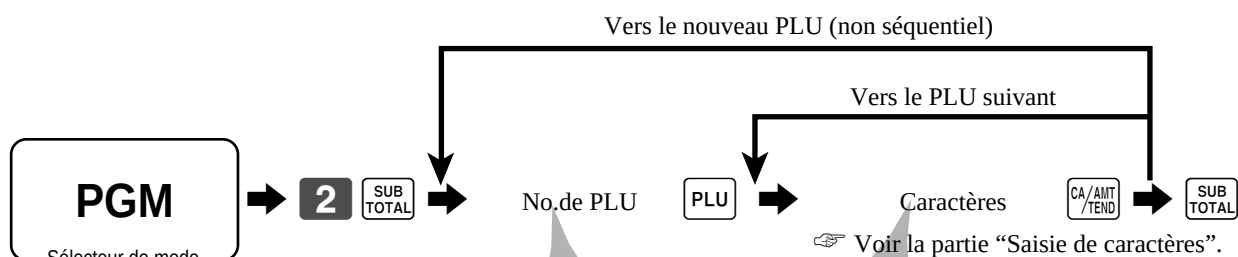
Programmation du descripteur des touches de rayon/transaction



Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle															
Rayon 01	DEPT01																
Rayon 02	DEPT02																
Rayon 03	DEPT03																
Rayon 04	DEPT04																
Rayon 05	DEPT05																
Rayon 06	DEPT06																
Rayon 07	DEPT07																
Rayon 08	DEPT08																
Rayon 09	DEPT09																
Rayon 10	DEPT10																
Rayon 11	DEPT11																
Rayon 12	DEPT12																
Rayon 13	DEPT13																
Rayon 14	DEPT14																
Rayon 15	DEPT15																

Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle															
Espèces/montant soumis	CASH																
Terme	CHARGE																
Crédit 1	CREDIT1																
Crédit 2	CREDIT2																
Chèque	CHECK																
Reçu en acompte	RC																
Sortie de caisse	PD																
Coupon	COUPON																
Moins	-																
Remise	%-																
Remboursement	RF																
Correction	CORR																
Validation	VLD																
Reçu	RCT																
Sans addition/Sans vente	#/NS																
TVA	VAT																
PLU	PLU#																
Prix	PRC																
Ouvert	OPEN																
Sous-total	SUBTOTAL																
Reçu Oui/Non	RCT ON/OFF																
Multiplcation/Date Heure	X																
Deux zéros	00																
Point décimal	.																
Changement de mode de paiement	MEDIA CHG																

Programmation des descripteurs des PLU

[illegible]

Saisie de caractères

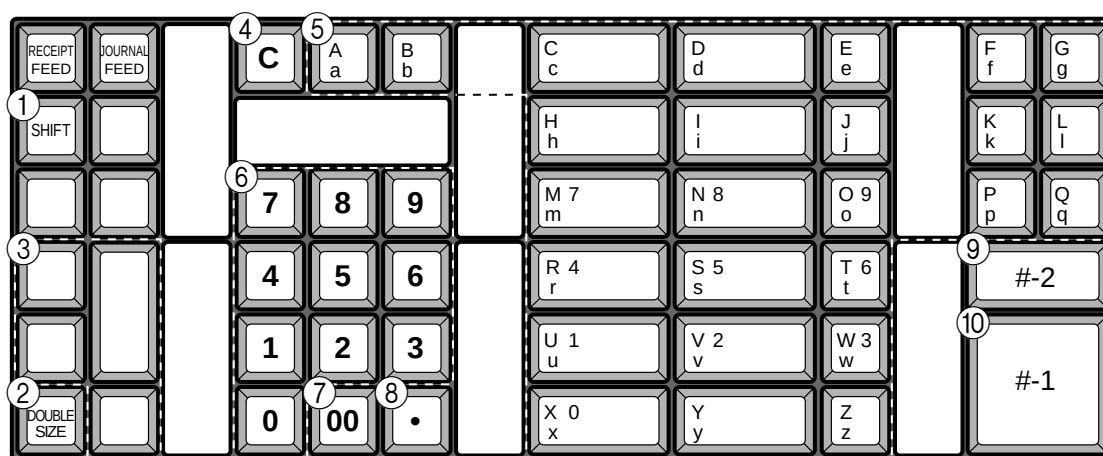
Cette partie décrit la méthode de saisie des descripteurs ou des messages (caractères) sur la caisse enregistreuse lors de la programmation.

Les caractères sont spécifiés par le clavier de caractères ou par leurs codes. L'emploi du clavier de caractères est décrite dans la première partie et la méthode de saisie par le code de caractère dans la seconde partie.

Utilisation du clavier de caractères

Exemple:

Saisir “  p p l e J u i c e ”,
Taper “DBL” “A” “SHIFT” “p” “p” “l” “e” “SPACE” “SHIFT” “SHIFT” “J” “SHIFT” “u” “i” “c” “e”  .



- ① **Touche de changement de caractères**
Cette touche sert à sélectionner successivement les caractères majuscules, minuscules ou les caractères numériques.
- ② **Touche de doublement de taille des caractères**
Spécifie un doublement de taille du caractère suivant. Appuyer sur cette touche pour chaque caractère dont la taille doit être doublée.
- ③ **Touche d'espacement**
Sert à insérer un espace.
- ④ **Touche d'effacement**
Sert à effacer tous les caractères saisis dans la programmation.
- ⑤ **Touches alphabétiques**
Servent à saisir des caractères alphabétiques.
- ⑥ **Touches numériques**
Servent à saisir des codes de programme, les numéros de mémoire et les codes de caractères.
- ⑦ **Touche de validation de caractères**
Sert à valider le descripteur, le nom ou le message saisi.
- ⑧ **Touche de retour/validation de code de caractère**
Sert à enregistrer un caractère codé (2 ou 3 chiffres). Annule le dernier caractère saisi, comme une touche de retour. (N'annule pas la saisie de la touche de doublement de taille.)
- ⑨ **Touche de fin de programme**
Sert à terminer la programmation.
- ⑩ **Touche d'enregistrement de caractères**
Sert à enregistrer les caractères programmés.

Saisie de caractères par leur code

Pour saisir chaque caractère, choisir le code de caractère dans la liste de codes de caractères ci-dessous et appuyer sur la touche  pour le valider. Lorsque tous les caractères ont été saisis, appuyer sur la touche  pour les enregistrer.

Exemple:

Saisir “  p p l e J u i c e ”,
Taper “ 255  65  112  112  108  101  32  74  117  105  99  101   ”

Liste des codes de caractères

Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code
Espace	32	0	48	À	64	P	80	`	96	Ɔ	112	Ç	128
!	33	1	49	Á	65	Q	81	a	97	q	113	Ü	129
”	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	å	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	[	91	k	107	{	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	\	92	l	108		124	î	140
-	45	=	61	M	77	]	93	m	109	}	125	ì	141
.	46	>	62	N	78	^	94	n	110	~	126	Ä	142
/	47	?	63	O	79	_	95	o	111		127	Å	143

Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code
É	144	á	160	ð	176	Ł	192	à	208	ó	224	—	240
æ	145	í	161	þ	177	ł	193	â	209	ô	225	±	241
Æ	146	ó	162	ÿ	178	ŕ	194	ê	210	õ	226	…	242
ô	147	ú	163	ı	179	ŧ	195	ë	211	ö	227	¼	243
ö	148	ñ	164	ı	180	—	196	È	212	ō	228	½	244
ò	149	Ñ	165	Á	181	†	197	€	213	ö	229	§	245
û	150	ª	166	Â	182	ā	198	í	214	μ	230	÷	246
ù	151	º	167	Ã	183	Ä	199	î	215	þ	231	„	247
ÿ	152	¿	168	Ð	184	ll	200	ï	216	ð	232	°	248
Ö	153	®	169	ı	185	ŕ	201	ı	217	ó	233	“	249
Ü	154	™	170	ll	186	ll	202	ŕ	218	ô	234	•	250
ø	155	½	171	ı	187	ŕ	203	lll	219	ù	235	¹	251
£	156	¾	172	ı	188	ll	204	lll	220	ú	236	º	252
Ø	157	ı	173	¢	189	—	205	ı	221	ý	237	³	253
×	158	«	174	¥	190	ı	206	ı	222	—	238	lll	254
ƒ	159	»	175	ı	191	ı	207	lll	223	,	239	Double taille	255

Changement de présentation du clavier

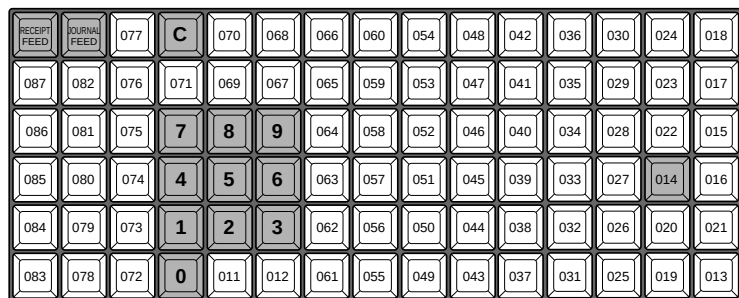
La présentation du clavier peut être changée et de nouvelles fonctions peuvent être affectées au clavier.

Important !

Avant de changer la présentation du clavier, il faut émettre le relevé quotidien et tous les relevés périodiques.

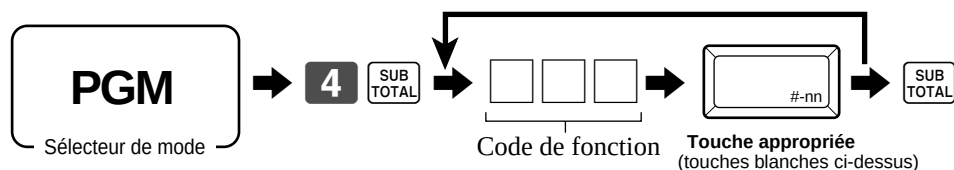
Configuration de la présentation des touches

Les touches en gris sont des touches de fonction fixes. Leurs fonctions ne peuvent pas être changées.



Programmation

Les touches en gris sont des touches de fonction fixes. Leurs fonctions ne peuvent pas être changées.



Liste des codes de fonctions

Fonction	Code	Caractère initial	Fonction	Code	Caractère initial
Arrangement	044	ARG	Sans addition/Sans vente	041	#/NS
Copie d'addition	047	BILL	Ouverture	067	OPEN
Annulation	236	CNCL	Ouverture 2	068	OPEN2
Montant soumis en espèces	001	CASH	Sortie de caisse	021	PD
Terme	002	CHARGE	Prélèvement	022	P . UP
Soumission de chèque	003	CHECK	Plus	029	+
Numéro d'employé	072	CLK#	PLU	048	PLU#
Coupon	023	COUPON	Solde antérieur	026	PB
Coupon 2	036	CPN2	Sous-total du solde antérieur	079	PBST
Crédit	004	CREDIT	Supplément	030	%+
Cube	090	XXX	Prix	049	PRC
Conversion de devise	045	CE	Quantité/Pour	083	QT
Numéro de client	043	CT	Taux de taxation	031	TAX
Point décimal *	098	.	Reçu	038	RCT
Déclaration	061	DECLARE	Reçu oui/non	076	RCT ON/OFF
Rayon	nn051	DEPTnn	Reçu en acompte	020	RC
Dépôt	025	DEPOSIT	Remboursement	033	RF
Remise	028	%-	Revue	071	REVIEW
Repas sur place	128	EAT - IN	Carré	084	XX
Validation	105	ENTER	Sous-total	075	SUBTOTAL
Correction d'erreur	034	CORR	Numéro de table	058	TBL#
Touche de PLU fixe	nnnn063	PLUnnnn	Produit importé	129	TAKE - OUT
Prêt	019	LOAN	Exemption de taxe	062	EXEMPT
Verrouillage des touches inutilisées	000	NOP	Changement de statut taxable	057	T/S
Taxe manuelle	032	TAX	Sous-total du montant taxable	077	TAST
Changement de mode de paiement	118	MEDIA CHG	Restitution de texte	010	CHAR
Nouveau solde	064	MENU	Trois zéros *	097	000
Sous-total de la marchandise	080	MDST	Pourboire	015	TIP
Moins	027	-	Total partiel	074	TRAY TL
Multiplication	082	X	Deux zéros *	096	00
Changement de menu	006	NB	Validation	037	VLD
Sans vente	042	NS	TVA	046	VAT
Sans addition	040	#	Invalidation	035	VOID

* Les touches deux zéros, trois zéros et de point décimal ne peuvent être affectées qu'aux position #011 et #012.

Présentation des fonctions

Bill copy (Copie d'addition)

Sert à émettre une copie de l'addition.

Cube

Cette touche a la même fonction que la touche de carré. Dans une addition, cette touche a aussi une fonction d'élévation au cube.

Customer number (Nombre de clients)

Sert à enregistrer le nombre de clients.

Declaration (Déclaration)

Sert à déclarer le montant en caisse.

Deposit (Dépôt)

Sert à enregistrer les dépôts.

Eat-in (Repas sur place)

Sert à spécifier si le client mange dans le restaurant. Avant de fermer une transaction, appuyer sur cette touche.

Flat PLU (Touche de PLU fixe)

Sert à enregistrer des articles à un PLU fixe.

Manual Tax (Taxe manuelle)

Sert à enregistrer le montant d'une taxe.

Menu shift (Changement de menu)

Fait basculer la touche de PLU fixe sur le 1^{er}~ 6^e menu.

Merchandise subtotal (Sous-total de marchandise)

Sert à produire le sous-total sans le montant de la taxe et le solde précédent.

New balance (Nouveau solde)

Sert à ajouter le dernier total enregistré au solde antérieur pour obtenir un nouveau solde.

Non add (Sans addition)

Sert à imprimer des numéros de référence (numéro de chèque, numéro de carte de crédit, etc.).

Premium (Supplément)

Sert à appliquer un pourcentage pré-réglé ou saisi manuellement pour obtenir le montant du supplément sur le dernier article ou sous-total enregistré.

Previous balance (Solde antérieur)

Sert à enregistrer le solde positif ou négatif antérieur au début ou pendant une transaction.

Previous balance subtotal (Sous-total du solde antérieur)

Sert à produire le sous-total taxe non comprise et le solde actuel.

Rate tax (Taux de taxe)

Sert à activer le taux de taxe pré-réglé ou saisi manuellement pour obtenir la taxe du montant taxable 1 antérieur.

Review (Revue)

Sert à examiner la transaction actuelle en affichant le numéro d'article et le montant enregistré. Cette touche sert aussi à invalider l'opération ou à effectuer une commande séparée.

Square (Carré)

Cette touche a les mêmes fonctions que la touche de multiplication. En outre, elle permet d'effectuer une élévation au carré.

Table number (Numéro de table)

Sert à indiquer le numéro de table.

Takeout (Articles emportés)

Sert à spécifier si le client a emporté des articles.

Appuyer sur cette touche avant de totaliser une transaction et pour l'exemption de taxe.

Tax exempt (Exemption de taxe)

Sert à changer les montants taxables en montant non taxables.

Taxable amount subtotal (Sous-total de montant taxable)

Sert à obtenir le sous-total d'un montant taxable.

Text recall (Restitution de texte)

Sert à imprimer des caractères pré-réglés.

Tip (Pourboire)

Sert à enregistrer les pourboires.

Tray total (Total partiel)

Sert à afficher le total de tous les encaissements du premier jusqu'à la pression de cette touche ou les encaissements entre deux pressions de cette touche.

Void (Invalidation)

Sert à invalider les données précédentes de l'article enregistré.

Impression des relevés sans/avec remise à zéro

• Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro (mode “X1”)

Il est possible d’imprimer ce relevé pendant la journée sans affecter les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro (mode “Z1”)

Ce relevé devrait normalement être imprimé à la fin de la journée.

Important !

- La remise à zéro émet un relevé et supprime toutes les données de vente enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.
- La remise à zéro ne devrait être effectuée qu’en fin de journée, sinon il ne sera plus possible de distinguer les données de ventes des différents jours.

Pour imprimer le relevé de rayons, de PLU particuliers sans remise à zéro

Ce relevé montre les ventes de rayons ou de PLU particuliers.

Opération	Relevé
X1 Sélecteur de mode ↓ • Spécification d’un rayon 1, 2, 3~ • Spécification d’un PLU 1 PLU ~ ↓ SUB TOTAL	X 03-04-2000 18:30 Mode/Date/Heure C01 MC#01 000100 No. d’employé/machine/consécutif X INDIVIDUAL Symbole de lecture sans remise à zéro/ titre de relevé DEPT01 38 Nom de rayon/Nombre d’articles 8.13% +257.53 Taux/Montant des ventes PLU0001 17 Nom de PLU/Nombre d’articles 0.53% +17.00 Taux de vente/Montant de PLU #0001 Code de PLU #0123 17 ----- TL 88.61 Nombre total d’articles +516.10 Montant total

Lorsque les articles ont été sélectionnés, appuyer sur

SUB
TOTAL

 pour terminer.

Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.

Opération

X1

Sélecteur de mode

Déclaration d'argent *1

Devise principale :

(Montant en espèces en caisse # , #/NS ou NS)

Devise secondaire :

(

EURO PD

montant en espèces en caisse # , #/NS ou NS)

X/DATE TIME

Relevé

X FLASH

0000071

DECLA

EURO money

GROSS

NET

CAID

CAID2

CKID2

-6,919.04

111.15

-7,054.14

No 120

-7,263.20

-6,919.04

€178.60

€172.85

Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé

Code de commande

Espèces en devise principale déclarées en caisse *1

Différence (= déclarée – accumulée) *1

Espèces en devise secondaire déclarées en caisse *1

Différence (= déclarée – accumulée) *1

Nombre brut d'articles

Montant brut

Nombre net de clients

Montant net

Espèces en devise principale en caisse

Espèces en devise secondaire en caisse

Chèques en devise secondaire en caisse

Pour imprimer le relevé d'un employé particulier sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les totaux d'un employé particulier.

Opération

X1/Z1

(sans/avec remise à zéro)

Sélecteur de mode

↓

Déclaration d'argent *1

• Devise principale :

(Montant en espèces en caisse #, #/NS ou NS)

• Devise secondaire :

(EURO PD montant en espèces en caisse #, #/NS ou NS)

↓

20017

CA/AMT/TEND

↓

CA/AMT/TEND

Saisir le numéro d'employé approprié.

↓

SUB TOTAL

Lorsque l'employé a été sélectionné, appuyer sur SUB TOTAL pour terminer.

Relevé

Z

CASHIER

0001

0020017

Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé/Décompte des remises à zéro

Code de commande

DECLA

-6,919.04

-0.00

EURO money

€187.67

-10.87

Espèces en devise principale déclarées en caisse *1

Différence (= déclarée – accumulée) *1

Espèces en devise secondaire déclarées en caisse *1

Différence (= déclarée – accumulée) *1

C01

.....1

GROSS

421.25

-2,872.28

NET

No 111

-1,845.35

CAID

-1,057.14

CHID

-139.04

RF

No 1

-1.00

CLEAR

No 5

-4.43

C02

.....1

Nom d'employé/No. de caisse

Total brut

Total net

Espèces en caisse

Mode de remboursement

Décompte de la touche d'effacement

Nom d'employé/No. de caisse

*1 Déclaration d'argent :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (10 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse comparera automatiquement la somme saisie et les espèces en caisse enregistrées dans la mémoire et imprimera la différence entre ces deux montants.

Il faut noter que si la déclaration d'argent est exigée par la programmation (page 58), cette procédure ne pourra pas être ignorée.

Opérations et réglages avancés

Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les ventes quotidiennes sauf pour les PLU.

Opération

Relevé

X1/Z1

(sans/avec remise à zéro)

Sélecteur de mode

Déclaration d'argent *1

• Devise principale :
(Montant en espèces en caisse #, #/NS ou NS)

• Devise secondaire :
(EURO/PO montant en espèces en caisse #, #/NS ou NS)

CA / AMT

/ TEND

Z	BATCH01		Titre de relevé
Z	FIX	0001	Titre de relevé total fixe/
		0001011	Décompte des relevés *4
			Code de relevé
DECLA		*6,919.04	Espèces en devise principale
		*0.00	déclarées en caisse *1
EURO money		€187.67	Différence (=déclarée – accumulée) *1
		-10.87	Espèces en devise secondaire
			déclarées en caisse *1
			Différence (= déclarée – accumulée) *1
GROSS		981.25	Total brut *3
		*6,574.40	
NET	No	111	Total net *3
		*7,057.14	
CAID		*6,919.04	Espèces en caisse *3
CHID		*139.04	Terme en caisse *3
CKID		*859.85	Chèques en caisse *3
CRID(1)		*709.85	Crédit en caisse *3
RF	No	3	Mode de remboursement *3
		*10.22	
CUST	CT	111	Numéro de client *3
AVRG		*63.57	Ventes moyennes par client *3
DC		*1.22	Total des remises *3
REF		*2.42	Touche de remboursement *3
CLEAR	No	85	Décompte de la touche d'effacement *3
ROUND		*0.00	Total des arrondis *3
CANCEL	No	2	Annulation *3
		*12.97	
TA1		*2,369.69	Montant taxable 1 *3
TX1		*128.86	Montant de la taxe 1 *3
TA2		*2,172.96	Montant taxable 2 *3
TX2		*217.33	Montant de la taxe 2 *3
GT1		*00000000125478.96	Total général 1 *3
GT2		*00000000346284.23	Total général 2 *3
GT3		*00000000123212.75	Total général 3 *3
Z	TRANS	0001	Titre de relevé des touches de fonction /
			Décompte des remises à zéro *4

		0001012	Code de relevé
CASH	No	362	Décompte des touches de fonction/montant *2
		-1,638.04	
CH	No	56	
		-1,174.85	
RC	No	4	
		-810.00	
PD	No	5	
		-520.00	
		-5.00	
CORR	No	14	
		-39.55	
VLD	No	19	
RCT	No	3	
NS	No	5	
Z DEPT		0001	Titre de relevé de rayons/Décompte des remises à zéro *4
		0001015	Code de relevé
DEPT01		38	Nom de rayon/Nombre d'articles *2
8.13%		-257.53	Taux/Montant des ventes *2
DEPT02		183	
		-1,362.24	
TL		88.61	Nombre total d'articles
		-1,916.10	Montant total
Z CASHIER		0001	Titre de relevé d'employé/Décompte des remises à zéro *4
		0001017	Code de relevé
C01		1	Nom d'employé/No. de caisse
GROSS		421.25	Total brut
		-2,872.28	
NET	No	111	Total net
		-1,845.35	
CAID		-1,057.14	Espèces en caisse
CHID		-139.04	
RF	No	1	Mode de remboursement
		-1.00	
CLEAR	No	5	Décompte de la touche d'effacement
		-4.43	
C02		1	Nom d'employé/No. de caisse

*1 Déclaration d'argent :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (10 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse comparera automatiquement la somme saisie et les espèces en caisse enregistrées dans la mémoire et imprimera la différence entre ces deux montants.

Il faut noter que si la déclaration d'argent est exigée par la programmation (page 58), cette procédure ne pourra pas être ignorée.

*2 Les rayons/fonctions totalisant zéro (montant et nombres d'articles tout deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*3 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

4 Si le symbole“”est imprimé sur le relevé avec remise à zéro, c'est qu'un dépassement de mémoire s'est produit dans le décompte/totaliseur.

Opérations et réglages avancés

Pour imprimer le relevé de PLU sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les ventes pour les PLU.

Opération	Relevé
X1/Z1 (sans/avec remise à zéro) Sélecteur de mode 014 CA / AMT TEND	X PLU 0000014 PLU0001 17 0.53% -17.00 #0001 PLU0100 42 4.03% -69.00 #0100 TL 188.61 -516.10 Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé Code de relevé Nom de PLU/Nombre d'articles Taux de ventes/Montant PLU Code de PLU Nombre total d'articles Montant total

Pour imprimer le relevé des ventes horaires sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre le détail horaire des ventes.

Opération	Relevé
X1/Z1 (sans/avec remise à zéro) Sélecteur de mode 019 CA / AMT TEND	X HOURLY 0000019 00:00->01:00 CT 1 GROSS -1.10 NET No 1 1.00% -1.20 23:00->00:00 CT 1 GROSS -3.45 NET No 1 3.90% -3.59 TL CT 280 GROSS -1,937.61 NET No 25 -2,096.80 Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé Code de relevé Plage horaire Nombre de clients Montant brut des ventes No. de reçu Taux de vente/Montant net des ventes Nombre total de clients Montant total brut Nombre total de reçus Montant total net

Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre le détail des ventes mensuelles.

Opération	Relevé
X1/Z1 (sans/avec remise à zéro) Sélecteur de mode 0 2 0 CA/AMT TEND	<pre> X MONTHLY 0000020 1..... GROSS 1236.76 -12,202.57 NET No 214 -12,202.57 31..... GROSS 2132 -14,187.57 NET No 205 -13,398.76 ----- TL GROSS 9746.63 -161,022.49 -16.52 NET No 2351 -161,022.49 -68.49 </pre> Symbole de lecture sans remise à zéro/ Titre de relevé Code de relevé Jour du mois Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles Montant brut des ventes Symbole de ventes nettes/Nombre de clients Montant net des ventes Symbole de total Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles Montant brut des ventes Moyenne des ventes brutes quotidiennes Symbole de ventes nettes/Nombre de clients Montant net des ventes Moyenne des ventes nettes quotidiennes

Pour imprimer le relevé de groupes sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les totaux de groupes de PLU rayons.

Opération	Relevé
X1/Z1 (sans/avec remise à zéro) Sélecteur de mode 0 1 6 CA/AMT TEND	<pre> X GROUP 0000016 GROUP01 203.25 33.87% -1,108.54 GROUP02 183 40.58% -1,327.80 GROUP03 12 0.40% -13.25 GROUP99 15 0.54% -17.80 ----- TL 862 -3,272.00 </pre> Symbole de lecture sans remise à zéro/ Titre de relevé Code de relevé No. de groupe/Nombre d'articles Taux de vente/Montant du groupe Nombre total d'articles du groupe Montant total du groupe

Opérations et réglages avancés

- **Relevé périodique des ventes sans remise à zéro (mode “X2”)**

Ce relevé peut être imprimé à volonté pendant la journée sans affecter les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

- **Relevé périodique des ventes avec remise à zéro (mode “Z2”)**

Ce relevé ne devrait être imprimé qu’en fin de journée.

Pour imprimer les relevés périodiques des ventes 1/2 sans/avec remise à zéro

Ces relevés montrent le détail des ventes pour les deux périodes souhaitées.

Opération	Relevé
X2/Z2 (sans/avec remise à zéro) Sélecteur de mode ↓ 1 CA / AMT / TEND	ZZ1 BATCH02 ZZ1 FIX00010001111 GROSS981.25-6,574.40 NETNo111-7,057.14 CAID-6,919.04 CHID-139.04 CKID-859.85 CRID(1)-709.85 RFNo3-10.22 CUSTCT111-63.57 AVRG-1.22 REF-2.42 CLEARNo85-0.00 ROUND-0.00 CANCELNo2-12.97 TA1-2,369.69 TX1-128.86 TA2-2,172.96 TX2-217.33 ZZ1 TRANS00010001112 CASHNo362-1,638.04 CHNo56-1,174.85 RCNo4-810.00 PDNo5 Titre de relevé Titre de relevé total fixe/Décompte des remises à zéro Code de relevé Total brut *2 Total net *2 Espèces en caisse *2 Terme en caisse *2 Chèque en caisse *2 Crédit en caisse *2 Mode de remboursement *2 Nombre de clients *2 Vente moyenne par client *2 Total des remises *2 Touche de remboursement *2 Décompte de la touche d’effacement *2 Total des arrondis *2 Annulation *2 Montant taxable 1 *2 Montant de la taxe 1 *2 Montant taxable 2 *2 Montant de la taxe 2 *2 Titre de relevé des touches de fonction/Décompte des remises à zéro Code de relevé Décomptes des touches de fonction/ Montant *1

CORR	No	14	-5.00	
			-39.55	
VLD	No	19		
RCT	No	3		
NS	No	5		

ZZ1	DEPT	0001		Titre de relevé de rayon/Décompte des remises à zéro
		0001115		Code de relevé
DEPT01		38		Nom de rayon/Nombre d'articles *1
8.13%			-257.53	Taux/Montant des ventes
DEPT02		183		
			-1,362.26	

TL		88.61		Nombre total d'articles
			-1,916.10	Montant total

ZZ1	CASHIER	0001		Titre de relevé d'employé/Décompte des remises à zéro
		0001117		Code de relevé
C01		1		Nom d'employé/No. de caisse
GROSS			421.25	Total brut
			-2,872.28	
NET	No	111		Total net
			-1,845.35	
CAID			-1,057.14	Espèces en caisse
			-139.04	

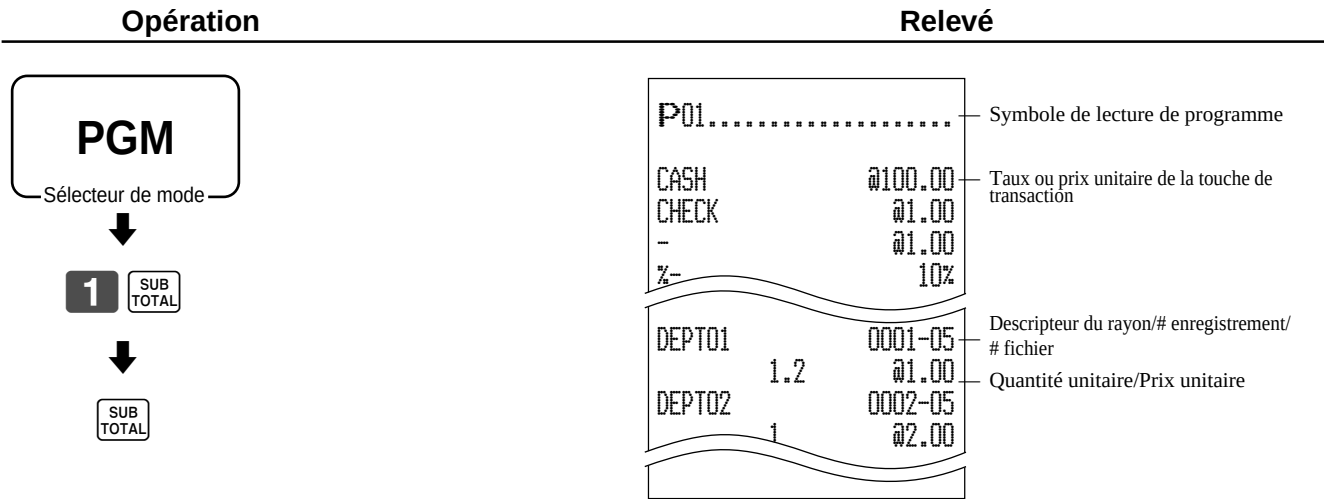
RF	No	1		Mode de remboursement
			-1.00	
CLEAR	No	5		Décompte de la touche d'effacement
			-4.43	
C02		1		Nom d'employé/No. de caisse

*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (montant et nombres d'articles tout deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

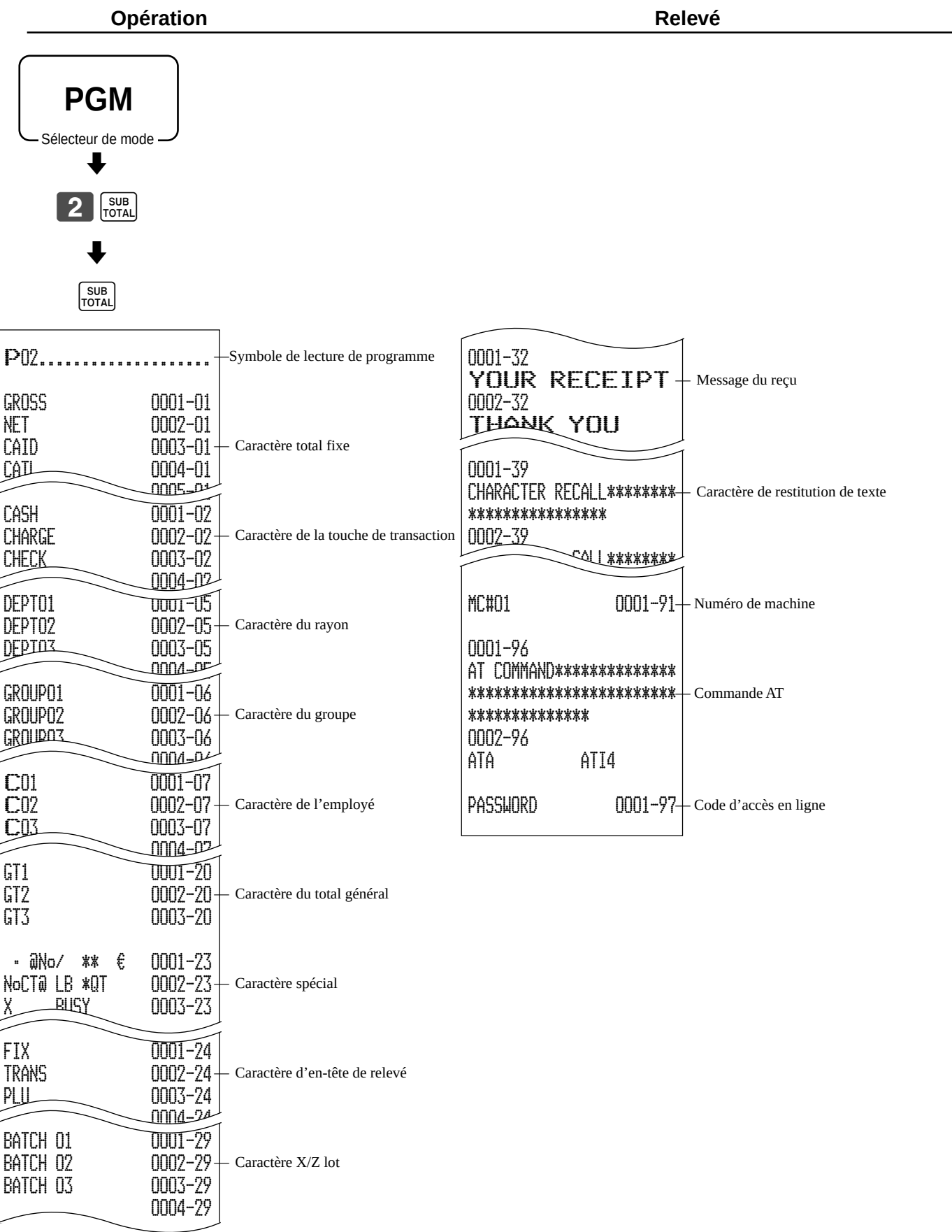
*2 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

Lecture du programme de la caisse enregistreuse

Pour imprimer le programme de taux/prix unitaires (sauf PLU)



Pour imprimer le programme de descripteurs de touches, de noms et de messages (sauf PLU)



Opérations et réglages avancés

Pour imprimer le programme de contrôle général, d'opérations obligatoires et de touches

Opération	Relevé
PGM Sélecteur de mode 3 SUB TOTAL SUB TOTAL	
P03..... CASH 0001-02 00000000000000 CHECK 0002-02 00000000000000 CREDIT2 0003-02 00000002000000 DEPT01 0001-05 00000000000000 11-66 000000 15-66 @1.23 DEPT01 0002-05 C01 0001-07 0000010000001 67 0000000000 68 0000000000 70 0000000000 C02 0002-07 0001-09 00:00 -> 01:00 0002-09 01:00 -> 02:00 0003-09 02:00 -> 03:00 0001-22 2200000000 0002-22 0000000000 0003-22 0000000000 0001-25 TX1 10.25% TX1 0000 TX1 5003	Symbolle de lecture de programme Programme de touches de transaction Caractère de touche/ # d'enregistrement/# de fichier Programme de touches Programme de rayons Caractère de touche/ # d'enregistrement/# de fichier Programme de touches Programme de l'ensemble de caractéristiques 1166 Programme de l'ensemble de caractéristiques 1566 Programme des employés Nom d'employé/ # d'enregistrement/# de fichier # d'employé/No. de caisse/# secret Opération obligatoire Taux de commission Inutilisé Programme de plage horaire Programme de contrôle général Barème de taxation BATCH01 0001-29 00 11-12-17-15-00 00-00-00-00-00 BATCH02 0002-29 01 11-12-17-15-00 00-00-00-00-00 Programme de lots X/Z 0001-30 GROSS 0001-01 0002-30 NET 0002-01 Programme de liaison des détails employé Programme d'arrangement # d'enregistrement/# de fichier/ No. d'arrangement Descripteur de touche/ # d'enregistrement/# de fichier 0001-38 012345 REG1 204-000 1 001-000 2 002-000 DEPT01 026-051 CASH 013-001 0002-70 0001-62 000000 00000000000000 00000000000000 0002-62 000000 00000000000000 Programme de programmeur MC#01 0001-91 0000 Tableau de connexion de bornes 0001-98 00000000000000 Tableau de paramètres E/S

Pour imprimer le programme de présentation du clavier

Opération	Relevé
PGM Sélecteur de mode 4 SUB TOTAL SUB TOTAL	P04..... 1----- 000015-02 011-096 0013-02 012-098 0123-002 Symbole de lecture de programme Caractère de fonction/ #d'enregistrement /# de fichier Code de touche de fonction/ Code de fonction

Pour imprimer le programme de PLU

Opération	Relevé
PGM Sélecteur de mode 6 SUB TOTAL 104 SUB TOTAL (Lecture des prix unitaires de PLU) 304 SUB TOTAL (Lecture du programme de PLU) No. de début de PLU Si ignoré, commence par PLU1. CA/AMT TEND No. de fin de PLU Si ignoré, se termine par le dernier PLU. CA/AMT TEND CA/AMT TEND	P01..... #0001-#0003 PLU00010001-04 1.2@1.00 PLU00020002-04 1@2.00 Symbole de lecture de programme Plage de lecture Caractère de l'article/# enregistrement/ # fichier Code aléatoire Quantité unitaire/Prix unitaire P03..... #0001-#0003 PLU00010001-04 00000000000000 11-66000000 12-66#000001 13-66<- 0001-28 15-66@1234.56 PLU00020002-04 00000000000000 11-66000000 Symbole de lecture de programme Plage de lecture Caractère de l'article/# enregistrement/ # fichier Programme lot 01 ~ 1066, 18 ~ 1966 Programme lot 1166 Programme lot 1266 Programme lot 1366 Programme lot 1566

En cas de problème

Cette partie indique ce qu'il faut faire en cas de problème.

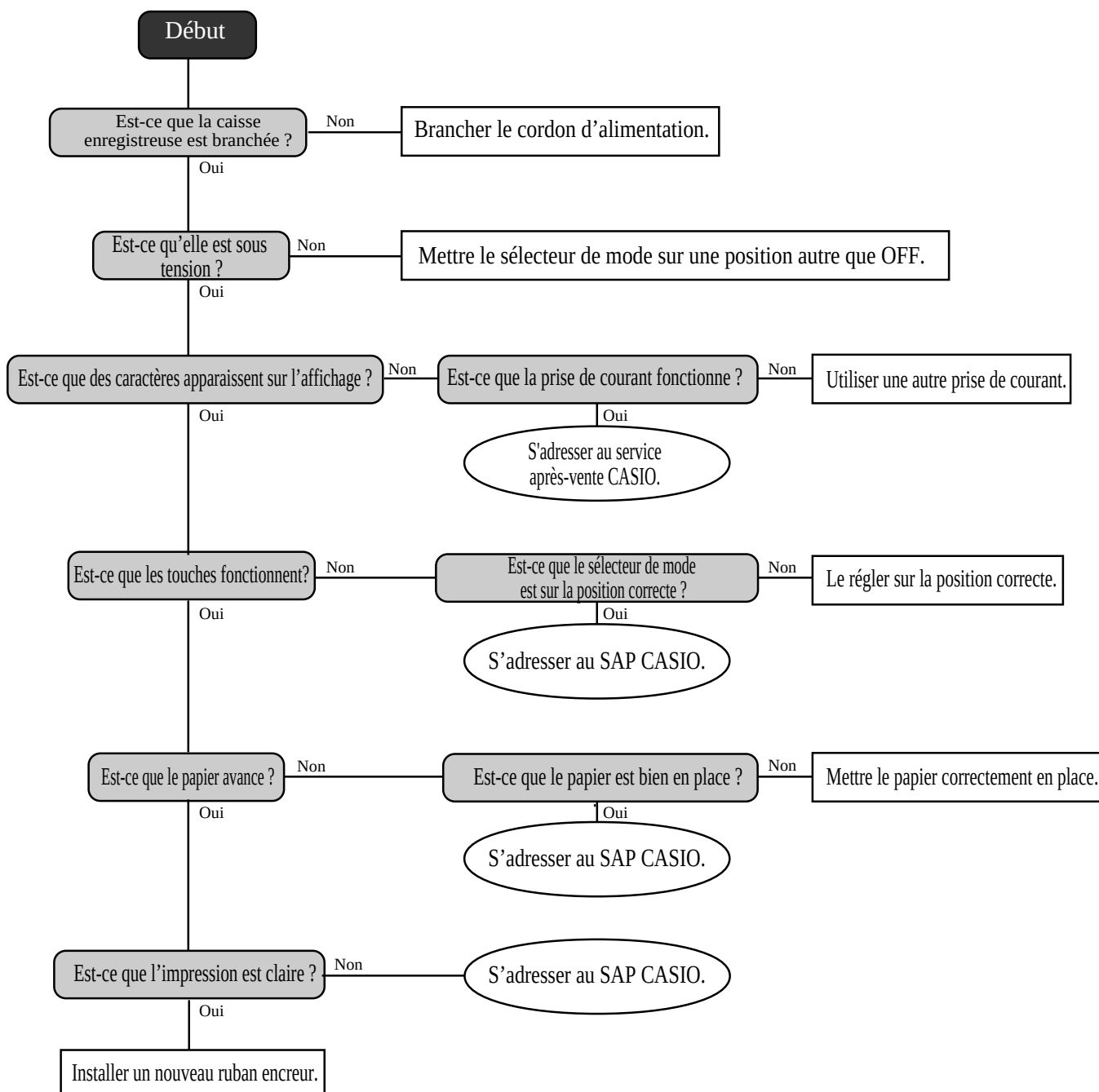
En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par des codes. Lorsqu'une erreur se produit, le problème peut être localisé de la façon suivante.

Code d'erreur	Signification	Solution
E001	La position du sélecteur de mode a changé avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode à sa position d'origine et finaliser l'opération.
E003	La touche d'employé a été pressée avant la finalisation d'un enregistrement effectué par une autre touche d'employé. L'employé qui a pointé est différent de celui qui a effectué l'interruption d'employé.	Appuyer sur la touche de l'employé original et finaliser la transaction avant d'appuyer sur une autre touche d'employé. Affecter le numéro d'employé correct.
E004	Initialisation ou annulation du verrouillage de la machine en cours.	Terminer l'opération.
E008	Enregistrement sans indication du numéro d'employé.	Indiquer le numéro d'employé.
E009	Opération sans indication du code secret.	Indiquer le code secret.
E010	Enregistrement effectué avec le tiroir-caisse ouvert. Le tiroir-caisse est resté ouvert plus longtemps que le temps alloué par le programme (avertisseur de caisse ouverte).	Fermer le tiroir-caisse.
E011	Tentative d'enregistrement avec le tiroir-caisse ouvert.	Fermer le tiroir-caisse.
E015	Erreur d'imprimante	
E016	Tentative d'enregistrement de deux transactions consécutives dans le mode de remboursement.	Changer de mode et revenir au mode RF pour la transaction suivante.
E018	Tentative d'enregistrement d'un article sans indication du numéro de table.	Indiquer le numéro de table.
E019	Tentative de finalisation d'une opération sans indication du nombre de clients.	Indiquer le nombre de clients.
E021	Aucun rayon relié à ce PLU n'est enregistré.	Rectifier le programme.
E026	Aucun PLU de condiment/préparation enregistré.	Enregistrer un PLU de condiment/préparation.
E029	Article enregistré interdit lors d'une soumission partielle.	Finaliser la transaction.
E030	Tentative de finalisation d'une transaction sans enregistrement du taux de taxe.	Enregistrer RATE TAX.
E031	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur SUBTOTAL.
E033	Tentative de finalisation d'une opération sans indication du montant soumis.	Indiquer le montant soumis.
E035	Changement de montant dépassant la limite pré réglée.	Indiquer à nouveau le montant de la soumission.
E036	Contenu du tiroir-caisse dépassant la limite programmée.	Effectuer un prélèvement.
E037	Erreur de verrouillage du montant maximal/minimal.	Indiquer le montant correct.
E038	Relevé sans/avec remise à zéro sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est validée.	Déclarer l'argent en caisse.
E040	Tentative de finalisation d'une transaction sans émission d'un reçu pour le client.	Emettre un reçu pour le client.
E041	La validation n'est pas effectuée.	Effectuer l'opération.
E046	La mémoire d'enregistrement est pleine.	Finaliser la transaction.
E049	Mémoire d'index pleine.	Finaliser et fermer le numéro de commande actuellement utilisé.
E050	Mémoire de détails pleine.	Finaliser et fermer le numéro de commande actuellement utilisé.
E059	Enregistrement d'articles sans spécifier EAT-IN ou TAKE-OUT.	Appuyer sur EAT-IN ou sur TAKE-OUT.
E075	Tentative de finalisation d'une transaction lorsque le solde est inférieur ou égal à zéro.	Enregistrer les articles jusqu'à ce que le solde soit positif.
E139	Tentative d'enregistrer —, CPN ou VOID lorsque le solde devient négatif.	Indiquer le montant à soustraire ou du coupon correct.
E146	Le fichier d'arrangement est plein.	Programmer l'arrangement correctement.
E153	Aucun PLU aléatoire n'a été réglé.	Régler un code de PLU aléatoire.

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer les contrôles suivants si la caisse enregistreuse indique une erreur dès sa mise sous tension. Le résultat de ce contrôle est exigé par le technicien. Ne pas manquer d'effectuer ces contrôles avant de s'adresser à un service après-vente CASIO en vue d'une réparation.



Débloquage de la machine

En cas d'erreur de manipulation, la caisse enregistreuse peut se bloquer pour que les programmes et les données préréglées ne soient pas vérolés.

Si le cas se présente, elle pourra être débloquée de la façon suivante sans perte de données.

- 1 Eteindre la caisse enregistreuse.
- 2 Insérer la clé PGM dans le sélecteur de mode.
- 3 Appuyer sur  et mettre le sélecteur de mode en position PGM.
- 4 Lorsque dix F apparaissent sur l'affichage, relâcher .
- 5 Appuyer sur . Dix F apparaissent sur l'affichage et un reçu est émis.

Important !

Si la caisse enregistreuse ne montrent pas dix F, ne pas appuyer sur . Faire appel au SAP.

En cas de panne de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendez simplement que l'alimentation soit rétablie. Le détail de la transaction en cours et toutes les données de vente en mémoire sont protégées par la pile de sauvegarde.

- Coupure de courant en cours d'enregistrement
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant est sauvegardé dans la mémoire. L'employé pourra continuer l'enregistrement après le rétablissement du courant.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé sans/avec remise à zéro
Les données imprimées avant la coupure de courant sont sauvegardées en mémoire. La caisse enregistreuse continue à émettre le relevé après la coupure de courant.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un reçu et de la bande de contrôle
L'impression se poursuivra après le rétablissement du courant. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant sera imprimée complètement.
- Autre
Le symbole de coupure d'alimentation est imprimé et tout article en cours d'impression au moment de la coupure de courant est réimprimé complètement.

La pile de sauvegarde de la mémoire se charge et décharge automatiquement lorsque la caisse enregistreuse est mise sous et hors tension. Cependant la charge de la pile diminuera au bout de cinq ans d'utilisation environ.

Important !

- Une pile faible peut entraîner une perte de données importantes.
- Une étiquette au dos de la caisse enregistreuse indique la durée de service normale de la pile en place dans la caisse enregistreuse.
- Faire remplacer la pile par le revendeur avant le délai mentionné sur l'étiquette.

Pour remplacer le ruban encreur



①

Ouvrir le couvercle de l'imprimante.



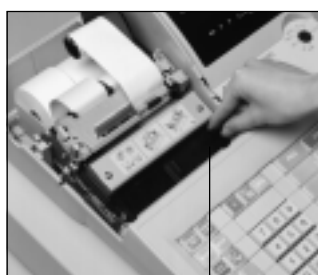
④

Insérer une nouvelle cassette de ruban encreur dans l'imprimante.



②

Déposer le couvercle inférieur de l'imprimante.



⑤

Tourner le bouton vers la droite de la cassette pour tendre le ruban.

Bouton



③

Tirer le bouton de la cassette de ruban encreur.

⑥

Remettre le couvercle d'imprimante principal et inférieur.

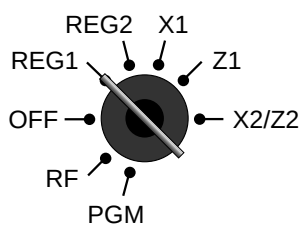
Important !

Utiliser un ruban encreur ERC-32(P) (violet). Les autres types de rubans encreur peuvent endommager l'imprimante.

Ne jamais essayer de prolonger la durée de vie du ruban encreur en remplissant le tampon d'encre.

Lorsque le ruban encreur est en place, appuyer sur #/NS ou NS pour vérifier si l'impression est correcte.

Pour remplacer le rouleau de la bande de contrôle



1

Mettre le sélecteur de mode en position REG1 et déposer le couvercle de l'imprimante.



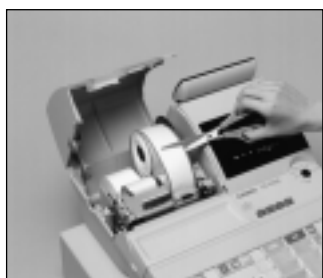
2

Appuyer sur **JOURNAL FEED** pour faire avancer le papier d'environ 20 cm.



6

Couper le papier de la bande de contrôle comme indiqué sur la photographie.



3

Couper le papier de la bande de contrôle à un endroit où rien n'est imprimé.



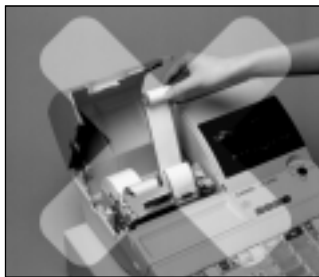
7

Appuyer sur **JOURNAL FEED** pour faire sortir le reste de papier de l'imprimante.



4

Sortir la bobine réceptrice de la bande de contrôle de son support.



8

Ne pas sortir le papier de l'imprimante à la main. L'imprimante pourrait être endommagée.



5

Sortir la bande de contrôle imprimée de la bobine réceptrice.



9

Sortir le vieux rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

10

Mettre le nouveau rouleau de papier comme indiqué à la page 10 de ce manuel.

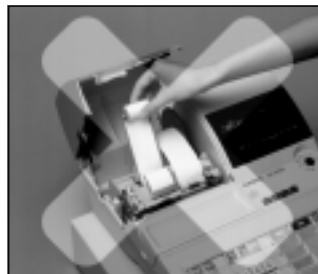
Pour remplacer le rouleau de reçus

Effectuer l'étape ① de "Pour remplacer le rouleau de la bande de contrôle" à la page précédente.



②

Couper le papier de reçu comme indiqué sur la photographie.



④

Ne pas sortir le papier de l'imprimante à la main. L'imprimante pourrait être endommagée.



③

Appuyer sur **RECEIPT FEED** pour faire sortir le reste de papier de l'imprimante.



⑤

Retirer le vieux rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

⑥

Insérer le nouveau rouleau de papier comme indiqué à la page 11 de ce manuel.

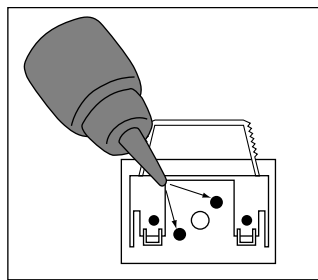
Pour remettre de l'encre dans le tampon

Effectuer l'étape ① de "Pour remplacer le rouleau de la bande de contrôle" à la page précédente.



②

Retirer le tampon de son support en tirant sur le bouton.



③

Verser deux ou trois gouttes d'encre dans les trous au dos du tampon.

④

Remettre le tampon dans son support.

Options

Couvercle étanche : WT-77

Consultez votre revendeur CASIO pour les détails.

Spécifications

Méthode de saisie

Saisie : Système 10 touches, 8 touches mémoire (bascule 2 touches)
 Rayon : Système entièrement à touches

Affichage

Montant à 10 chiffres (suppression des zéros), No. de rayon ; No. de PLU, Décompte des répétitions, total, change, reçu oui/non, indicateur de transaction

Imprimante

Reçu : Système alphanumérique 24 caractères, matrice à points, commutateur de validation/invalidation de reçu (touche)
 Le nom de magasin ou le slogan peut être imprimé.
 Impression du logo : 20 (h) × 30 (l) mm
 Bande de contrôle : Système alphanumérique 24 caractères, matrice à points
 Bobinage automatique
 Capteur de fin de bande de contrôle (option)
 Validation : 55 chiffres, une ligne, pour bordereau de 135 mm de largeur (minimum)
 Rouleau de papier : 45 (l) × 83 (p) mm
 Avance papier : Séparée pour le reçu et la bande de contrôle
 Vitesse d'impression : 3,0 l/s

Capacité de listage

Montant : 99999999
 Quantité : 9999,999
 Montant soumis : 9999999999
 Pourcentage : 99,99
 Taux de taxation : 9999,9999
 Nombres : 9999999999999999

Données chronologiques

Impression de la date : Impression automatique de la date sur le reçu ou la bande de contrôle, calendrier automatique
 Impression de l'heure : Impression automatique de l'heure sur le reçu ou la bande de contrôle, système 24 heures

Avertisseur

Tonalité de touches, avertisseur d'erreur, avertisseur de surveillance

Pile de sauvegarde de la mémoire

Une recharge complète de 48 heures protège la mémoire pendant 90 jours environ.
 La pile doit être remplacée tous les cinq ans.

Alimentation/Consommation

Voir la plaque signalétique.

Température de fonctionnement

0°C ~ 40°C

Humidité

10 ~ 90%

Dimensions et poids

454 mm (h) × 345 mm (l) × 218 mm (p) /6,5 kg
 ...sans tiroir-caisse

Totaliseurs		Contenu				Totaliseurs périodiques
Catégorie	Nombre de totaliseurs	Montant (10 chiffres)	Nombres d'articles (6 entiers/ 3 décimales)	Décompte (4 chiffres)	Nombre de clients (6 chiffres)	
Rayon	15 au maximum	✓	✓			✓
PLU	100 au maximum	✓	✓			
Employé	10	✓	✓	✓		✓
Ventes horaires	24	✓			✓	
Ventes mensuelles	31	✓	✓		✓	
Transaction	Variable selon la programmation	Variable selon la programmation				✓
Total général non réinitialisable	3	✓ (16 chiffres)				
Décompte des remises à zéro	12			✓		
No. consécutif	1			✓ (6 chiffres)		

* Les spécifications et la conception peuvent être soumises à des modifications sans avis préalable.

A

Addition (+) 48, 68
Affichage 20
Affichage client 21
Affichage de la date 26
Affichage de l'heure 26
Affichage principal 20
Annulation 22, 42, 44
Annulation du verrouillage de la machine 96
Après reçu 22, 70
Arrangement 50, 69
Article unique 27, 31, 47
Avance papier 22
Avec/sans reçu 22

B

Bande de contrôle 10, 24, 98
Barème de taxation 13

C

Caractéristiques de la machine 55
Caractère spécial 71, 75
Carré 70, 81
Changement de menu 81
Changement de moyen de paiement 22
Chèque 23, 35, 65
Clavier 22
Clavier de caractères 78
Clé/touche d'employé 18
Code de caractère 79
Code d'erreur 94
Commutateur de mode 17
Commutateur/touche avec/sans reçu 16
Contrôle général 55
Copie d'addition 81
Correction 42
Correction d'erreur 22, 42
Coupon 23, 49, 68
Crédit 23, 35, 66
Cube 70, 81

D

Déclaration 81
Déclaration d'argent 83, 85
Décompte des articles 24
Dépôt 81
Descripteur 71

E

Echange de devise 51, 69
Employé 46, 54
En-tête de rapport 71, 74
Encre de tampon 99

Espèces/montant soumis 23, 47, 65
Etat taxable 24
Euro 23, 36
Exemption de taxe 81

I

Indicateur 21
Interruption d'employé 46
Invalidation 81

L

Logo 24, 71

M

Message 24, 71
Message commercial 24, 71
Message final 24, 71
Mode RF 39
Moins (-) 22, 33
Montant maximal 29
Montant taxable 24
Multiplication 22, 28, 31, 70

N

No. consécutif 24
No. de machine 24
Nom d'employé 24, 71
Nouveau solde 81
Numéro client 81
Numéro de table 81
Numéro d'employé 54

O

Omission de bande de contrôle 24
Option 99
Ouverture 23

P

Panne de courant 96
PLU 20, 22, 30, 62, 77, 82, 86
PLU fixe 81
Pourboire 81
Prix 23
Prix préréglé 29
Protection étanche 99
Prélèvement 41
Présentation du clavier 80
Prêt 41

Q

Quantité/pour 70

R

Rayon 20, 23, 27, 28, 62, 76, 82
Reçu 10, 24, 99
Reçu en acompte 23, 40, 66
Réduction (-) 33, 68
Réglage de la date 12
Réglage de l'heure 12
Relevé avec remise à zéro 45, 82
Relevé de groupe avec/sans remise à zéro 87
Relevé de PLU avec/sans remise à zéro 86
Relevé de rayon individuel, PLU/PLU fixe sans remise à zéro 82
Relevé des ventes horaires avec/sans remise à zéro 86
Relevé des ventes mensuelles avec/sans remise à zéro 87
Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 45
Relevé des ventes quotidiennes avec/sans remise à zéro 84
Relevé d'employé avec/sans remise à zéro 83
Relevé financier sans remise à zéro 83
Relevé individuel d'employé avec/sans remise à zéro 83
Relevé sans remise à zéro 82
Remboursement 22, 39, 40
Remise (%-) 22, 32, 67
Repas au restaurant 81
Repas emporté 81
Répétition 20, 21, 27, 31
Restitution de texte 81
Retour 39
Revue 81
Rouleau de papier 16
Ruban encreur 16, 97

S

Sans addition 22, 81
Sans vente 22, 44, 67
Solde antérieur 81
Somme rendue 27
Sortie de caisse 23, 40, 66
Soumission mixte 35
Sous-total 23, 27
Sous-total de marchandise 81
Sous-total de montants taxables 81
Sous-total du solde antérieur 81
Stagiaire 54
Supplément (%+) 48, 67, 81

T

Taux de commission 54
Taux de taxation 81
Taxe ajoutée 14
Taxe comprise 14
Taxe manuelle 81
Taxe singapourienne 15
Terme 23, 65
Tiroir-caisse 18

Total fixe 73
Total partiel 81
Touche alphabétique 78
Touche de code secret d'employé 18
Touche de doublement de taille des caractères 78
Touche de décalage 78
Touche de fin de programme 78
Touche de mode 17
Touche de retour 78
Touche de saisie de caractère 78
Touche d'employé 18
Touche d'espacement 78
Touche fixe de caractère 78
Touche fixe de code de caractère 78
TVA 23, 32

V

Validation 22, 38
Ventes mensuelles 87
Ventes périodiques 88



CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

CE-6100D*F
SA0106-D